Attitudinal Survey on Violence Against Women

Final Report

Prepared for: Province of New Brunswick
Executive Council Office

Date: May 31, 2002

Decima
RESEARCH INC

Table of Contents

EXECUTIVE SUMMARY 1

INTRODUCTION 1

BACKGROUND AND STUDY OBJECTIVES 1

METHODOLOGY 2

RESEARCH APPROACH 2
RESEARCH METHODOLOGY 2
Project Initiation 2
Interviewer Selection and Recruitment 2
Interviewer Training 3
Sample Design 3
Survey Instrument 4
Data Collection 5
Data Tabulation and Analysis 5

DETAILED FINDINGS 6

SECTION A: CONCERN OVER VIOLENCE 6
Top Issue Concerns 6
Concerns over Violence 6
Prevalence of Violence 8
SECTION B: PUBLIC PERCEPTIONS OF VIOLENCE AGAINST WOMEN 10
Prevalence of Types of Violence 10
Perceptions of Perpetrators and Victims 11
Perceptions of Prenatal Violence 12
Perceptions of Violence Against Women as a Crime 13
General Attitudes Toward Women 14
SECTION C: CAUSES OF VIOLENCE AGAINST WOMEN 18
SECTION D: AWARENESS OF SERVICES 21
SECTION E: PREVENTION & INTERVENTION 22

CONCLUSIONS 23

APPENDIX A
Survey Instruments

Executive Summary

The following provides an overview of the results of the **Attitudinal Survey on Violence Against Women** conducted by Decima Research Inc. on behalf of the Government of New Brunswick's Executive Council Office. The results are based on a telephone survey conducted between March 11 and 23, 2002 with a random and proportionate sample of 458 adults in New Brunswick.

The objectives of the survey were as follows:

(1) to measure public concern over various forms of violence including violence against women, child abuse, elder abuse, violence against the disabled and dating violence
(2) to provide insight into the public's attitudes regarding the causes of violence against women
(3) to gauge women's awareness of services available to victims of abuse
(4) to determine public perceptions of the effectiveness of prevention and intervention strategies
(5) to serve as a baseline from which to measure the effectiveness of education and prevention strategies that will be implemented by the government

Concern Over Violence

Crime, violence and safety is perceived to be the third most important issue in the province – preceded only by the economy and health care in terms of importance. The public reports high levels of concern about child abuse (94% concerned), elder abuse (89% concerned), violence against the disabled (86% concerned), violence against women (86% concerned), dating violence (80% concerned), and personal and family safety (61% concerned).

The majority of people in New Brunswick believe that the amount of violent crime, dating violence, elder abuse, child abuse, violence against women and violence against the disabled has remained about the same in the last two to three years.

Women are more likely than men to perceive that the amount of violence has increased in the past few years, particularly the prevalence of child abuse and dating violence.

Public Perceptions of Violence Against Women

In terms of the public's top of mind awareness of violence against women – the public tends to think first of physical abuse. However, emotional and psychological abuse are actually perceived to be more common than physical abuse despite the lower level of top of mind awareness.

The public generally perceives that most acts of violence against women are committed by either a current partner such as a husband, boyfriend, or common law partner (53%) or by a previous partner such as an ex-husband or ex-boyfriend (28%).

The public is generally not well informed of the risk faced by certain segments of the population. New Brunswickers do believe that violence is more common in low income families and in households with more traditional views of the roles of men and women. However, they are undecided on whether violence is more prevalent among Aboriginal women and evenly split on whether persons with disabilities are more at risk. The public also has relatively low awareness levels of prenatal violence with 20% undecided on whether physical abuse of a women often starts during pregnancy and 44% who disagree that violence often starts at this time.

General Attitudes Toward Women

In addition to measuring public perceptions of violence against women, the survey also explored some general attitudes toward women and the role of women in society. The public states high levels of agreement that a women has a right to express her opinion even if she disagrees with her partner (89% strongly agree) and that couples should share equally in household chores if they are both working outside the home (86% strongly agree).

The public is less in agreement that it is alright for women to work outside the home even if the family does not need the money (71% strongly agree) and that women do not need permission from their partner in order to go visit relatives or friends (74% strongly disagree that women need permission).

And despite many changes that have occurred with respect to the role of women in society, 20% of those surveyed believe that it is a woman's duty to submit to her partner. An even larger proportion (31%) believes that physical violence between couples is a private matter that should be handled within the family. In fact, close to one in five believes strongly that physical violence should be kept behind closed doors.

Dramatic differences are observed in the attitudes towards women among various demographic groups. Older people in the province tend to have much more traditional views of the role of women as do those who are less educated and have lower levels of household income. Individuals residing in certain parts of the province including those in the North-Central and North regions of New Brunswick also have more traditional views than New Brunswickers living in other areas.

Causes of Violence Against Women

The personality or attitudes of the abuser are generally perceived to be the root cause of violence against women. Stress, addictions or substance abuse, a family history of violence, as well as relationship or marital problems are also perceived to be causes of violence against women. Alcohol and a decline in moral values are also seen to be contributing factors. The public generally disagrees that women "are asking for it" by nagging or criticizing.

Violence against women is seen more as a recurring problem or pattern than as an isolated incident within a relationship. In fact, two-thirds believe that if a woman experiences violence in a relationship it will generally happen again.

Awareness of Services

Almost half (48%) of the women surveyed indicate that they would turn to either a family member (27%), friend (18%) or neighbour (2%) for assistance or information if they ever became a victim of violence. Almost as many (46%) indicate that they would contact the police or the RCMP. Another 43% indicate that they would turn to victim services such as a women's centre or shelter (25%), a crisis centre (12%) or a help line (5%).

Prevention and Intervention

The view in the province appears to be that more public education is required to address the problem of violence against women. Other suggestions include offering additional victim services including counseling services and shelters, passing stricter laws, handing out harsher penalties or better enforcing existing laws.

Despite the high proportion of individuals who believe that physical violence between couples is a private matter that should be handled within the family, the public overwhelming believes that all forms of violence against women should be reported (95% agree). Domestic violence is clearly seen in a different light than other forms of violence against women. The public is also less likely to say that they would personally intervene if they witnessed violence at a friend's or neighbour's (70%) but the vast majority (93%) say that they would call the police if they witnessed an incident of violence against women.

The detailed findings from the study can be found on the following pages.

Introduction

Decima Research is pleased to provide the following report to the Government of New Brunswick's Executive Council Office. The report summarizes the results of the **Attitudinal Survey on Violence Against Women** designed to serve as a baseline from which to measure the effectiveness of education and prevention strategies that will be implemented by the government.

We believe that the learning from the study will not only serve to enhance the success of the education and prevention strategies that will be implemented by the government in the area of violence against women but also hope that these results will serve as a benchmark against which the future success of those strategies can be measured.

We look forward to continuing to develop our relationship with the Government of New Brunswick so that we can assist in efforts to track changes in public attitudes and values towards the issue of violence against women over time.

Background and Study Objectives

While over the last few decades significant advancements may have been made to address violence against women, the reality is that violence against women remains a serious social issue. Women's groups and other associations have been lobbying governments for many years to help raise awareness of the issue among policy makers and other stakeholders. New Brunswick witnessed this first hand, when approximately 400 women rallied at the Legislature. In response to concerns raised, the government of New Brunswick established the Minister's Working Group on Violence Against Women. The mandate of the Working Group was to develop a comprehensive strategic framework that brings together recommendations from a variety of stakeholders, including government officials and members of the community, to help alleviate the problem of violence against women in the province.

In December 2001, the Minister's Working Group on Violence Against Women released a report on their findings including a number of recommendations relating to leadership and coordination, legislation, stability/sustainability, prevention and education, policy and support, service delivery, and accountability.

One of the recommendations relating to prevention and education was that a sustained public awareness campaign be undertaken in the province to help educate the population and help change public attitudes with respect to violence against women. The Working Group also recommended that the education/prevention strategy undertaken by the government include an evaluation component in order to substantively measure and report on the progress of the strategy in terms of its impact on attitudes and values.

In their report "A Better World for Women" in response to the Minister's Working Group on Violence Against Women, the government reaffirmed its commitment to eliminating violence against women and outlined a 3 year strategic plan to help address the problem. This plan includes several strategies specifically aimed at education and prevention. The government also made a commitment to undertake an attitudinal survey of New Brunswickers in order to establish a baseline from which to measure the effectiveness of the education and prevention strategy over time as evidenced by changes in public attitudes and values.

Methodology

Research Approach

The research approach involved conducting a telephone survey with a random and proportionate sample of 458 adults in New Brunswick.

Conducting the interviews by telephone offered a number of distinct advantages. Firstly, conducting the survey by telephone allowed us to develop a sampling plan that ensured reliability in the findings. Quotas could be set by gender, region and other demographic variables so that the results could validly be analyzed at that level of detail. As well, the data could be collected, analyzed and reported on within the timeframe available.

Research Methodology

Project Initiation

At the initiation of the project, the project lead met with members of the client team in Fredericton to review the study objectives, discuss the design of the survey instrument and finalize other project parameters including such items as interviewer selection and training as well as the sample design.

Interviewer Selection and Recruitment

Due to not only the subject matter of the study but also the importance of minimizing refusal rates and obtaining honest responses, the selection and training of interviewers was one of the most critical elements of the study design.

While Decima maintains approximately 700 full-time and part-time experienced interviewers on staff, not all interviewers made appropriate candidates to carry out this research study.

Decima undertook a careful screening and selection process for the interviewing team. When selecting interviewers for this assignment, we were looking for interviewers with the following attributes:

- experience in conducting surveys (length of time interviewing)
- professionalism
- excellent monitoring reports
- sensitivity and maturity
- educational background suited to the project
- prior experience in conducting surveys on violence against women

The key selection criteria that were used include that:

- all interviewers selected for the study must be bilingual
- each interviewer must be comfortable discussing issues related to violence against women
- interviewers must have a non-judgmental and empathetic attitude
- all interviewers must have highly developed interview skills and prior interviewing experience

The profile of each interviewer successfully recruited, including their educational background and prior interviewing experience, was passed on to the project lead for final approval prior to the training.

Interviewer Training

A half day training session was undertaken with all interviewers selected, including the supervisor who was assigned to monitor the interviewing team. During the training session, the techniques required to minimize the underreporting of abuse were covered in addition to the following topics:

- an explanation of the survey objectives
- an explanation of the sensitivities associated with the study
- specific techniques designed to encourage honest reporting including techniques for developing rapport, instilling trust in the respondent and assuring them of confidentiality
- a review of the survey design including termination points, skip patterns, and question wording
- question and answer session
- pre-test of the survey instrument
- a debriefing to discuss any problems and obtain feedback from the interviewers on the survey instrument

Key Decima project team members including the project lead and analyst assigned to the project also attended the training session.

Appendix A contains the agenda for the training session. A copy of the training presentation has been included in Appendix B.

Sample Design

In conjunction with the client authority, Decima developed a suitable sampling plan for conducting the survey with a representative sample of 458 New Brunswickers (18 years and older).

For this study, we set quotas by region of the province in order to ensure that results can be analyzed on a regional basis. The 15 separate census divisions were combined into separate regions of the province as follows:

1. East - Albert County, Westmorland County, Kent County
2. South - Charlotte County, Kings County, Saint John County
3. Central - Carleton County, York County, Sunbury County, Queens County
4. North-Central - Northumberland County, Victoria County
5. North - Restigouche County, Gloucester County, Madawaska County

We also established a 50/50 gender quota within each of the five regions of the province. The quota system, therefore, was as follows:

	Gender		
Region	**Males**	**Females**	**Total**
East	45	45	100
South	45	45	100
Central	45	45	100
North-Central	45	45	100
North	45	45	100
Total	**225**	**225**	**450**

Once the sample frame was established, half of the sample was allocated to the male interviewers who interviewed males in the household while the other half of the sample was allocated to the female interviewers who surveyed only female respondents.

The final data was then weighted by gender and region to ensure it matched the actual population distribution across the province.

The number of completions and margins of error by region were as follows.

Region	Population (Based on 1996 Census)	Sample Size	Margin of Error
East	179,117	90	10.3%
South	171,361	95	10.1%
Central	150,457	91	10.3%
North-Central	74,082	90	10.3%
North	163,116	92	10.2%
Overall	**738,133**	**458**	**4.58%**

Decima used the Canada Survey Sample (CSS) for generating sufficient random residential sample for completing 458 interviews in New Brunswick.

CSS is a selection engine designed to generate a random sample of telephone numbers to be dialed. The CSS maintains a comprehensive list of all populated exchanges across Canada, and is update on a regular basis. Decima regularly updates the database used and is currently using the most recent version (version 3.3 - 2001 Q2).

Survey Instrument

Senior Decima researchers designed the survey questionnaire in close consultation with the client project team. Decima reviewed the information requests provided by the client team in light of the research objectives, providing expert input regarding the overall structure and ordering of questions, appropriate scales, choice of language, as well as the most effective approach for structuring the questions and formatting the survey itself.

Decima staff relied upon their extensive expertise in developing survey questions in the area of violence against women as well as expertise developed in conducting a wealth of attitudinal and value-based research studies. The survey underwent several revisions with the client before a version was ready for pre-testing. Prior to pre-testing, the survey was also translated into French by Decima's in-house translator.

The survey was fielded in both English and French. Following the pre-test, several questions were deleted from the survey instrument as the survey length exceeded the project parameters. The final survey length was approximately 17 minutes.

Appendix C contains a final copy of the English and French survey.

Data Collection

All telephone interviewing was conducted at Decima's centrally monitored phone bank in Ottawa. Survey questionnaires were completed using VOXCO's "*Interviewer*" Computer Assisted Telephone Interviewing (CATI) stations.

A dedicated project supervisor monitored all interviewing on an ongoing basis, randomly checking responses and listening in on interviews.

The survey was fielded between March 11 and 23, 2002. A mixture of daytime, evening, and weekend interviewer shifts were scheduled. Due to the nature of the interviews themselves, no interviewing shifts were scheduled on Sundays.

Data Tabulation and Analysis

The Attitudinal Survey on Violence Against Women was pre-coded to facilitate data entry. For those open-ended and other specify questions where coding and collapsing was required, the code list was deve!oped and reviewed by Decima staff prior to being finalized.

Detailed Findings

Section A: Concern over Violence

Top Issue Concerns

Given the recent performance of the economy, it is perhaps not surprising that New Brunswickers perceive the economy to be the most important issue in the province. In fact, just over a quarter (26%) mention that the economy is the issue in New Brunswick that concerns them personally the most. This is followed closely by concerns over health care. With respect to specific concerns about the economy, New Brunswickers are most concerned about jobs / unemployment (16%).

Following concerns about the economy and health care in the province, residents are most concerned about issues relating to crime, violence and safety. In total, issues in this area were mentioned by 7% of respondents.

Top Issue Concern	%
Economy	26
Health care	24
Crime/Violence/Safety	7
Roads (safety, conditions, repair)	4
Environment	3
Drug / alcohol abuse	3
Seniors issues	3
Education	2
Hydro (prices, privatization)	1
Bilingualism	1
Softwood Lumber	1
Poverty / homelessness	<1
Immigration	<1
Other	9
Don't know	17

Concerns over Violence

While top-of-mind concern surrounding violence may be considerably lower than that of the economy and health care, clearly people in New Brunswick remain concerned about many different forms of violence. When asked directly, more than eight in ten of those surveyed, indicated that they are either very or somewhat concerned about child abuse, elder abuse, violence against the disabled, violence against women, and dating violence. More than half of those surveyed (61%) also indicated that they are either very or somewhat concerned about their own and their family's safety.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

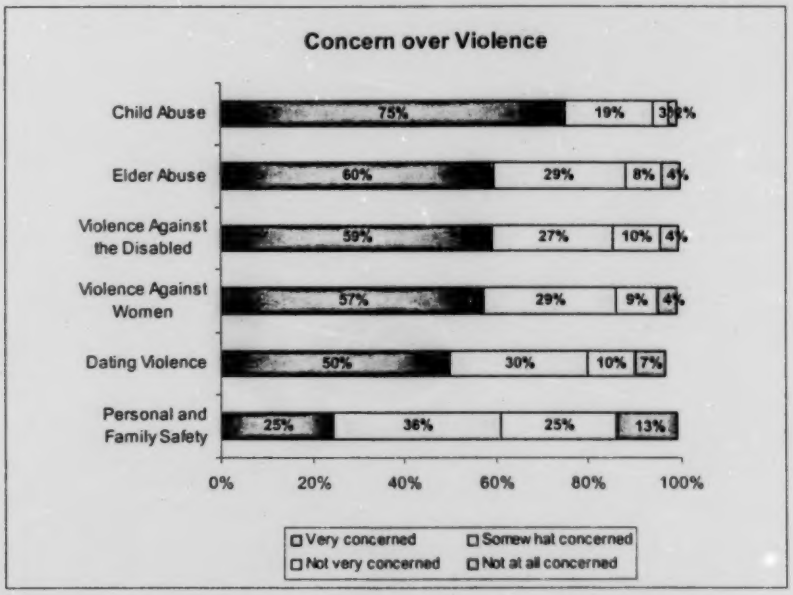
LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

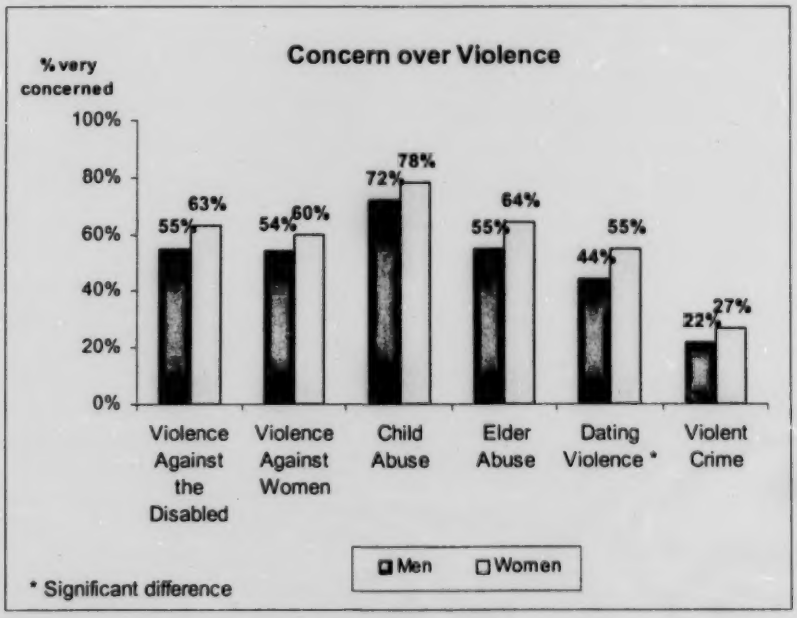
Micromedia
ProQuest

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

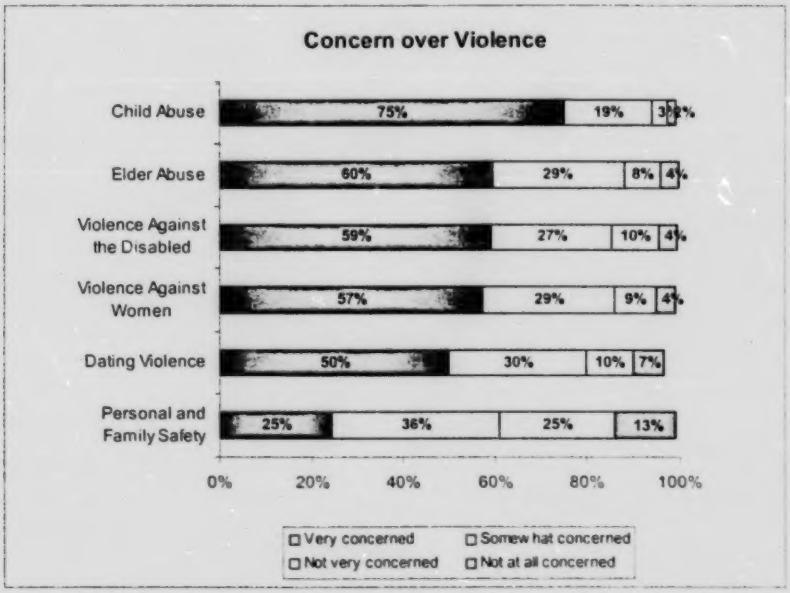
There is no doubt that the public is more concerned about issues relating to child abuse than other forms of violence. Concerns over elder abuse, violence against the disabled and violence against women are all relatively equal in magnitude. The public generally seems less concerned about dating violence than other forms of violence.



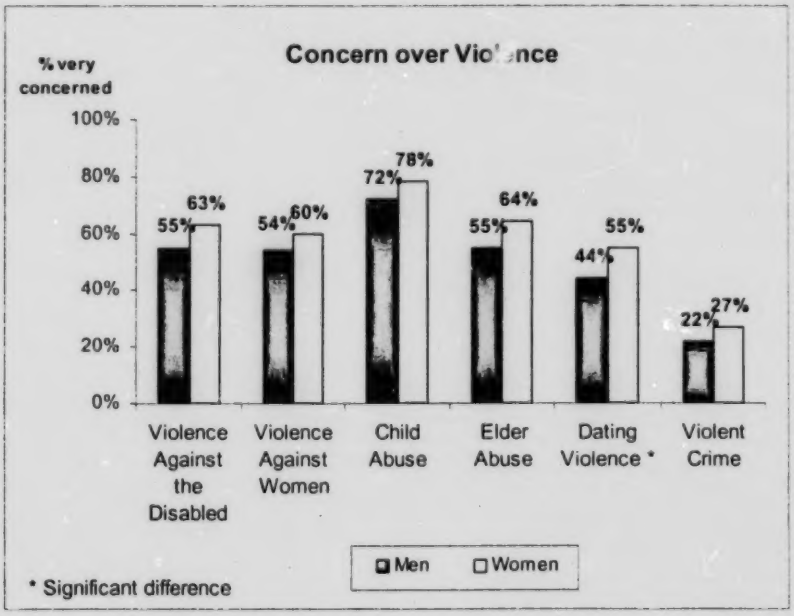
Women are generally more concerned than men about all of the types of violence examined in the survey. When it comes to dating violence in particular, women are significantly more concerned than men. In fact, more than half of all women surveyed indicate that they are "very concerned" about dating violence as compared to 44% of men.



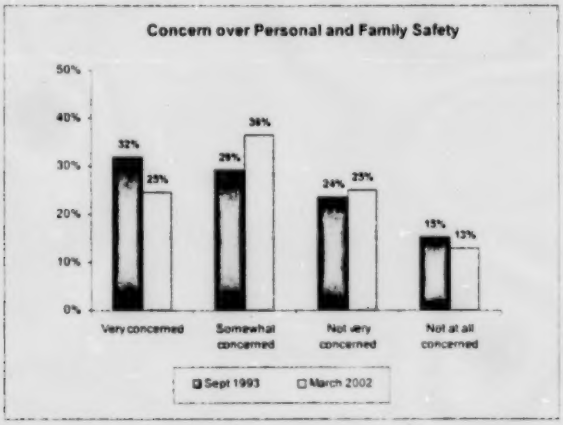
There is no doubt that the public is more concerned about issues relating to child abuse than other forms of violence. Concerns over elder abuse, violence against the disabled and violence against women are all relatively equal in magnitude. The public generally seems less concerned about dating violence than other forms of violence.



Women are generally more concerned than men about all of the types of violence examined in the survey. When it comes to dating violence in particular, women are significantly more concerned than men. In fact, more than half of all women surveyed indicate that they are "very concerned" about dating violence as compared to 44% of men.



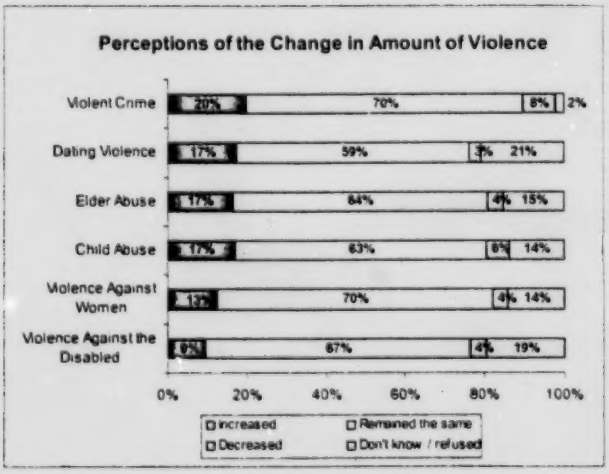
Are residents growing increasingly concerned about their personal safety and the safety of their families? Results from previous research conducted by Decima indicate that people in New Brunswick are, in fact, slightly less concerned about their personal safety and the safety of their families than they were just less than 10 years ago. Fewer New Brunswickers today as compared to 1993 say that they are "very concerned" about their own and their family's safety. There has been a corresponding increase in the proportion of New Brunswickers who are "somewhat concerned" about their personal and family safety. So while overall about the same proportion of population in New Brunswick are concerned about their personal and family safety – 62% today as compared to 61% in 1993 – there has been a shift in the magnitude of that concern.



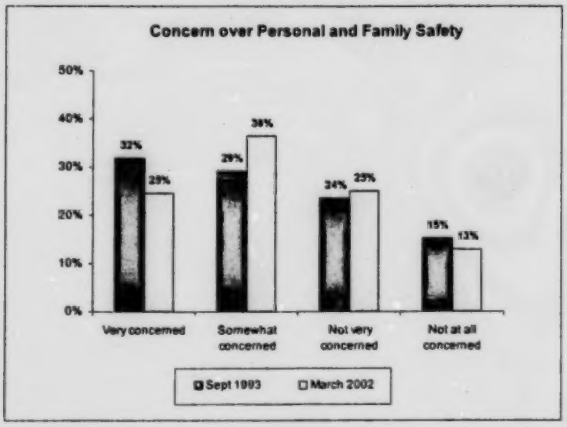
Residents of North-Central New Brunswick are more concerned about their personal safety and the safety of their families than are people from other parts of New Brunswick. Close to 40% of New Brunswickers from this area report that they are "very concerned" about their personal and family safety as compared to 25% of New Brunswickers overall. Residents from this area are also most likely to say that the amount of violent crime has increased where they live in the last two to three years (32% believe violent crime has increased as compared to 20% overall).

Prevalence of Violence

The majority of people in New Brunswick appear to believe that the amount of violent crime, dating violence, elder abuse, child abuse, violence against women and violence against the disabled have remained about the same in the last two to three years.



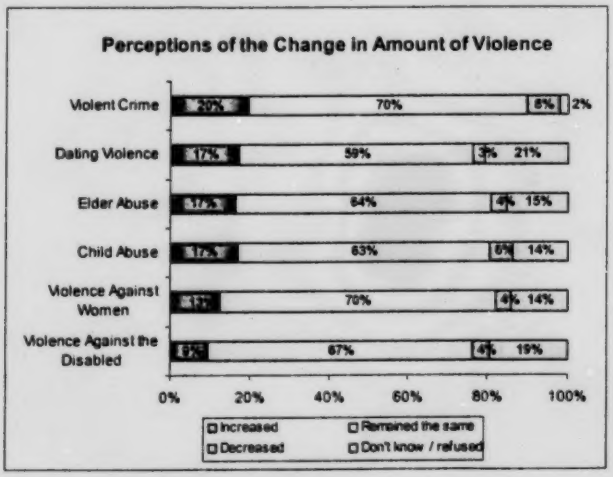
Are residents growing increasingly concerned about their personal safety and the safety of their families? Results from previous research conducted by Decima indicate that people in New Brunswick are, in fact, slightly less concerned about their personal safety and the safety of their families than they were just less than 10 years ago. Fewer New Brunswickers today as compared to 1993 say that they are "very concerned" about their own and their family's safety. There has been a corresponding increase in the proportion of New Brunswickers who are "somewhat concerned" about their personal and family safety. So while overall about the same proportion of population in New Brunswick are concerned about their personal and family safety – 62% today as compared to 61% in 1993 – there has been a shift in the magnitude of that concern.



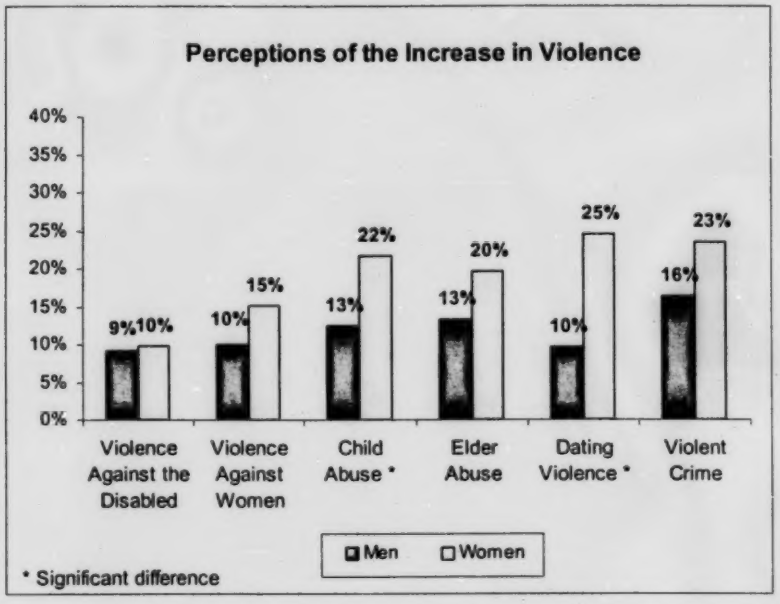
Residents of North-Central New Brunswick are more concerned about their personal safety and the safety of their families than are people from other parts of New Brunswick. Close to 40% of New Brunswickers from this area report that they are "very concerned" about their personal and family safety as compared to 25% of New Brunswickers overall. Residents from this area are also most likely to say that the amount of violent crime has increased where they live in the last two to three years (32% believe violent crime has increased as compared to 20% overall).

Prevalence of Violence

The majority of people in New Brunswick appear to believe that the amount of violent crime, dating violence, elder abuse, child abuse, violence against women and violence against the disabled have remained about the same in the last two to three years.



For all forms of violence examined, women are more likely than men to perceive that the amount of violence has increased in the past two to three years. More specifically, women are significantly more likely to believe that the prevalence of child abuse has increased (22% of women as compared to 13% of men) and that the amount of dating violence has increased (25% of women as compared to 10% of men).



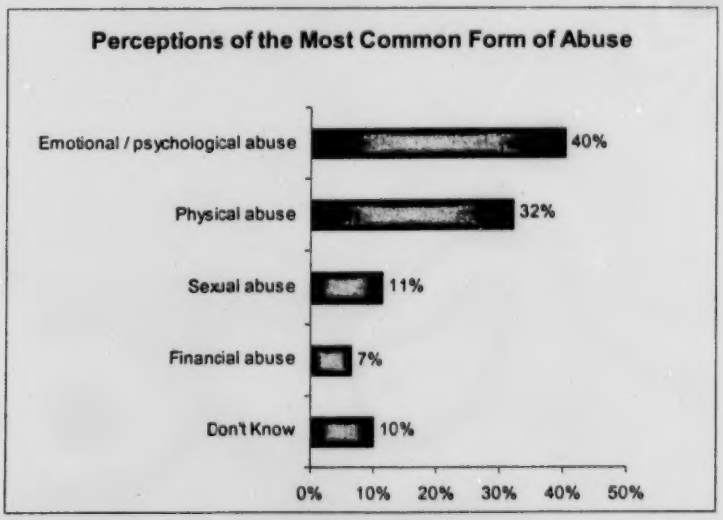
Section B: Public Perceptions of Violence Against Women

Prevalence of Types of Violence

When asked what types of violence come to mind when they think about violence against women, the most common response provided was physical abuse – mentioned by more than two thirds of those surveyed. Emotional / psychological abuse was mentioned on an unprompted basis by 28% of respondents followed closely by verbal abuse - mentioned by 24%. However, if we combine mentions relating to sexual abuse including rape, sexual assault, date rape, and sexual harassment, this type of violence was mentioned top of mind by 31% of those surveyed.

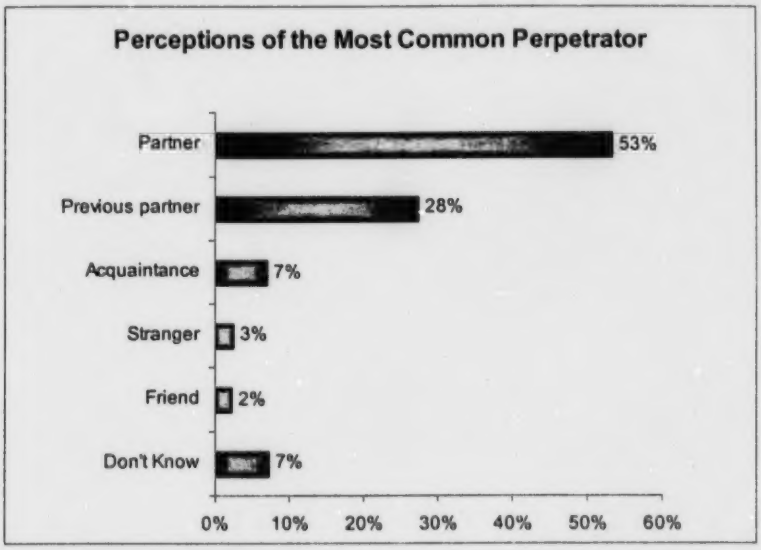
Types of Violence Against Women	% mentions (unaided)
Physical abuse	67
Emotional / psychological abuse	28
Verbal abuse	24
Rape	15
Domestic abuse	15
Sexual assault	12
Murder	3
Workplace violence	2
Date rape	2
Drug / alcohol abuse	2
Financial abuse	2
Sexual harassment	2
Dating violence	1
Controlling / possessive behaviour	1
Other	4
Don't know	8

However, when asked on an aided basis (by reading out each type of abuse) which form of violence against women was the most common, emotional and psychological abuse was perceived to be a more common form of violence against women than physical abuse.

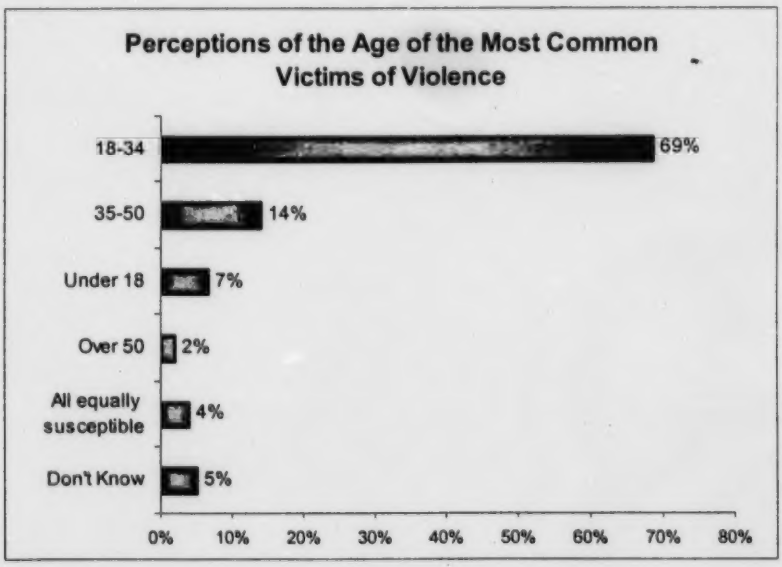


Perceptions of Perpetrators and Victims

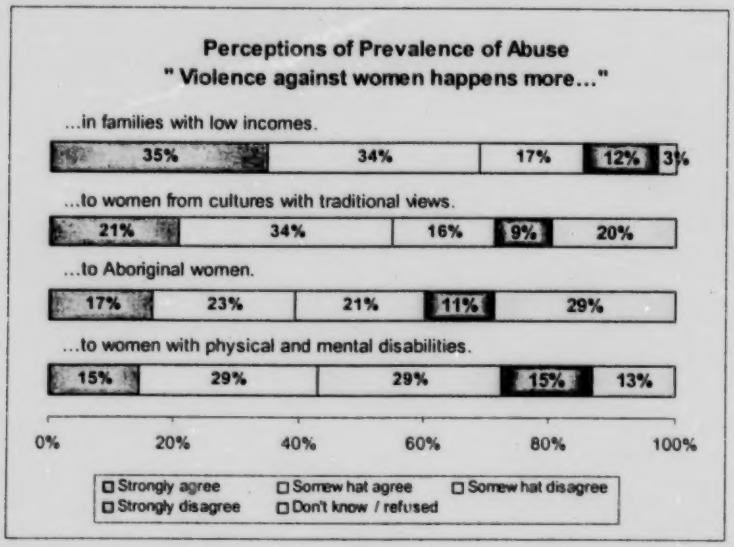
The public generally perceives that most acts of violence against women are committed by either a current partner such as a husband, boyfriend, or common law partner (53%) or by a previous partner such as an ex-husband or ex-boyfriend (28%).



The majority of people surveyed (69%) believe that 18-34 year old women are most often the victims of violence. Respondents were more likely to believe that women closer to themselves in age were most often the victims of violence. For example, younger people were more likely to believe that women either under 18 or 18-34 year olds were most often victims while older people were more likely to believe that women aged 35-50 or women over the age of 50 were most often victims.



The majority of New Brunswickers do believe that violence against women is more prevalent in families with low incomes and that violence against women happens more to women from cultures with traditional views of the roles of women and men. However, the public is unclear whether violence against women is more prevalent among Aboriginal women (29% are undecided). And despite their vulnerability, the public is evenly split as to whether violence against women is more prevalent among women with physical and mental disabilities (44% agree and 44% disagree).



How do members of the general public within these groups perceive the prevalence of violence against women? Generally speaking, members within these groups are more likely than others to agree that violence against women is more prevalent among the group to which they belong.

For example, 41% of individuals from household earning less than $20,000 agree that violence against women is more common in families with low incomes as compared to only 19% of individuals from households earning $80,000 or more.

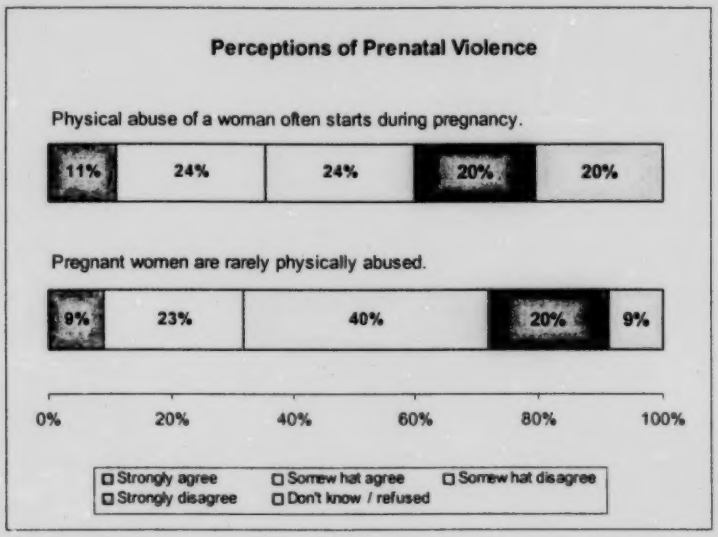
While only a small number of Aboriginal persons were surveyed (n=13), they are almost twice as likely as non-Aboriginals to agree that violence against women happens more to Aboriginal women. Persons with disabilities (n=46) are also more likely than those without to believe that women with physical and mental disabilities are more at risk than others.

Perceptions of Prenatal Violence

The general public in New Brunswick also appears to have relatively low awareness levels regarding prenatal violence. In total, 20% of the individuals surveyed are undecided about whether physical abuse of a woman often starts during pregnancy. In addition, nearly half (45%) disagree that this is the case.

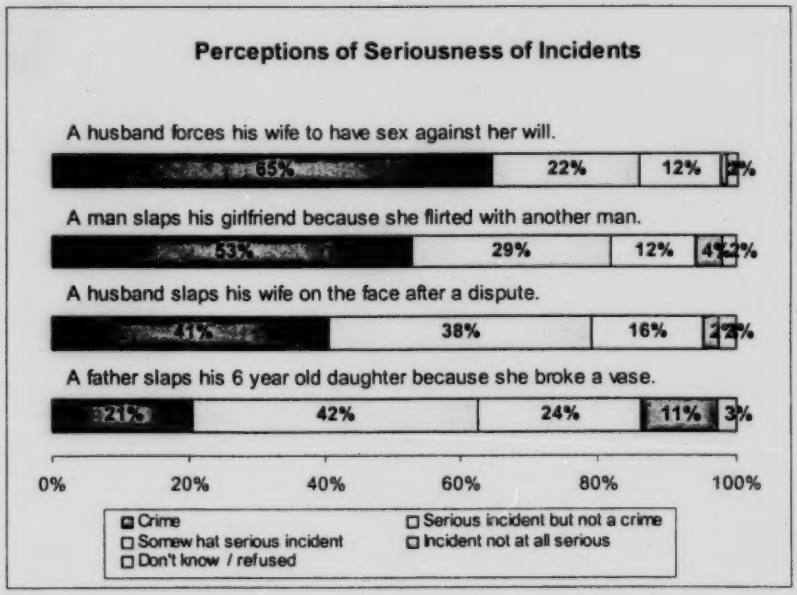
Men have lower awareness levels than do women with less than a third (32%) agreeing that physical abuse often starts during pregnancy. Women are slightly more aware that pregnancy may trigger physical abuse with 40% agreeing that this is often when physical abuse starts.

While the majority generally disagrees that pregnant women are rarely abused – a quarter of women surveyed and 38% of men agree that prenatal violence is rare.

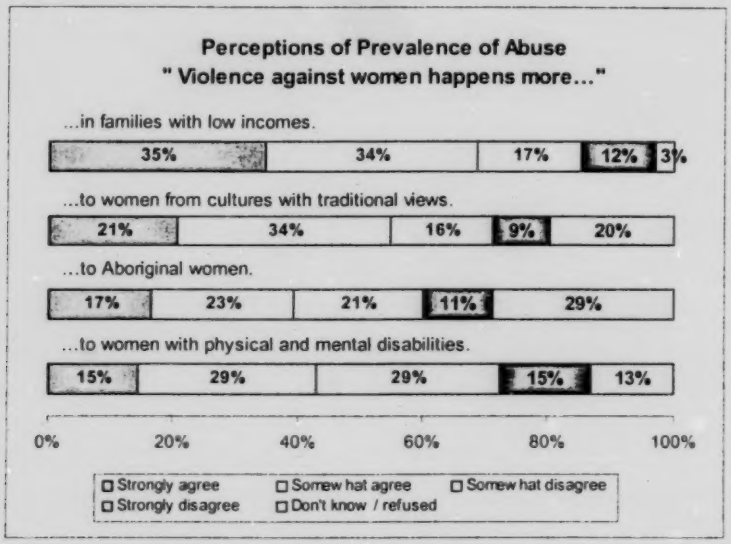


Perceptions of Violence Against Women as a Crime

There are considerable variations uncovered in public perceptions of what types of violence or situations constitute "crimes". Two-thirds of those surveyed (65%) believe that it is a crime for a husband to force his wife to have sex with him against her will. Just over half (52%) would regard it is a crime if a 20 year old man slapped his girlfriend around because she flirted with another man in a public place. If a husband were to slap his wife on the face after a dispute that was started when the wife complained he doesn't make enough money for the household – 41% would see this as a crime and 38% as a serious incident but not a crime. The least serious of the four scenarios was perceived to be a father slapping his 6 year old daughter on the face because she broke a vase she was forbidden to touch. Less than a quarter of all those surveyed (21%) would consider the latter situation a crime.



The majority of New Brunswickers do believe that violence against women is more prevalent in families with low incomes and that violence against women happens more to women from cultures with traditional views of the roles of women and men. However, the public is unclear whether violence against women is more prevalent among Aboriginal women (29% are undecided). And despite their vulnerability, the public is evenly split as to whether violence against women is more prevalent among women with physical and mental disabilities (44% agree and 44% disagree).



How do members of the general public within these groups perceive the prevalence of violence against women? Generally speaking, members within these groups are more likely than others to agree that violence against women is more prevalent among the group to which they belong.

For example, 41% of individuals from household earning less than $20,000 agree that violence against women is more common in families with low incomes as compared to only 19% of individuals from households earning $80,000 or more.

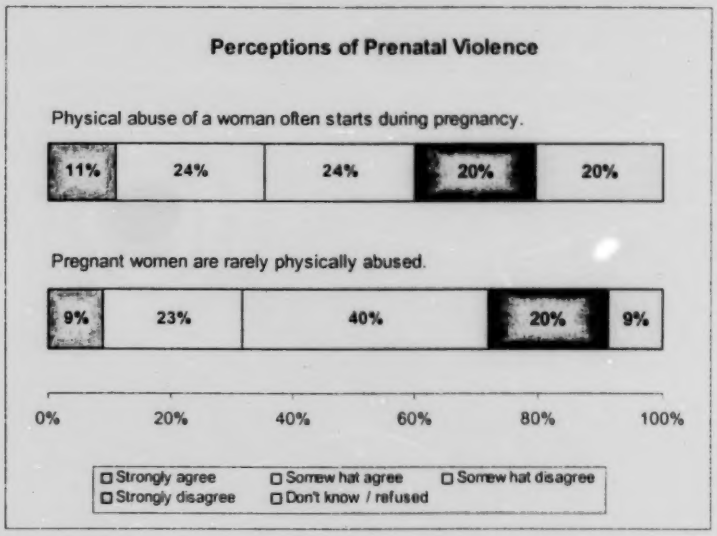
While only a small number of Aboriginal persons were surveyed (n=13), they are almost twice as likely as non-Aboriginals to agree that violence against women happens more to Aboriginal women. Persons with disabilities (n=46) are also more likely than those without to believe that women with physical and mental disabilities are more at risk than others.

Perceptions of Prenatal Violence

The general public in New Brunswick also appears to have relatively low awareness levels regarding prenatal violence. In total, 20% of the individuals surveyed are undecided about whether physical abuse of a woman often starts during pregnancy. In addition, nearly half (45%) disagree that this is the case.

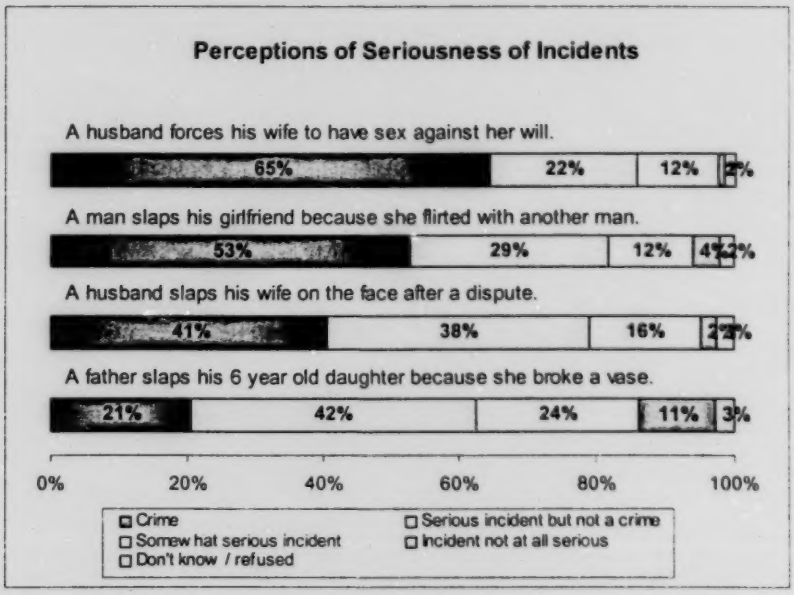
Men have lower awareness levels than do women with less than a third (32%) agreeing that physical abuse often starts during pregnancy. Women are slightly more aware that pregnancy may trigger physical abuse with 40% agreeing that this is often when physical abuse starts.

While the majority generally disagrees that pregnant women are rarely abused – a quarter of women surveyed and 38% of men agree that prenatal violence is rare.



Perceptions of Violence Against Women as a Crime

There are considerable variations uncovered in public perceptions of what types of violence or situations constitute "crimes". Two-thirds of those surveyed (65%) believe that it is a crime for a husband to force his wife to have sex with him against her will. Just over half (52%) would regard it is a crime if a 20 year old man slapped his girlfriend around because she flirted with another man in a public place. If a husband were to slap his wife on the face after a dispute that was started when the wife complained he doesn't make enough money for the household – 41% would see this as a crime and 38% as a serious incident but not a crime. The least serious of the four scenarios was perceived to be a father slapping his 6 year old daughter on the face because she broke a vase she was forbidden to touch. Less than a quarter of all those surveyed (21%) would consider the latter situation a crime.

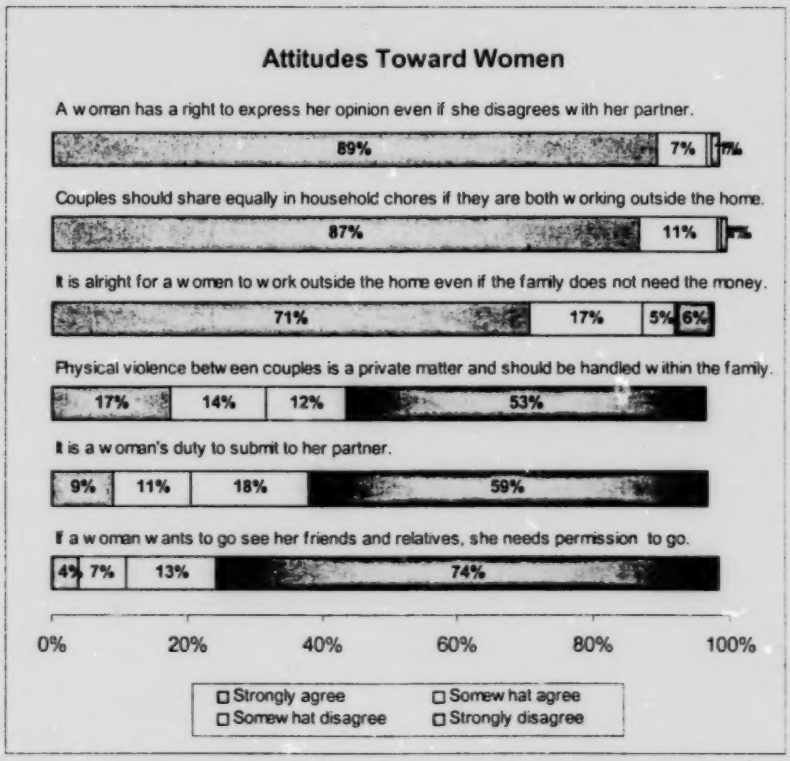


General Attitudes Toward Women

In addition to testing public attitudes towards perceptions of violence, the survey covered a number of statements regarding general public attitudes towards women as well as the relationship between men and women.

The public expressed high levels of agreement that a women has a right to express her opinion even if she disagrees with her partner (89% strongly agree) and that couples should share equally in household chores if they are both working outside the home (86% strongly agree). The public is less in agreement that it is alright for women to work outside the home even if the family does not need the money; nonetheless seven in ten strongly agree with the statement.

Just less than three-quarters of New Brunswickers strongly disagree that a woman needs permission from her partner to go to see her relatives or friends. While the majority of the public also disagrees that physical violence between couples is a private matter that should be handled within the family and that it is a woman's duty to submit to her partner – the levels of disagreement are considerably lower. In fact, nearly one in five of those surveyed, strongly agree that physical violence that occurs between couples should be handled within the family.



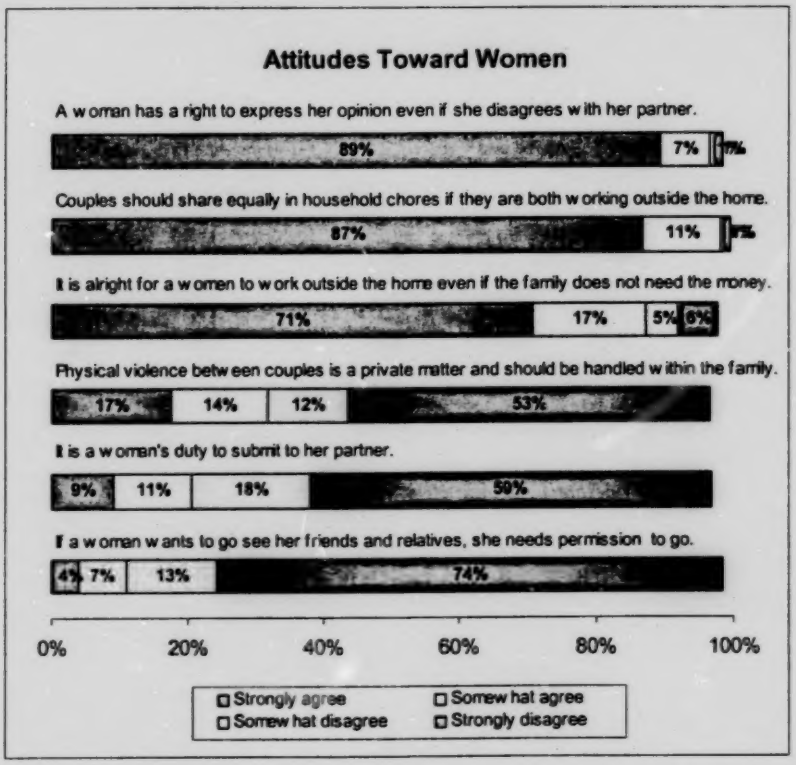
Significant demographic variations were observed relating to many of the attitudes examined, particularly by age. In general, older respondents had more traditional attitudes and values surrounding the role of women.

General Attitudes Toward Women

In addition to testing public attitudes towards perceptions of violence, the survey covered a number of statements regarding general public attitudes towards women as well as the relationship between men and women.

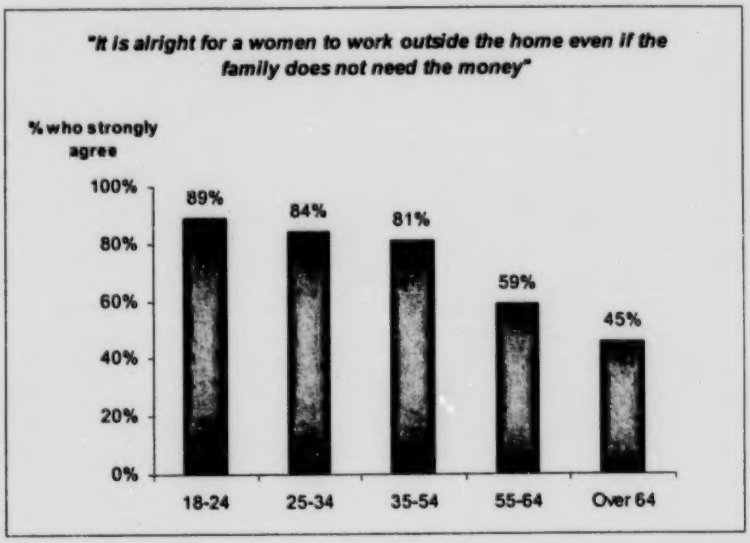
The public expressed high levels of agreement that a women has a right to express her opinion even if she disagrees with her partner (89% strongly agree) and that couples should share equally in household chores if they are both working outside the home (86% strongly agree). The public is less in agreement that it is alright for women to work outside the home even if the family does not need the money; nonetheless seven in ten strongly agree with the statement.

Just less than three-quarters of New Brunswickers strongly disagree that a woman needs permission from her partner to go to see her relatives or friends. While the majority of the public also disagrees that physical violence between couples is a private matter that should be handled within the family and that it is a woman's duty to submit to her partner – the levels of disagreement are considerably lower. In fact, nearly one in five of those surveyed, strongly agree that physical violence that occurs between couples should be handled within the family.

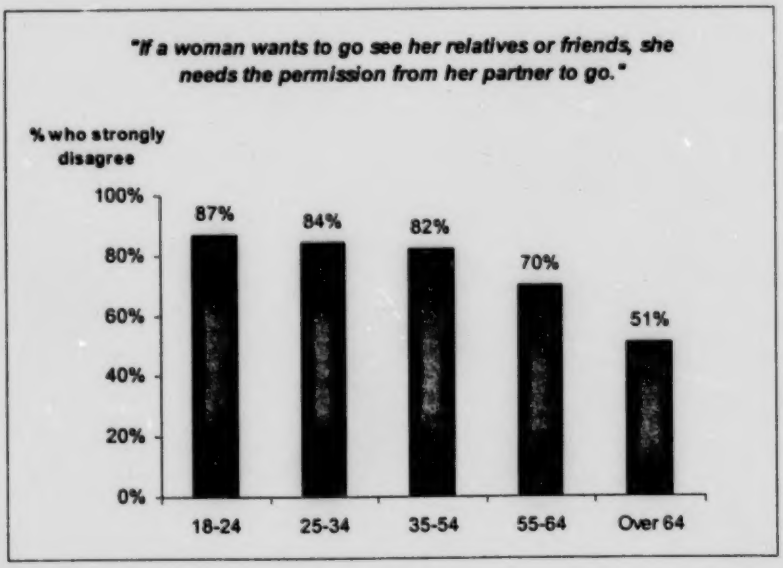


Significant demographic variations were observed relating to many of the attitudes examined, particularly by age. In general, older respondents had more traditional attitudes and values surrounding the role of women.

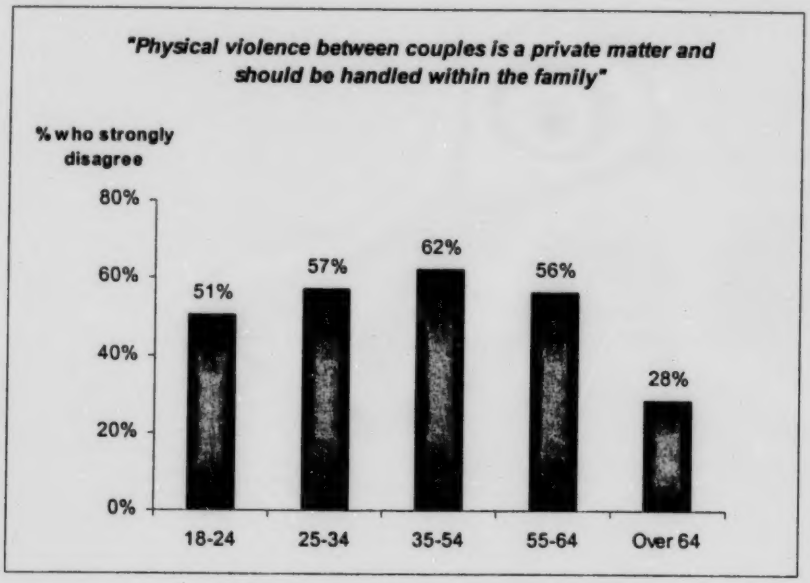
Attitudes towards the role of working women are quite different among the various age segments surveyed. In fact, there is a direct correlation between age and attitudes about women working for pay outside the home. The older the individual, the less likely they are to agree that it is acceptable for women to work outside the home if it is not required from a financial perspective.



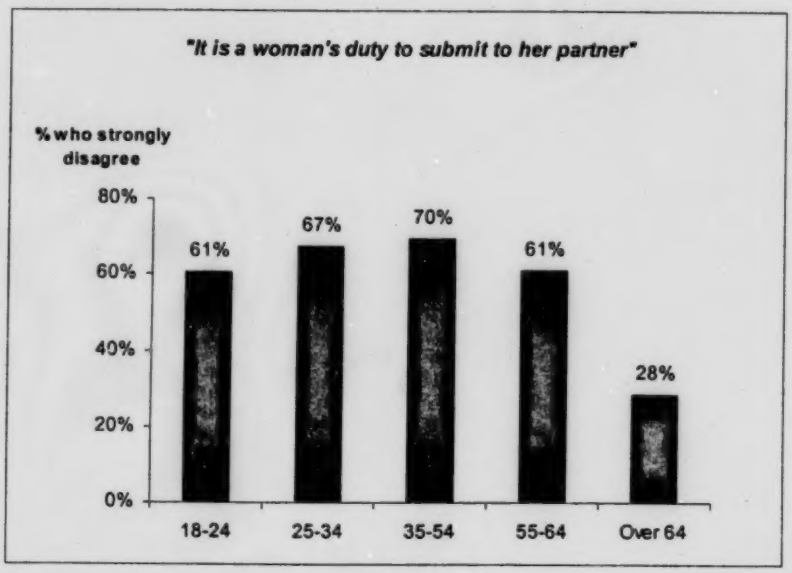
The same pattern is observed with respect to public attitudes towards women requiring permission from their partner to visit friends and relatives. The younger the individual, the more likely they are to disagree that women need permission from their partner to visit others.



Among seniors (aged 65 and over) the attitude that domestic violence should be handled within the family is even more prevalent with 62% agreeing either strongly (36%) or somewhat (26%) that it should be handled in this manner.



This segment is also more likely to agree that it is a woman's duty to submit to her partner with 16% who strongly agree with that proposition and 21% who somewhat agree.



Some other significant variations were also observed on the basis of geographic region, income and education. In broad terms, residents from the North-Central and North regions of New Brunswick, those in the lower income brackets (with less than $40,000 per year in household income), and those with less than a high school education hold the most traditional views of women.

For example, only 84% of those with household income of less than $40,000 strongly agree that a woman has the right to express her opinion even if she disagrees with her husband as compared to 97% of those earning $60,000 or above. Those with less than a high school education are even left apt to agree that a women has a right to express a divergent opinion with only 79% strongly agreeing.

More than a third of individuals from households with less than $20,000 in household income (35%) and with less than a high school education (38%) believe strongly that physical violence between couples is a private matter. This view is also held more strongly in the North of New Brunswick than in other parts of the province.

With respect to the right of women to work outside the home even when the family does not need the money, university graduates are significantly more likely than those with less than a high school education to see this as acceptable. In fact, 87% strongly agree that women should be able to work outside the home even if the family does not need the extra income as compared to only 54% of those with less than a high school education. And less than half of those with a household income of less than $20,000 (49%) believe strongly that women should be afforded the opportunity to work outside the home if it is not financially necessary.

While most individuals do believe strongly that when both individuals are working outside the home couples should share equally in household chores, these views are not held as strongly in the North-Central part of the province, by those households earning less than $40,000, or by individuals with less than a high school education.

Individuals with less than a high school education are also more likely to believe that it is a woman's duty to submit to her partner. In fact, 15% of those with less than a high school diploma agree strongly that woman should be submissive to their partners as compared to less than 2% of those who have completed a university degree.

Interestingly, no significant differences were observed between the attitudes of men and women on any of the attitudinal statements examined.

Section C: Causes of Violence Against Women

Public perceptions as to the causes of violence against women are quite diverse. More than a third, however, cited reasons related to an individual's personality or attitudes towards women as the root cause of violence against women in the community. This includes mentions relating to jealous, possessive or controlling traits in men (15%), insecurity in men (5%), males seeking power (4%), anger management issues (4%), a lack of respect for women (4%), insecurity in women (4%) and a loss/lack of moral values (2%).

A quarter of all those surveyed also indicated that they believe that stress is a cause of violence against women. This includes a large number of people who indicated that financial stress is a causal factor (22%). Stress in general was mentioned by 4% of those surveyed and employment related stress was mentioned by another 2%.

Cause	% mentions (unaided)
Personality / attitudes	36
Stress (including financial, employment related)	25
Addictions / substance abuse	18
Family history	16
Relationship / marital issues	15
Mental health issues	6
Women provoke it	4
Low education level	3
Ignorance	3
Family issues	2
Ethnic background / cultural acceptance of abuse	2
Women seeking independence	2
Media violence	1
Lack of awareness of services	1
Parenting issues	<1
Other	13
Don't know	16
Refused	1

Adults in the 35-54 age brackets were significantly more likely than others to believe that drug abuse is a cause of violence against women. Within this age category, 24% mentioned addictions or substance abuse and 14% mentioned drug abuse specifically.

Older individuals are significantly more likely to believe that relationship or marital issues are a causal factor in violence against women. In fact 23% of those aged 55-64 and 26% of those over the age of 64 believe that relationship problems can lead to violence.

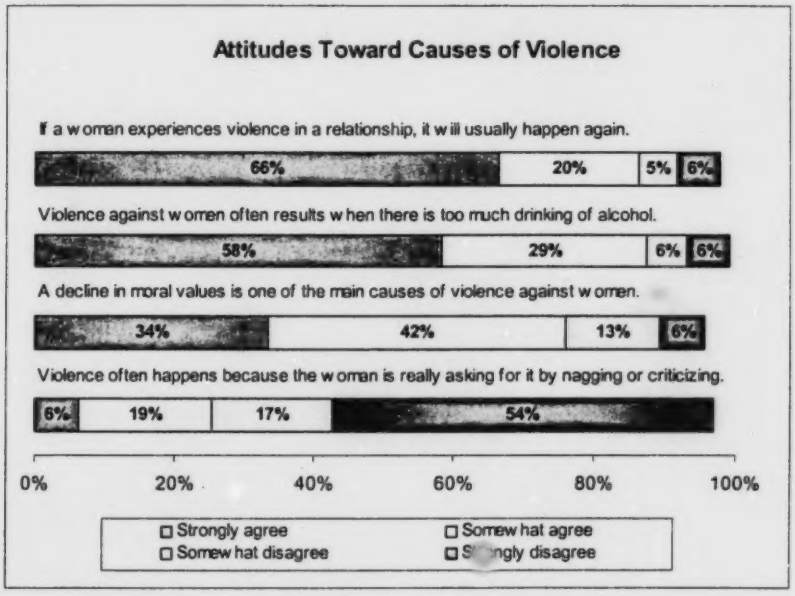
Women are also twice as likely as men to believe that family history plays a role in violence against women. In fact, 21% of women believe that a family history of violence can lead to further violence as compared to only 9% of men.

Almost nine in ten New Brunswickers (87%) believe that if a woman experiences violence once in a relationship, it will usually happen again. Interestingly, women are twice as likely as men to disagree that this is the case. While 14% of women disagree that one incident of violence will necessarily lead to further incidents, only 7% of men disagree with that same proposition.

Despite the fact that only 19% of individuals mentioned addictions or substance abuse on an unaided basis as a cause of violence against women, the majority (59%) do agree strongly that violence against women often results when there it too much drinking of alcohol. The public may be in tune with the notion that alcohol, while not a cause of violence, is often correlated.

While only 2% of the public mentioned a loss or lack of values as a cause of violence against women when asked without prompting, clearly they do see this a contributing factor. More than three quarters (76%) agree at least somewhat that a decline in moral values is one of the main causes of violence against women.

The public generally does not support the notion that violence often happens because the woman is really asking for it by nagging or criticizing. More than half of all those surveyed (54%) strongly disagree that this is the case. That being said, 31% of men and 20% of women agree at least somewhat that women do provoke the violence themselves through their actions.

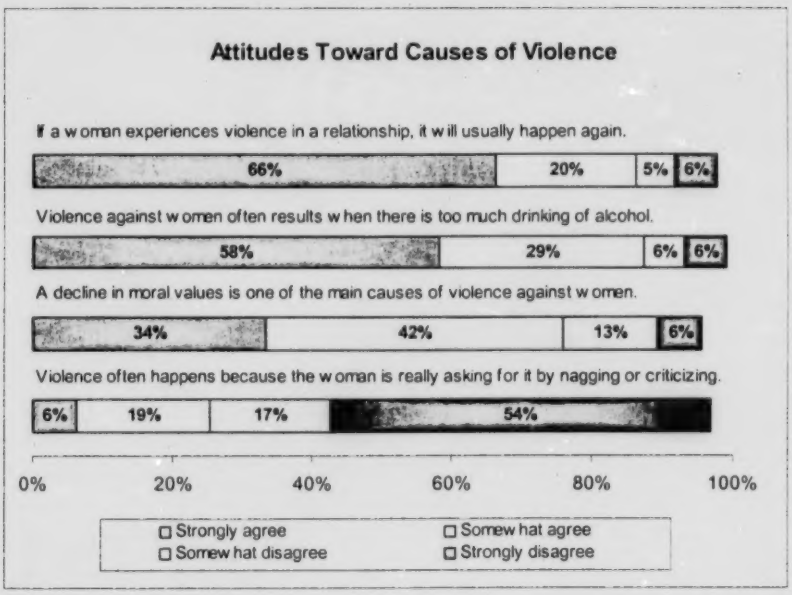


Almost nine in ten New Brunswickers (87%) believe that if a woman experiences violence once in a relationship, it will usually happen again. Interestingly, women are twice as likely as men to disagree that this is the case. While 14% of women disagree that one incident of violence will necessarily lead to further incidents, only 7% of men disagree with that same proposition.

Despite the fact that only 19% of individuals mentioned addictions or substance abuse on an unaided basis as a cause of violence against women, the majority (59%) do agree strongly that violence against women often results when there it too much drinking of alcohol. The public may be in tune with the notion that alcohol, while not a cause of violence, is often correlated.

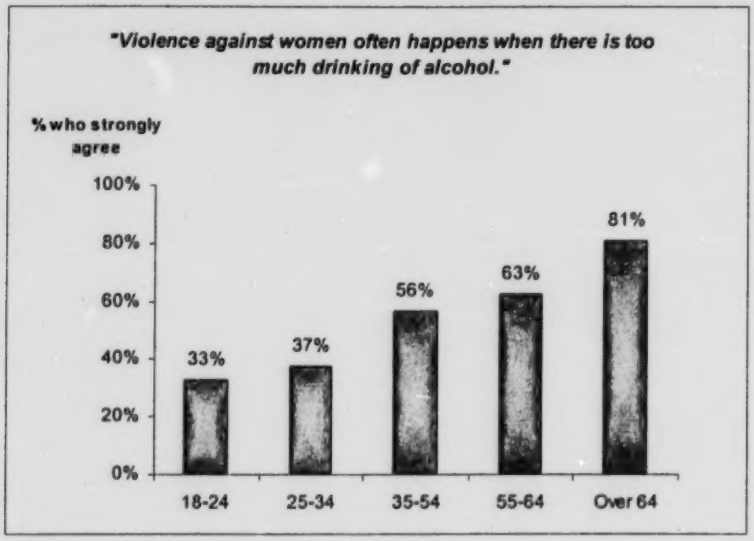
While only 2% of the public mentioned a loss or lack of values as a cause of violence against women when asked without prompting, clearly they do see this a contributing factor. More than three quarters (76%) agree at least somewhat that a decline in moral values is one of the main causes of violence against women.

The public generally does not support the notion that violence often happens because the woman is really asking for it by nagging or criticizing. More than half of all those surveyed (54%) strongly disagree that this is the case. That being said, 31% of men and 20% of women agree at least somewhat that women do provoke the violence themselves through their actions.

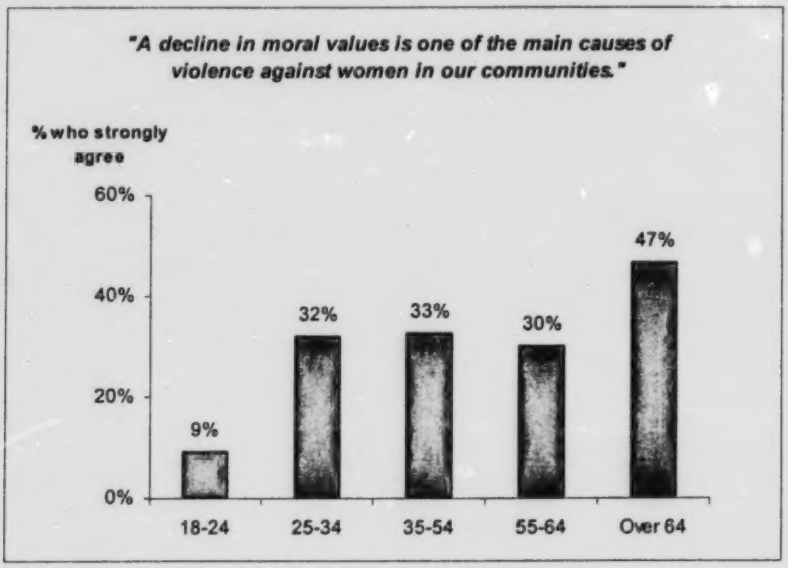


Significant demographic variations were observed relating to many of the causes of violence against women examined, particularly by age.

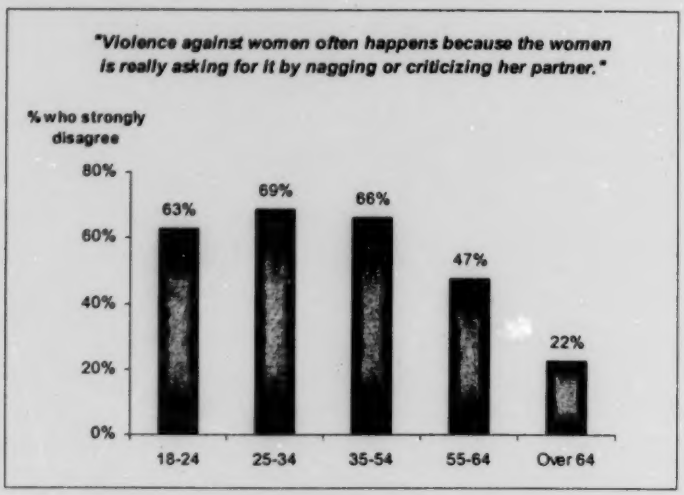
The older the individual, the more likely they are to believe that violence against women often results when there is too much alcohol involved. In fact, 81% of those over the age of 64 strongly agree that violence against women often results from alcohol as compared to just 33% of those aged 18-24.



New Brunswickers over the age of 64 are also over 5 times more likely than those aged 18-24 to strongly agree that a decline in moral values is one of the main causes of violence against women in our communities.

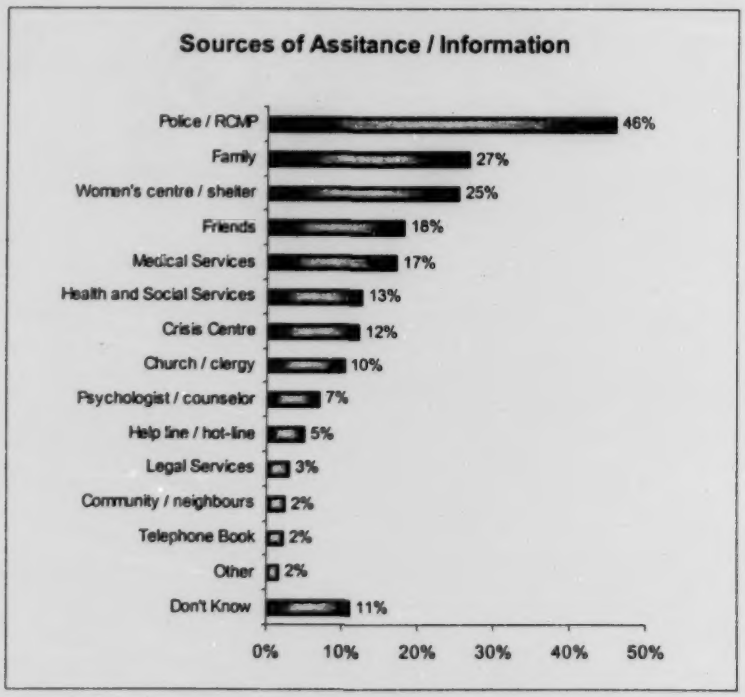


There is a sense, however, among older New Brunswickers that women are at least partially responsible for the violence that they experience. Less than a quarter of those over the age of 64 strongly disagreed that women are "really asking for it by nagging or criticizing her partner".



Section D: Awareness of Services

When women were asked where they would go for assistance or information if they ever became a victim of violence, almost half indicated that they would contact the police or the RCMP. Another 27% would go to a family member and 25% would go to a women's centre or shelter.



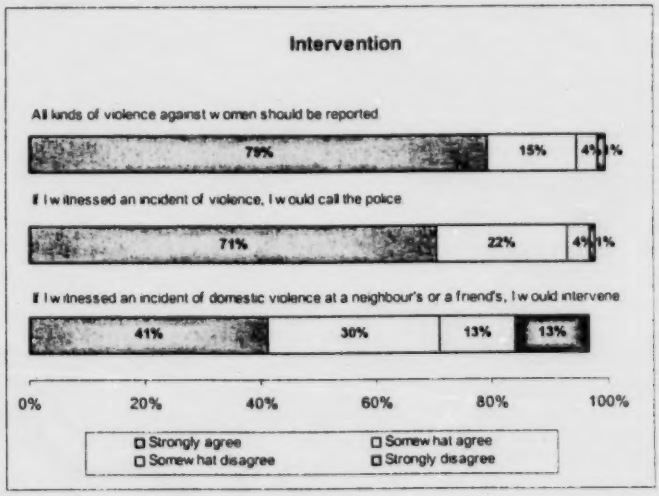
Section E: Prevention & Intervention

The public was asked what they thought could be done to help prevent violence against women in the province. Overwhelmingly, New Brunswickers believe that more public education is required. Almost a quarter believe that additional victim services including counseling services (12%) and shelters (7%) should be offered. Another 16% believe that stricter laws and penalties are required (15%) or that existing laws need to be better enforced (2%).

Prevention Strategy	% mentions (unaided)
Public education	42
Victim services	22
Law enforcement / punishment	16
Social services	7
Communication / open conversation	4
Help / educate abuse / offer anger management	4
More family support	3
More reporting of violence	3
Proper moral values / Christianity	3
Change in attitude in men	2
Treat alcohol / drug problems	2
Government involvement	2
More safety precautions / self defense courses	1
Other	4
Don't know	26
Refused	<1

Clearly the public believes that all kinds of violence against women should be reported. In fact, upwards of nine in ten (95%) agree that this should be the case. While females in New Brunswick agree more strongly than males that all violence should be reported (83% of females strongly agree as compared to 76% of males), agreement among males is still very high.

In line with the fact that the public believes that all kinds of violence against women should be reported, most (93%) indicate that they would call the police if they witnessed an incident of violence. The public is less likely to say that they would personally intervene if they witnessed domestic violence at a neighbour's or a friend's but still 70% indicate that they would.



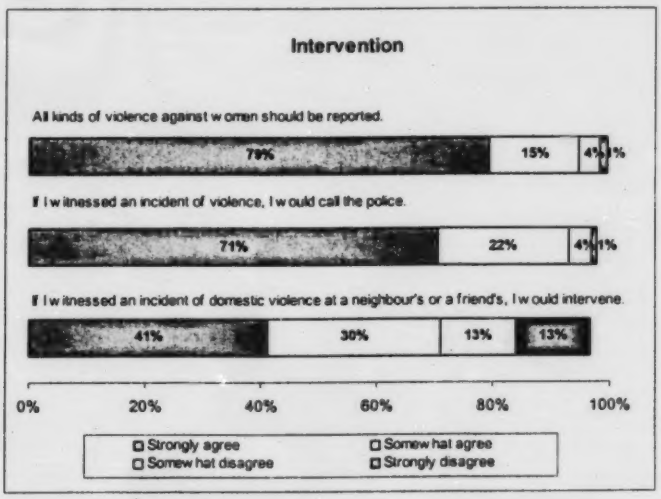
Section E: Prevention & Intervention

The public was asked what they thought could be done to help prevent violence against women in the province. Overwhelmingly, New Brunswickers believe that more public education is required. Almost a quarter believe that additional victim services including counseling services (12%) and shelters (7%) should be offered. Another 16% believe that stricter laws and penalties are required (15%) or that existing laws need to be better enforced (2%).

Prevention Strategy	% mentions (unaided)
Public education	42
Victim services	22
Law enforcement / punishment	16
Social services	7
Communication / open conversation	4
Help / educate abuse / offer anger management	4
More family support	3
More reporting of violence	3
Proper moral values / Christianity	3
Change in attitude in men	2
Treat alcohol / drug problems	2
Government involvement	2
More safety precautions / self defense courses	1
Other	4
Don't know	26
Refused	<1

Clearly the public believes that all kinds of violence against women should be reported. In fact, upwards of nine in ten (95%) agree that this should be the case. While females in New Brunswick agree more strongly than males that all violence should be reported (83% of females strongly agree as compared to 76% of males), agreement among males is still very high.

In line with the fact that the public believes that all kinds of violence against women should be reported, most (93%) indicate that they would call the police if they witnessed an incident of violence. The public is less likely to say that they would personally intervene if they witnessed domestic violence at a neighbour's or a friend's but still 70% indicate that they would.



Conclusions

Crime, violence and safety is perceived to be the third most important issue in the province – preceded only by the economy and health care in terms of importance. The public reports high levels of concern about child abuse (94% concerned), elder abuse (89% concerned), violence against the disabled (86% concerned), violence against women (86% concerned), dating violence (80% concerned), and personal and family safety (61% concerned).

In terms of the public's top of mind awareness of violence against women – the public tends to think first of physical abuse. However, emotional and psychological abuse are actually perceived to be more common than physical abuse despite the lower level of top of mind awareness.

The public is generally not well informed about the risk faced by certain segments of the population. New Brunswickers do believe that violence is more common in low income families and in households with more traditional views of the roles of men and women. However, they are undecided on whether violence is more prevalent among Aboriginal women and evenly split on whether persons with disabilities are more at risk. The public also has relatively low awareness levels of prenatal violence with 20% undecided on whether physical abuse of a women often starts during pregnancy and 44% who disagree that violence often starts at this time.

Dramatic differences were observed in the attitudes towards women among various demographic groups. Older people in the province tend to have much more traditional views of the role of women as do those who are less educated and have lower levels of household income. Individuals residing in certain parts of the province including those in the North-Central and North regions of New Brunswick also had more traditional views than New Brunswickers living in other areas.

The personality or attitudes of the abuser were generally perceived to be the root cause of violence against women. Alcohol and a decline in moral values are also seen to be contributing factors in the problem of violence against women. The public generally disagrees that women "are asking for it" by nagging or criticizing.

The view in the province appears to be that more public education is required to address the problem of violence against women. The public overwhelming believes that all forms of violence against women should be reported (95% agree). The public is less likely to say that they would personally intervene if they witnessed violence at a friend's or neighbour's (70%) but the vast majority (93%) say that they would call the police if they witnessed an incident of violence against women.

Appendix A:

Survey Instruments

Attitudinal Survey on Violence Against Women
Final Survey

INTRODUCTION

A1. Good morning/afternoon/evening, my name is _____ and I am calling from Decima Research. We are conducting a survey for the Province of New Brunswick about community safety. May I ask you some questions?

A2. In order to determine which person in your household I must interview, I would like to know how many <males/females> there are in your household? (YOU MUST INCLUDE RESPONDENT AND ANY CHILDREN. NOTE THAT A HOUSEHOLD IS DEFINED AS PERSONS SHARING THE SAME ADDRESS AND USING THE SAME KITCHEN)

____	Number of persons in household	
0	None	<THANK AND SCREEN OUT>
98	Don't know/Cannot remember	<THANK AND SCREEN OUT>
99	Refused/No answer	<THANK AND SCREEN OUT>

If only one person, continue with question A5. Else continue with question A3.

A3. How many of these are aged 18 or over?

____	Number of persons aged 18 or over	
0	None	<THANK AND SCREEN OUT>
98	Don't know/Can't remember	<THANK AND SCREEN OUT>
99	Refused/No answer	<THANK AND SCREEN OUT>

A4. Could I now interview the <MALE/FEMALE> person in your household aged 18 or more whose birthday is next?

(IF SELECTED RESPONDENT IS DIFFERENT FROM THE FIRST PERSON CONTACTED IN THE HOUSEHOLD) Good morning/afternoon/evening, my name is _____ and I am calling from Decima Research. We are conducting a survey for the Province of New Brunswick about community safety. May I ask you some questions?

A5. I am going to ask you some questions about community safety. You don't have to answer any question you don't want to. All of your answers will be treated as strictly confidential and none of the survey results will be reported in a way that can be traced back to you. Your participation is voluntary, but very important if the survey results are to be accurate.

It is important that you are alone when answering the questions so that you can have peace to think your responses through thoroughly. Can we talk undisturbed or now or would you prefer that I call back/come back some other time when there will be more peace for you to talk?

IF YES, CONTINUE INTERVIEW

IF NO, RESCHEDULE OR RELOCATE INTERVIEW

SECTION A: CONCERN OVER VIOLENCE

1. What is the most important issue in New Brunswick today, in other words, the one that concerns you personally the most?

   Healthcare
   Education
   Taxes
   Jobs / unemployment
   Environment
   Economy
   Poverty / homelessness
   Immigration
   Crime / violence
      Family violence
      Violence against women
   Other (specify) _____
   Don't know
   Refused

2. In general, how concerned are you about your own and your family's safety...very concerned, somewhat concerned, not very concerned or not concerned at all?

   Very concerned.....4
   Somewhat concerned.....3
   Not very concerned.....2
   Not concerned at all.....1
   Don't know 98
   Refused.....99

3. In the place where you live now, would you say the amount of violent crime has increased, decreased, or remained about the same in the last two to three years?

   Increased.....3
   Decreased 1
   Remained about the same 2
   Don't know 98
   Refused.....99

4. In general, how concerned are you about each of the following kinds of violence. Would you say you are very concerned, somewhat concerned, not very concerned or not concerned at all about....

   a) Violence against women
   b) Child abuse
   c) Elder abuse
   d) Violence against the disabled
   e) Dating violence

5. In the place where you live now, has the amount of each of the following types of violence increased, decreased, or remained about the same in the last two to three years? How about the amount of....

   a) Violence against women
   b) Child abuse
   c) Elder abuse
   d) Violence against the disabled
   e) Dating violence

SECTION B: PUBLIC PERCEPTIONS OF VIOLENCE AGAINST WOMEN

6. When you think of violence against women, what types of violence come to mind?

   Rape
   Sexual assault
   Physical abuse
   Domestic abuse
   Emotional abuse
   Psychological abuse
   Verbal abuse
   Sexual harassment
   Workplace violence
   Date rape
   Dating violence
   Other (specify) _____
   Don't know
   Refused

7. In your opinion, are most acts of violence against women committed by a stranger, an acquaintance, a friend, a partner such as a husband or boyfriend, or a previous partner such as an ex-husband or ex-boyfriend?

   Stranger 1
   Acquaintance 2
   Friend 3
   Partner (HUSBAND, BOYFRIEND, COMMON LAW PARTNER) 4
   Previous partner (EX-HUSBAND, EX-BOYFRIEND) 5
   Don't know 98
   Refused 99

8. Which of the following do you think is the most common form of violence against women in New Brunswick.... physical abuse, sexual abuse, emotional or psychological abuse, or financial abuse?

   Physical abuse 1
   Sexual abuse 2
   Emotional / psychological abuse 3
   Financial abuse 4
   Don't know 98
   Refused 99

9. In your opinion, women of what age are most often the victims of violence? Would you say women under 18 years of age, 18-34 year olds, 35-50 year olds or women over the age of 50?

Under 18 years of age	1
18-34 year olds	2
35-50 year olds	3
Women over the age of 50	4
All equally susceptible (VOLUNTEERED)	5
Don't know	98
Refused	99

10. Do you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree or strongly disagree with each of the following statements?

a) Violence against women happens more in families with low incomes.
b) Violence against women happens more to Aboriginal women.
c) Violence against women happens more to women from cultures with traditional views of the roles of women and men.
d) Violence against women happens more to women with physical or mental disabilities.
e) Pregnant women are rarely physically abused.
f) Physical abuse of a woman often starts during pregnancy.

11. I'm going to read you a series of situations that might occur and I would like you to tell me how you would regard each incident. Would you regard the incident as a crime, as a serious incident but not a crime, as a somewhat serious incident, or as an incident that is not at all serious.

a) A father slaps his 6-year-old daughter on the face because she has broken a vase even though she was forbidden to touch it.
b) A 20-year-old man slaps his girlfriend around because she flirted with another man in a public place.
c) A husband forces his wife to have sex with him against her will.
d) A 40-year-old husband slaps his wife on the face after a dispute that was started by the wife by complaining once again that he doesn't make enough money for the household.

12. Do you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree or strongly disagree with each of the following statements?

a) A woman has the right to express her opinion even if she disagrees with her partner.
b) Physical violence between couples is a private matter and should be handled within the family.
c) It is alright for a woman to work outside the home even if the family does not need the money.
d) Couples should share equally in household chores if they are both working outside the home.
e) It is a woman's duty to submit to her partner.
f) If a woman wants to go to see her relatives or friends, she needs the permission from her partner to go.

SECTION C: CAUSES OF VIOLENCE AGAINST WOMEN

13. What do you think causes violence against women?

Addictions / substance abuse
- Alcohol abuse / drinking
- Drug abuse / using drugs
- Gambling

Stress
- Financial stress

Employment-related stress
Personality / behaviour
Attitudes
Loss/lack of values
Relationship / marital issues
Infidelity
Family issues
Family lifestyle
Parenting
Young/single parents
Family history
Heredity
Family history of violence
Low education level
Ignorance
Mental health issues
Media violence
Lack of awareness of services / where to seek help
Other (specify) _____
Don't know
Refused

14. Do you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree or strongly disagree with each of the following statements?

a) If a woman experiences violence in a relationship, it will usually happen again.
b) Violence against women often results when there is too much drinking of alcohol.
c) A decline in moral values is one of the main causes of violence against women in our communities.
d) Violence against women often happens because the woman is really asking for it by nagging or criticizing her partner.

SECTION D: AWARENESS OF SERVICES

For women only:

15. If you ever became a victim of violence, where would you go for assistance or information?

Police / RCMP
Health and Social Services
Medical Services (hospital, doctor, health centre)
Rape & Sexual Assault Crisis Centre
Telephone book / yellow pages
Church / clergy
Psychologist / counselor
Legal services
Other (specify) _____
Don't know
Refused

SECTION E: PREVENTION & INTERVENTION

16. In your opinion, what could be done to help prevent violence against women in New Brunswick?

Public education
Education of youth
Victim services
Counseling services
Improved standard of living/employment
Stricter laws/penalties
Other (specify) _____
Don't know
Refused

17. Do you strongly agree, somewhat agree, somewhat disagree or strongly disagree with each of the following statements?

a) All kinds of violence against women should be reported.
b) If I witnessed an incident of violence against women, I would call the police.
c) If I witnessed an incident of domestic violence at a neighbour's or friend's I would personally intervene.

SECTION F: DEMOGRAPHICS

I just have a few final questions that will help us analyze the results…

18. Could you indicate in which of the following age categories you belong?

18 to 20 1
21 to 24 2
25 to 34 3
35 to 44 4
45 to 54 5
55 to 64 6
Over 64 7
Refused 99

19. Which of the following categories best reflects the total household income before taxes, that is the total income earned by all those living in your home? Is it...

Less than $20,000 1
Between $20,000 and $40,000 2
Between $40,000 and $60,000 3
Between $60,000 and $80,000 4
Between $80,000 and $100,000 5
More than $100,000 6
Refused 99

20. What is the highest level of schooling you have attained?

Less than grade 9 1
Some high school 2
Completed High School 3
Some College, Technical School 4
Completed College, Technical School 5
Some University 6

Completed University 7
Graduate Degree (Masters, Ph.D.) 8
Refused 99

21. What is your marital status? Are you...

Single (never married) 1
Married/ 2
Separated 3
Divorced 4
Widowed 5
Living common law 6
Refused 99

22. Which of the following best describes you? Are you...

Working for Pay (FULL TIME - 35 hours or more per week) 1
Working for Pay (PART TIME - less than 35 hours per week) 2
Not employed at the present time 3
Not able to work 4
A student 5
A homemaker 6
Retired 7
Refused 99

23. Which of the following best describes the neighborhood where you currently live?

A city with a population of 100,000 or more 1
A suburb of a city that has a population of 100,000 or more 2
A city or town (or associated suburb) with a population between 30,000 to 99,999 ... 3
A town or village with a population of 10,000 to 29,999 4
A rural town with a population of less than 10,000 5
A rural area such as a farm or cottage 6
Don't know 98
Refused 99

24. In what country were you born?

Canada 1
USA 2
Algeria 3
Antigua 4
Argentina 5
Australia 6
Austria 7
Bangladesh 8
Barbados 9
Belgium 10
Bermuda 11
Bosnia Herzegovina 12
Brazil 13
Bulgaria 14
C I S 15
Chile 16
China 17

Colombia 18
Costa Rica 19
Cote D'Ivoire 20
Croatia 21
Cuba 22
Czech Republic 23
Denmark 24
Dominican Republic 25
Ecuador 26
Egypt 27
El Salvador 28
Ethiopia 29
Finland 30
France 31
Germany 32
Ghana 33
Greece 34
Grenada 35
Guatemala 36
Guyana 37
Haiti 38
Hong Kong 39
Hungary 40
India 41
Indonesia 42
Iran 43
Ireland 44
Israel 45
Italy 46
Jamaica 47
Japan 48
Jordan 49
Kenya 50
Korea Rep. (South) 51
Kuwait 52
Lebanon 53
Macedonia 54
Malaysia 55
Malta 56
Mexico 57
Morocco 58
Netherlands 59
New Zealand 60
Nigeria 61
Niue 62
Norway 63
Pakistan 64
Peru 65
Philippines 66
Poland 67
Portugal 68
Romania 69
Saudi Arabia 70
Singapore 71
Slovania 72
South Africa 73

Spain 74
Sri Lanka 75
St. Lucia 76
St. Vincent 77
Sweden 78
Switzerland 79
Syria 80
Taiwan 81
Thailand 82
Trinidad & Tobago 83
Tunisia 84
Turkey 85
Ukraine 86
United Arab Emirates 87
United Kingdom 88
Uruguay 89
Venezuela 90
Vietnam 91
Yugoslavia) 92
OTHER (SPECIFY) 96
Don't know 98
Refused 99

IF ANSWER TO QUESTION 29 IS NOT "CANADA" ASK Q30 OTHERWISE SKIP TO Q31

25. How long have you been living in Canada?

Less than a year 1
1-2 years 2
3-5 year 3
6-10 years 4
More than 10 years 5
Don't know 98
Refused 99

26. Are you…

	Yes	No	Refused
a) A member of a visible minority?			
b) A person with a disability?			
c) An Aboriginal person?			

RECORD

27. Gender

Male 1
Female 2

28. Language of interview

English 1
French 2

29. Geographic region

East 1
South 2
North central 3
North 4
Central 5

30. Census Division / County

Saint John County 1
Charlotte County 2
Sunbury County 3
Queens County 4
Kings County 5
Albert County 6
Westmorland County 7
Kent County 8
Northumberland County 9
York County 10
Carleton County 11
Victoria County 12
Madawaska County 13
Restigouche County 14
Gloucester County 15

Sondage attitudinal à propos de la violence faite aux femmes

Rapport final

Préparé pour : **Bureau du Conseil exécutif du gouvernement du Nouveau-Brunswick**

Date : **Le 31 mai 2002**

CENTRE DE RECHERCHE
Décima INC.

Table des matières

SOMMAIRE i

INTRODUCTION 1

CONTEXTE ET OBJECTIFS DE L'ÉTUDE 1

MÉTHODE 2

TECHNIQUE DE RECHERCHE 2
MÉTHODE DE RECHERCHE 2
Lancement du projet 2
Sélection et recrutement des interviewers 2
Formation des interviewers 3
Plan d'échantillonnage 3
Outil de sondage 4
Collecte des données 5
Dépouillement et analyse des données 5

ANALYSE DÉTAILLÉE DES RÉSULTATS 6

SECTION A : PRÉOCCUPATIONS À L'ÉGARD DE LA VIOLENCE 6
Questions les plus préoccupantes 6
Préoccupations à l'égard de la violence 6
Prévalence de la violence 8
SECTION B : PERCEPTIONS DU PUBLIC FACE À LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES 9
Prévalence des types de violence 10
Perceptions relatives aux agresseurs et aux victimes 10
Perceptions relatives à la violence pendant la grossesse 12
Perceptions relatives à la violence faite aux femmes en tant que crime 13
Attitudes générales à l'égard des femmes 14
SECTION C : CAUSES DE LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES 18
SECTION D : CONNAISSANCE DES SERVICES EXISTANTS 21
SECTION E : PRÉVENTION ET INTERVENTION 22

CONCLUSIONS 23

ANNEXE A
Questionnaire de sondage

Sommaire

Nous présentons ci-dessous un aperçu général des résultats du **Sondage attitudinal à propos de la violence faite aux femmes** mené par le Centre de recherche Décima Inc. pour le Bureau du Conseil exécutif du gouvernement du Nouveau-Brunswick. Ces résultats reposent sur un sondage téléphonique réalisé du 11 au 23 mars 2002 auprès d'un échantillon aléatoire proportionnel composé de 458 adultes vivant au Nouveau-Brunswick.

Les objectifs du sondage étaient les suivants :

(1) évaluer le degré de préoccupation du public à l'égard des différentes formes de violence, notamment la violence faite aux femmes, les mauvais traitements infligés à des enfants, les mauvais traitements infligés aux personnes âgées, la violence faite aux personnes ayant une déficience et la violence dans les fréquentations;
(2) fournir des indications sur les attitudes du public à l'égard des causes de la violence faite aux femmes;
(3) vérifier si les femmes connaissent les services offerts aux victimes de violence;
(4) recueillir l'opinion du public sur l'efficacité des stratégies en matière de prévention et d'intervention que le gouvernement mettra en œuvre;
(5) établir un point de référence à partir duquel il sera possible de mesurer l'efficacité des stratégies d'éducation et de prévention que le gouvernement mettra en œuvre.

Préoccupations à l'égard de la violence

La criminalité, la violence et la sécurité se classent au troisième rang parmi les questions les plus importantes au Nouveau-Brunswick, précédées uniquement par celles relatives à l'économie et aux soins de santé. Une forte proportion de la population se dit préoccupée par les mauvais traitements infligés à des enfants (94 %), les mauvais traitements infligés aux personnes âgées (89 %), la violence faite aux personnes ayant une déficience (86 %), la violence faite aux femmes (86 %), la violence dans les fréquentations (80 %) et la sécurité personnelle et celle de la famille (61 %).

La majorité des personnes sondées au Nouveau-Brunswick estime que le nombre de crimes avec violence et que le nombre de cas de violence dans les fréquentations, de mauvais traitements infligés aux personnes âgées, de mauvais traitements infligés à des enfants, de violence faite aux femmes et de violence faite aux personnes ayant une déficience sont restés sensiblement les mêmes au cours des deux ou trois dernières années.

Les femmes ont plus tendance que les hommes à croire que le nombre de cas de violence a augmenté au cours des dernières années, particulièrement en ce qui concerne les mauvais traitements infligés à des enfants et la violence dans les fréquentations.

Perceptions du public face à la violence faite aux femmes

La violence physique est généralement la première forme de violence qui vient à l'esprit des gens lorsqu'il est question de violence faite aux femmes. Cependant, les répondants estiment que la violence émotive ou psychologique est plus courante que la violence physique, même s'ils ne pensent pas à cette forme de violence en premier lieu.

Le public estime généralement que la plupart des actes de violence dont les femmes sont victimes sont commis par le partenaire actuel, comme le mari, le copain ou le conjoint de fait (53 %) ou par un ancien partenaire comme l'ex-mari ou l'ex-copain (28 %).

De façon générale, le public n'est pas bien informé au sujet des risques auxquels certaines classes sociales sont exposées. Les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises croient que la violence est plus courante

dans les familles à faible revenu et dans les foyers où l'on a une vision plus traditionnelle du rôle de l'homme et de la femme. Cependant, ils sont indécis lorsque nous leur demandons s'ils croient que les femmes autochtones sont davantage victimes de violence, et leurs opinions sont partagées également lorsque nous leur demandons s'ils estiment que les personnes ayant une déficience sont plus à risque. De plus, les répondants ne sont pas très sensibilisés à la violence pendant la grossesse. En effet, 20 % des répondants sont indécis lorsque nous leur demandons s'ils croient que la violence physique faite aux femmes commence bien souvent pendant la grossesse, et 44 % des répondants ne sont pas d'accord sur cet énoncé.

Attitudes générales à l'égard des femmes

Le sondage nous a permis d'évaluer la mesure dans laquelle le public est renseigné sur la violence faite aux femmes et de recueillir des opinions générales sur les femmes et sur le rôle de la femme dans la société. Les répondants estiment, dans une grande proportion, qu'une femme a le droit d'exprimer son opinion même si elle n'est pas d'accord avec son partenaire (89 % des répondants sont entièrement d'accord) et que les couples devraient partager les tâches ménagères à part égale si les deux conjoints travaillent à l'extérieur de la maison (86 % des répondants sont entièrement d'accord).

Une proportion moins élevée de répondants considèrent qu'il est acceptable qu'une femme travaille à l'extérieur de la maison, et ce, même si la famille n'a pas besoin d'argent (71 % des répondants sont entièrement d'accord) et qu'une femme doit obtenir la permission de son partenaire pour rendre visite à des parents ou à des amis (74 % des répondants sont entièrement en désaccord sur cet énoncé).

De plus, malgré les nombreux changements du rôle de la femme au sein de la société, 20 % des personnes interrogées estiment qu'il est du devoir d'une femme de se soumettre à son partenaire. Une plus grande proportion (31 %) des personnes sondées jugent que la violence physique entre conjoints est une affaire privée qui devrait être réglée au sein de la famille. En fait, près d'une personne sur cinq croit fermement que la violence physique devrait être gardée secrète.

Des différences considérables sont observées dans les attitudes à l'égard des femmes faisant partie de différents groupes démographiques. Les personnes plus âgées de la province ont généralement une vision plus traditionnelle du rôle de la femme, tout comme les personnes qui sont moins scolarisées et celles dont le revenu du ménage est moins élevé. Les personnes qui vivent dans certaines régions de la province, notamment celles qui habitent dans les régions du centre-nord et du nord du Nouveau-Brunswick, ont également une vision plus traditionnelle du rôle de la femme que les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises vivant dans les autres régions.

Causes de la violence faite aux femmes

La personnalité et les attitudes de l'agresseur sont généralement considérées comme la principale cause de la violence envers les femmes. Le stress, la consommation ou l'abus d'alcool et de drogues, les antécédents familiaux en matière de violence ainsi que les problèmes au niveau de la relation ou du mariage sont également considérés comme des causes de la violence faite aux femmes. L'alcool ainsi que la perte des valeurs morales sont également considérés comme des facteurs déterminants. Les répondants sont généralement en désaccord sur l'énoncé affirmant que les femmes « ont cherché » la violence en faisant des remarques et en critiquant leur partenaire.

La violence à l'égard des femmes est davantage considérée comme un phénomène ou un problème récurrent que comme un incident isolé dans une relation. En fait, les deux tiers des répondants croient que si une femme a déjà été victime d'un acte de violence dans une relation, cela se produit généralement de nouveau.

Connaissance des services existants

Près de la moitié (48 %) des femmes interrogées signalent qu'elles feraient appel à un membre de la famille (27 %), à un ami (18 %) ou à un voisin (2 %) pour obtenir de l'aide ou de l'information si jamais elles étaient victimes de violence. Un pourcentage presque aussi élevé (46 %) de répondantes mentionnent qu'elles communiqueraient avec la police ou la GRC. Une autre proportion de 43 % de répondantes précisent qu'elles auraient recours à des services d'aide aux victimes comme un centre ou un refuge pour femmes (25 %), un centre d'aide (12 %) ou une ligne d'aide (5 %).

Prévention et intervention

Selon les opinions exprimées par les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises, il faudrait renseigner davantage le public pour enrayer le problème de la violence envers les femmes. Parmi les autres suggestions formulées, mentionnons la mise en place de services additionnels d'aide aux victimes comme des services de conseils et des refuges, l'adoption de lois plus rigoureuses, l'imposition de sanctions plus sévères ou une meilleure application des lois en vigueur.

Malgré la proportion élevée de personnes qui croient que la violence physique entre conjoints est une affaire privée qui devrait être réglée au sein de la famille, la grande majorité des répondants estime que toutes les formes de violence faite aux femmes devraient être signalées (95 % des répondants sont d'accord). La violence familiale est de toute évidence vue différemment des autres formes de violence à l'égard des femmes. Cependant, les répondants sont moins portés à dire qu'ils interviendraient personnellement s'ils étaient témoins d'un acte de violence chez un ami ou un voisin (70 %), mais la plupart (93 %) mentionnent qu'ils appelleraient la police s'ils étaient témoins d'un acte de violence à l'égard d'une femme.

Les résultats détaillés de ce sondage sont présentés aux pages suivantes.

Introduction

Le Centre de recherche Décima est heureux de présenter le rapport suivant au Bureau du Conseil exécutif du gouvernement du Nouveau-Brunswick. Il résume les résultats du **Sondage attitudinal à propos de la violence faite aux femmes** visant à établir un point de référence à partir duquel il sera possible de mesurer l'efficacité des stratégies d'éducation et de prévention qui seront mises en œuvre par le gouvernement.

Nous croyons que les conclusions tirées de cette étude permettront d'accroître l'efficacité des stratégies en matière d'éducation et de prévention que le gouvernement mettra en œuvre pour lutter contre la violence faite aux femmes. Nous souhaitons également que ces résultats serviront de point de repère à partir duquel le succès futur de ces stratégies pourra être évalué.

Nous espérons continuer de consolider les liens que nous entretenons avec le gouvernement du Nouveau-Brunswick afin que nous puissions collaborer aux travaux visant à assurer le suivi des changements qui se produiront au fil des ans dans les attitudes et les valeurs du public à l'égard de la violence faite aux femmes.

Contexte et objectifs de l'étude

Même si au cours des dernières décennies des progrès considérables ont été réalisés au chapitre de la lutte contre la violence faite aux femmes, la réalité est que la violence envers les femmes constitue toujours un problème social important. Des organisations féminines et d'autres associations ont exercé des pressions auprès des gouvernements pendant de nombreuses années afin de sensibiliser davantage les décideurs et d'autres intervenants à ce problème. Le Nouveau-Brunswick a été directement témoin de cette démarche lorsque environ 400 femmes se sont réunies à l'Assemblée législative. En réponse aux préoccupations soulevées, le gouvernement du Nouveau-Brunswick a mis sur pied le Groupe de travail de la ministre sur la violence faite aux femmes. Le Groupe de travail avait pour mandat d'élaborer un cadre de travail stratégique détaillé regroupant les recommandations formulées par différents intervenants, notamment des représentants du gouvernement et des membres de la collectivité, en vue d'atténuer le problème de la violence faite aux femmes dans la province.

En décembre 2001, le Groupe de travail de la ministre sur la violence faite aux femmes a publié un rapport de ses conclusions, rapport contenant notamment plusieurs recommandations relatives au leadership et à la coordination, à la législation, à la stabilité et à la viabilité, à la prévention et à l'éducation, aux directives et au soutien, à la prestation de services et à la responsabilité.

Dans une des recommandations relatives à la prévention et à l'éducation, on proposait d'entreprendre une longue campagne de sensibilisation du public dans la province afin de renseigner la population et de changer les attitudes du public à l'égard de la violence envers les femmes. Le Groupe de travail a également recommandé que la stratégie d'éducation et de prévention mise en œuvre par le gouvernement comprenne un volet d'évaluation dans le but, d'une part, de mesurer les progrès réalisés et les répercussions de cette stratégie sur les attitudes et les valeurs et, d'autre part, de présenter un compte rendu à ce sujet.

Dans son rapport intitulé « Un monde meilleur pour les femmes », qui constitue une réponse au Groupe de travail de la ministre sur la violence faite aux femmes, le gouvernement a réitéré son engagement à l'égard de l'élimination de la violence envers les femmes, et il a présenté un plan stratégique triennal visant à lutter contre ce problème. Ce plan englobe plusieurs stratégies portant particulièrement sur l'éducation et la prévention. Le gouvernement s'est également engagé à mener un sondage sur les attitudes des Néo-Brunswickois et des Néo-Brunswickoises afin d'établir un point de référence à partir duquel l'efficacité des stratégies d'éducation et de prévention mises en œuvre au fil des ans pourra être mesurée, efficacité qui se manifestera par des changements dans les attitudes et les valeurs du public.

Méthode

Technique de recherche

La technique de recherche consistait à mener un sondage téléphonique auprès d'un échantillon aléatoire proportionnel composé de 458 adultes vivant au Nouveau-Brunswick.

En réalisant des entrevues par téléphone, nous avons bénéficié de plusieurs avantages particuliers. Tout d'abord, le fait de mener le sondage par téléphone nous a permis d'élaborer un plan d'échantillonnage qui garantissait la fiabilité des résultats. Nous avons également pu fixer des quotas en ce qui concerne le sexe, la région et d'autres variables démographiques afin de pouvoir faire une analyse valable des résultats à ce niveau de détail. De plus, cette façon de procéder nous a permis de recueillir, d'analyser et de présenter les données dans les délais prescrits.

Méthode de recherche

Lancement du projet

Au début du projet, le chef de projet a rencontré les membres de l'équipe du client à Fredericton afin de passer en revue les objectifs de l'étude, de discuter de l'élaboration de l'outil de sondage et de fixer d'autres paramètres du projet, en ce qui concerne notamment la sélection et la formation des interviewers et le plan d'échantillonnage.

Sélection et recrutement des interviewers

Compte tenu du sujet traité dans le cadre de l'étude et de l'importance de réduire au minimum le taux de refus et d'obtenir des réponses franches, la sélection et la formation des interviewers constituaient un des éléments les plus importants du plan de l'étude.

Même si Décima dispose d'un effectif d'environ 700 interviewers expérimentés à plein temps et à temps partiel, ces candidats n'étaient pas nécessairement tous qualifiés pour mener cette étude.

L'équipe de Décima a donc amorcé un processus rigoureux de présélection et de sélection en vue de former l'équipe d'interviewers. Voici les qualités qui étaient recherchées chez les interviewers lors du processus de sélection :

- expérience dans le domaine des sondages (nombre d'années d'expérience dans la réalisation d'entrevues);
- professionnalisme;
- excellents rapports d'écoute;
- sensibilité et maturité;
- formation scolaire adaptée au projet;
- expérience antérieure dans la réalisation de sondages sur la violence envers les femmes.

Parmi les principaux critères de sélection sur lesquels nous nous sommes fondés, mentionnons que :

- tous les interviewers choisis pour réaliser le sondage devaient être bilingues;
- les interviewers devaient se sentir à l'aise d'aborder des questions liées à la violence faite aux femmes;
- les interviewers devaient avoir une attitude compatissante et non critique;
- tous les interviewers devaient posséder d'excellentes compétences dans la réalisation d'entrevues et une expérience antérieure dans ce domaine.

Le profil de chaque interviewer retenu, comprenant une description de sa formation scolaire et de son expérience antérieure dans la réalisation d'entrevues, a été transmis au chef de projet aux fins d'approbation avant le début de la formation.

Formation des interviewers

Une séance de formation d'une demi-journée a été offerte à tous les interviewers retenus ainsi qu'au superviseur qui a été désigné pour surveiller l'équipe d'interviewers. Dans le cadre de la séance de formation, nous avons présenté les techniques à adopter pour réduire au minimum la sous-déclaration de violence. Cette séance comprenait également :

- une description des objectifs du sondage;
- une explication relative à la nature délicate de l'étude;
- des techniques particulières visant à encourager les interlocuteurs à répondre franchement, notamment des techniques pour établir des rapports avec les répondants, gagner leur confiance et leur garantir la confidentialité des renseignements fournis;
- un examen du plan de sondage, notamment les moments où il est possible de mettre fin au sondage, les instructions pour passer à la question suivante et la formulation des questions;
- une période de questions;
- un essai préliminaire de l'outil de sondage;
- une récapitulation afin de discuter des problèmes et de recueillir les commentaires des interviewers sur l'outil de sondage.

Les membres clés de l'équipe de projet de Décima, le chef de projet et l'analyste affecté au projet ont également participé à la séance de formation.

Le programme de la séance de formation est présenté à l'annexe A, et un exemplaire de l'exposé de formation est fourni à l'annexe B.

Plan d'échantillonnage

En collaboration avec les responsables du projet chez le client, l'équipe de Décima a élaboré un plan d'échantillonnage adéquat pour mener le sondage auprès d'un échantillon représentatif de 458 Néo-Brunswickois et Néo-Brunswickoises âgés de 18 ans et plus.

Aux fins de l'étude, nous avons fixé des quotas pour les différentes régions de la province afin de veiller à ce que les résultats puissent être analysés sur une base régionale. Les 15 divisions de recensement ont été regroupées en régions distinctes de la province :

1. Est – comté d'Albert, comté de Westmorland, comté de Kent
2. Sud - comté de Charlotte, comté de Kings, comté de Saint John
3. Centre - comté de Carleton, comté de York, comté de Sunbury, comté de Queens
4. Centre-nord - comté de Northumberland, comté de Victoria
5. Nord - comté de Restigouche, comté de Gloucester, comté de Madawaska

Nous avons également fixé un quota comprenant une proportion égale d'hommes et de femmes pour chacune des cinq régions géographiques de la province. Les quotas fixés étaient les suivants :

	Sexe		
Région	**Hommes**	**Femmes**	**Total**
Est	45	45	100
Sud	45	45	100
Centre	45	45	100
Centre-nord	45	45	100
Nord	45	45	100
Total	**225**	**225**	**450**

Une fois la base de sondage établie, la moitié de l'échantillon a été attribuée aux interviewers de sexe masculin qui ont interviewé les hommes du foyer, tandis que l'autre moitié de l'échantillon a été confiée aux interviewers de sexe féminin qui n'ont sondé que des répondantes.

Les données finales ont ensuite été pondérées par sexe et région afin de s'assurer qu'elles correspondaient à la répartition réelle de la population dans l'ensemble de la province.

Le nombre d'entrevues réalisées et les marges d'erreur sont indiqués ci-dessous.

Région	Population (selon le recensement de 1996)	Taille de l'échantillon	Marge d'erreur
Est	179 117	90	10,3 %
Sud	171 361	95	10,1 %
Centre	150 457	91	10,3 %
Centre-nord	74 082	90	10,3 %
Nord	163 116	92	10,2 %
Total	**738 133**	**458**	**4,58 %**

L'équipe de Décima a eu recours à Échantillonneur Canada (EC) pour obtenir un échantillon aléatoire suffisant de numéros de téléphone résidentiels pour réaliser 458 entrevues au Nouveau-Brunswick.

Échantillonneur Canada est un moteur de sélection permettant de générer un échantillon aléatoire de numéros de téléphone à composer. Il contient une liste détaillée de toutes les circonscriptions habitées de l'ensemble du Canada, liste qui est mise à jour régulièrement. Décima met périodiquement à jour la base de données utilisée et se sert actuellement de la plus récente version (version 3.3 - 2001 Q2).

Outil de sondage

En collaboration avec l'équipe de projet du client, les chercheurs principaux de Décima ont mis au point le questionnaire de sondage. L'équipe de Décima a examiné les demandes de renseignements présentées par l'équipe du client en tenant compte des objectifs de l'étude, et elle a fourni des conseils éclairés sur la structure générale et l'ordonnancement des questions, les échelles appropriées, le choix de la langue et sur la meilleure façon de structurer les questions et de présenter le sondage même.

Les membres du personnel de Décima ont fait appel à leur vaste expérience lors de l'élaboration des questions relatives à la violence envers les femmes ainsi qu'à l'expérience qu'ils ont acquise en menant une multitude d'études de recherche sur les attitudes et les valeurs. Le questionnaire de sondage a fait l'objet de plusieurs révisions en collaboration avec le client avant qu'une version ne soit prête à être soumise à un essai préliminaire. Avant de procéder à un essai préliminaire du questionnaire, nous l'avons fait traduire en français par un traducteur travaillant chez Décima.

Le sondage a été mené en anglais et en français. À la suite de l'essai préliminaire, plusieurs questions ont été supprimées du questionnaire étant donné que la durée du sondage dépassait les paramètres fixés. La durée de la version finale du sondage était d'environ 17 minutes.

Les versions anglaise et française du sondage sont fournies à l'annexe C.

Collecte des données

Toutes les entrevues téléphoniques ont été réalisées à partir de la centrale de télésollicitation de Décima, située à Ottawa. Les questionnaires de sondage ont été remplis à l'aide des postes d'interview téléphonique assistée par ordinateur (ITAO) « *Interviewer* » de VOXCO.

Un superviseur affecté au projet a surveillé de façon régulière l'ensemble des activités liées aux entrevues en vérifiant des réponses choisies au hasard et en écoutant discrètement des entrevues.

Le sondage a été réalisé du 11 au 23 mars 2002 par différentes équipes d'interviewers de jour, de soir et de fin de semaine. Cependant, en raison de la nature des questions du sondage, aucune entrevue n'a été menée le dimanche.

Dépouillement et analyse des données

Le Sondage attitudinal à propos de la violence faite aux femmes a été pré-codé afin de faciliter la saisie des données. En ce qui concerne les questions à réponse libre et les autres questions particulières nécessitant un codage et un regroupement, la liste de codes a été dressée et vérifiée par le personnel de Décima avant d'être présentée sous sa forme définitive.

Analyse détaillée des résultats

Section A : Préoccupations à l'égard de la violence

Questions les plus préoccupantes

Compte tenu de la performance récente de l'économie, il n'est peut-être pas surprenant que les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises considèrent que l'économie est l'enjeu le plus important dans la province. En fait, un peu plus du quart (26 %) des répondants signalent que l'économie est la principale question qui les préoccupe personnellement, suivie de près par les soins de santé. En ce qui concerne les préoccupations propres à l'économie, les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises s'inquiètent davantage à propos de l'emploi et du chômage (16 %).

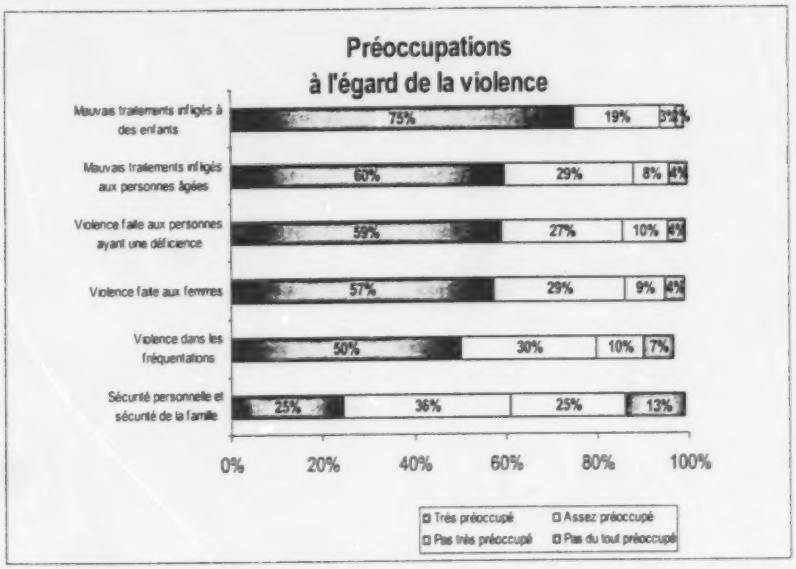
Après les questions liées à l'économie et aux soins de santé dans la province, ce sont celles relatives à la criminalité, à la violence et à la sécurité qui préoccupent le plus les résidents. Au total, 7 % des répondants ont signalé que ces questions étaient préoccupantes.

Questions les plus préoccupantes	%
Économie	26
Soins de santé	24
Criminalité, violence, sécurité	7
Routes (sécurité, conditions, travaux de réfection)	4
Environnement	3
Consommation de drogues et d'alcool	3
Questions relatives aux personnes âgées	3
Éducation	2
Électricité (prix, privatisation)	1
Bilinguisme	1
Bois d'œuvre résineux	1
Pauvreté, sans-abri	<1
Immigration	<1
Autre	9
Ne sait pas	17

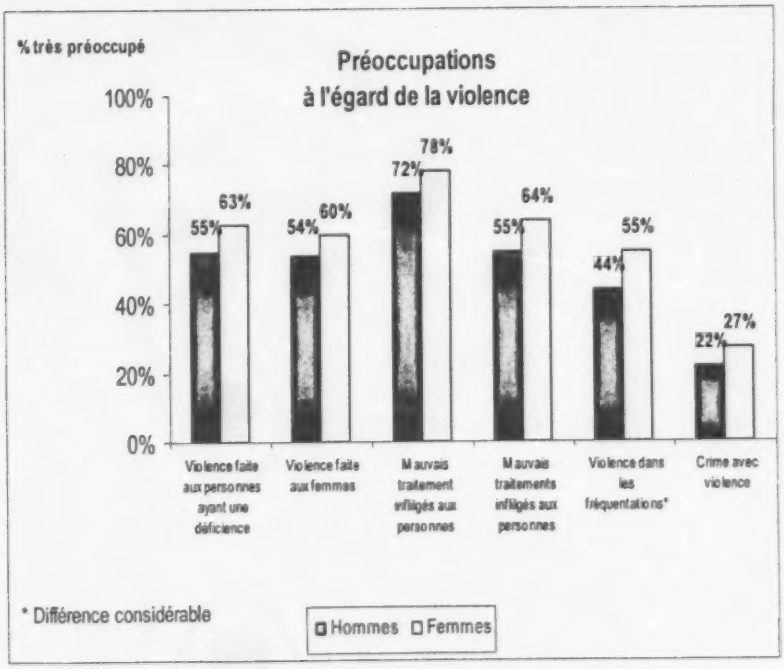
Préoccupations à l'égard de la violence

Bien que les préoccupations à l'égard de la violence se classent loin derrière celles relatives à l'économie et aux soins de santé, il est évident que les gens du Nouveau-Brunswick sont tout de même préoccupés par les différentes formes de violence. Lorsque nous avons posé la question directement, plus de huit répondants sur dix ont mentionné qu'ils étaient très préoccupés ou assez préoccupés par les mauvais traitements infligés à des enfants, les mauvais traitements infligés aux personnes âgées, la violence faite aux personnes ayant une déficience, la violence faite aux femmes et la violence dans les fréquentations. Plus de la moitié des personnes interrogées (61 %) ont également signalé qu'elles étaient très préoccupées ou assez préoccupées par leur propre sécurité et celle de leur famille.

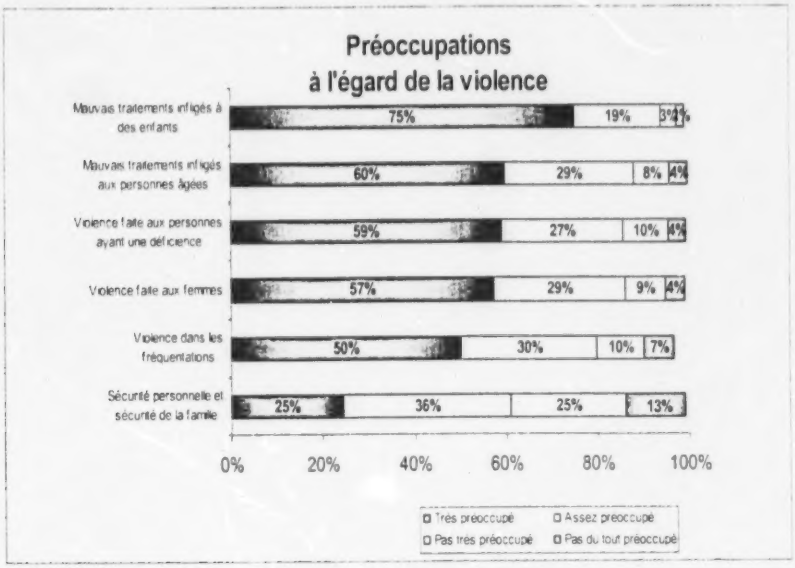
Il n'y a aucun doute que le public est plus préoccupé par les questions liées aux mauvais traitements infligés à des enfants que par celles relatives aux autres formes de violence. Le pourcentage de répondants préoccupés par les mauvais traitements infligés aux personnes âgées, la violence faite aux personnes ayant une déficience et la violence faite aux femmes est sensiblement le même. Le public semble moins préoccupé par la violence dans les fréquentations que par les autres formes de violence.



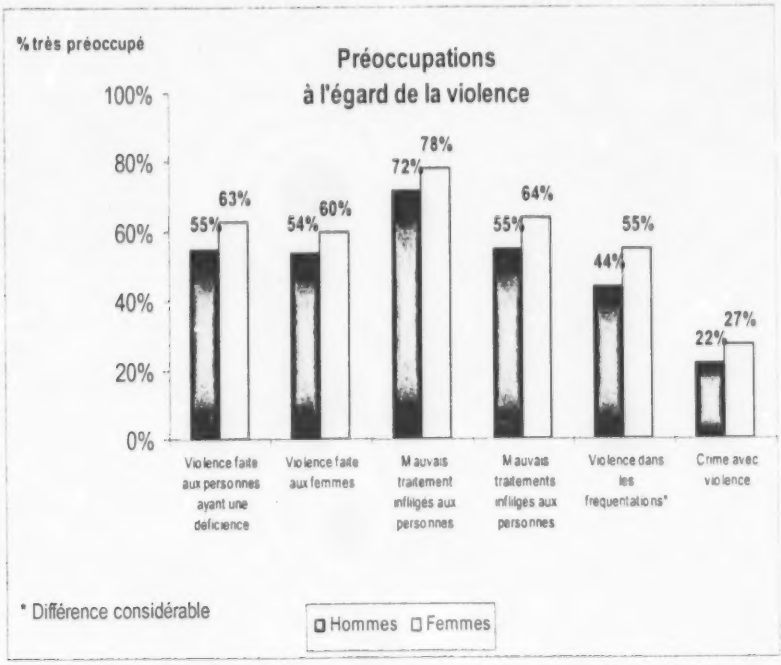
En général, les femmes sont plus préoccupées que les hommes par tous les types de violence dont il est question dans le sondage. En ce qui concerne plus particulièrement la violence dans les fréquentations, les femmes sont beaucoup plus préoccupées que les hommes. En fait, plus de la moitié des femmes sondées signalent qu'elles sont « très préoccupées » par la violence dans les fréquentations, comparativement à 44 % des hommes.



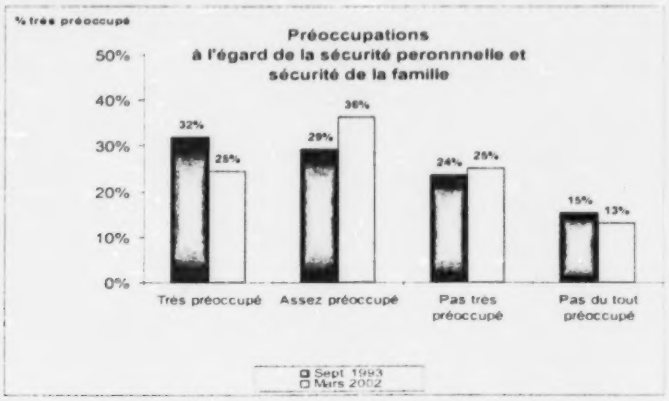
Il n'y a aucun doute que le public est plus préoccupé par les questions liées aux mauvais traitements infligés à des enfants que par celles relatives aux autres formes de violence. Le pourcentage de répondants préoccupés par les mauvais traitements infligés aux personnes âgées, la violence faite aux personnes ayant une déficience et la violence faite aux femmes est sensiblement le même. Le public semble moins préoccupé par la violence dans les fréquentations que par les autres formes de violence.



En général, les femmes sont plus préoccupées que les hommes par tous les types de violence dont il est question dans le sondage. En ce qui concerne plus particulièrement la violence dans les fréquentations, les femmes sont beaucoup plus préoccupées que les hommes. En fait, plus de la moitié des femmes sondées signalent qu'elles sont « très préoccupées » par la violence dans les fréquentations, comparativement à 44 % des hommes.



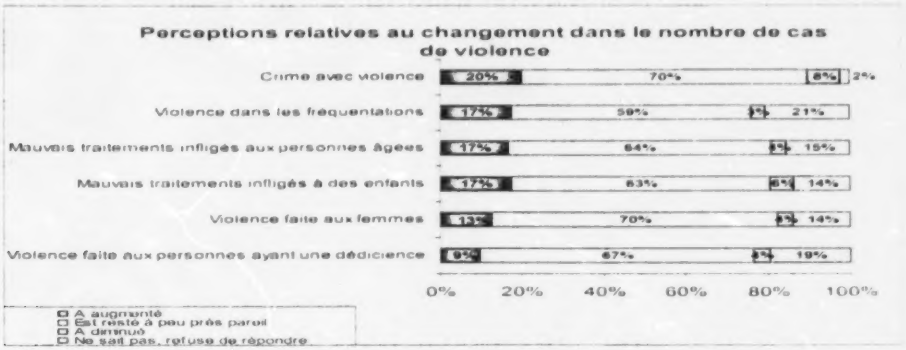
Les résidents sont-ils plus préoccupés par leur propre sécurité et la sécurité de leur famille? Les résultats obtenus dans le cadre d'études menées antérieurement par Décima révèlent que les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises sont, en fait, un peu moins préoccupés par leur sécurité personnelle et la sécurité de leur famille qu'ils ne l'étaient il y a un peu moins de dix ans. Comparativement aux résultats obtenus en 1993, un pourcentage moins élevé de Néo-Brunswickois et de Néo-Brunswickoises se disent « très préoccupés » par leur propre sécurité et par la sécurité de leur famille. Une augmentation correspondante a été enregistrée dans la proportion de Néo-Brunswickois et de Néo-Brunswickoises qui sont « assez préoccupés » par leur propre sécurité et celle de leur famille. Donc, même si, dans l'ensemble, environ la même proportion de la population du Nouveau-Brunswick est préoccupée par sa sécurité personnelle et celle de sa famille – 62 % aujourd'hui par rapport à 61 % en 1993 – il y a eu un changement en ce qui concerne la mesure dans laquelle les répondants se préoccupent de cette question.



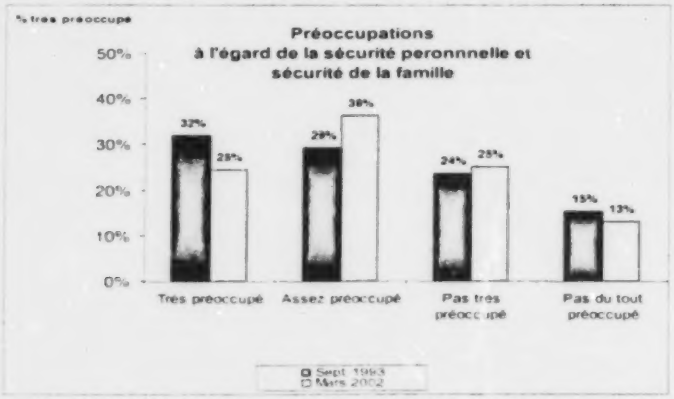
Les résidents du centre-nord du Nouveau-Brunswick sont plus préoccupés par leur sécurité personnelle et la sécurité de leur famille que les résidents des autres régions du Nouveau-Brunswick. Près de 40 % des Néo-Brunswickois et des Néo-Brunswickoises de cette région signalent qu'ils sont « très préoccupés » par leur sécurité personnelle et celle de leur famille, comparativement à 25 % des Néo-Brunswickois et des Néo-Brunswickoises dans l'ensemble de la province. Les résidents de cette région sont également plus portés à croire que le nombre de crimes avec violence a augmenté au cours des deux ou trois dernières années dans la région où ils habitent (32 % des répondants de cette région estiment que le nombre de crimes avec violence a augmenté par rapport à 20 % des répondants dans l'ensemble de la province).

Prévalence de la violence

La majorité des personnes sondées au Nouveau-Brunswick semble croire que le nombre de crimes avec violence et que le nombre de cas de violence dans les fréquentations, de mauvais traitements infligés aux personnes âgées, de mauvais traitements infligés à des enfants, de violence faite aux femmes et de violence faite aux personnes ayant une déficience sont restés sensiblement les mêmes au cours des deux ou trois dernières années.



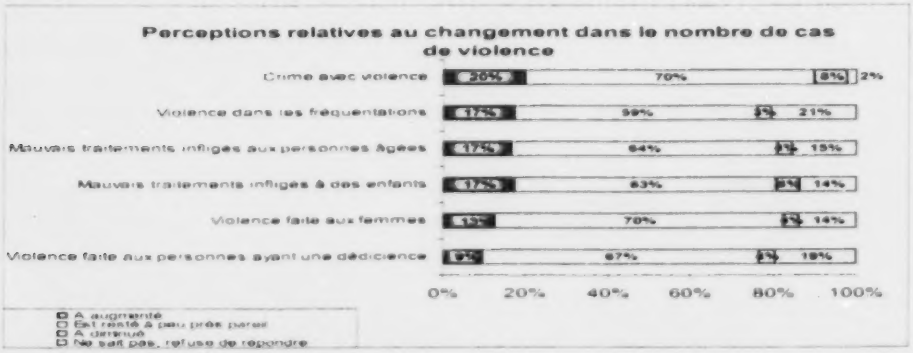
Les résidents sont-ils plus préoccupés par leur propre sécurité et la sécurité de leur famille? Les résultats obtenus dans le cadre d'études menées antérieurement par Décima révèlent que les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises sont, en fait, un peu moins préoccupés par leur sécurité personnelle et la sécurité de leur famille qu'ils ne l'étaient il y a un peu moins de dix ans. Comparativement aux résultats obtenus en 1993, un pourcentage moins élevé de Néo-Brunswickois et de Néo-Brunswickoises se disent « très préoccupés » par leur propre sécurité et par la sécurité de leur famille. Une augmentation correspondante a été enregistrée dans la proportion de Néo-Brunswickois et de Néo-Brunswickoises qui sont « assez préoccupés » par leur propre sécurité et celle de leur famille. Donc, même si, dans l'ensemble, environ la même proportion de la population du Nouveau-Brunswick est préoccupée par sa sécurité personnelle et celle de sa famille – 62 % aujourd'hui par rapport à 61 % en 1993 – il y a eu un changement en ce qui concerne la mesure dans laquelle les répondants se préoccupent de cette question.



Les résidents du centre-nord du Nouveau-Brunswick sont plus préoccupés par leur sécurité personnelle et la sécurité de leur famille que les résidents des autres régions du Nouveau-Brunswick. Près de 40 % des Néo-Brunswickois et des Néo-Brunswickoises de cette région signalent qu'ils sont « très préoccupés » par leur sécurité personnelle et celle de leur famille, comparativement à 25 % des Néo-Brunswickois et des Néo-Brunswickoises dans l'ensemble de la province. Les résidents de cette région sont également plus portés à croire que le nombre de crimes avec violence a augmenté au cours des deux ou trois dernières années dans la région où ils habitent (32 % des répondants de cette région estiment que le nombre de crimes avec violence a augmenté par rapport à 20 % des répondants dans l'ensemble de la province).

Prévalence de la violence

La majorité des personnes sondées au Nouveau-Brunswick semble croire que le nombre de crimes avec violence et que le nombre de cas de violence dans les fréquentations, de mauvais traitements infligés aux personnes âgées, de mauvais traitements infligés à des enfants, de violence faite aux femmes et de violence faite aux personnes ayant une déficience sont restés sensiblement les mêmes au cours des deux ou trois dernières années.



En ce qui concerne toutes les formes de violence dont il est question dans le sondage, les femmes ont plus tendance que les hommes à croire que le nombre de cas de violence a augmenté au cours des deux ou trois dernières années. Plus précisément, les femmes ont beaucoup plus tendance à croire que le nombre de cas de mauvais traitements infligés à des enfants a enregistré une hausse (22 % des femmes comparativement à 13 % des hommes) et que le nombre de cas de violence dans les fréquentations a augmenté (25 % des femmes comparativement à 10 % des hommes).

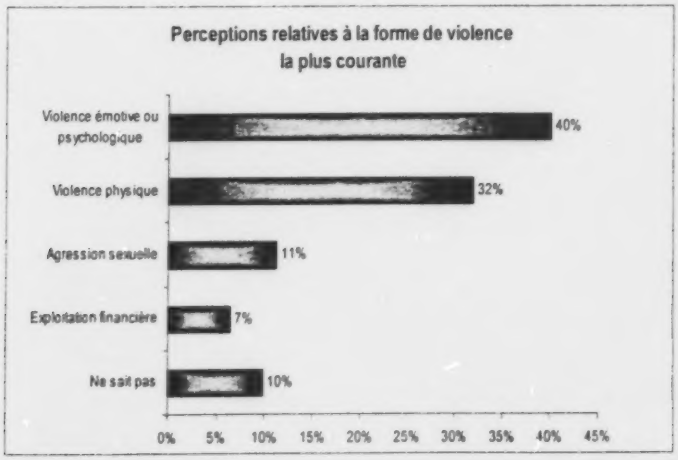
Section B : Perceptions du public face à la violence faite aux femmes

Prévalence des types de violence

Lorsque nous avons demandé aux personnes sondées quel était le type de violence qui leur venait tout d'abord à l'esprit lorsqu'il était question de violence envers les femmes, plus des deux tiers d'entre elles ont répondu la violence physique. Dans une proportion de 28 %, les répondants ont mentionné, de façon spontanée, la violence émotive et psychologique, réponse suivie de près par la violence verbale, signalée par 24 % des répondants. Cependant, si nous regroupons les réponses relatives à la violence sexuelle, y compris le viol, l'agression sexuelle, le viol commis par une connaissance et le harcèlement sexuel, 31 % des personnes sondées ont mentionné que ce type de violence leur venait à l'esprit en premier lieu.

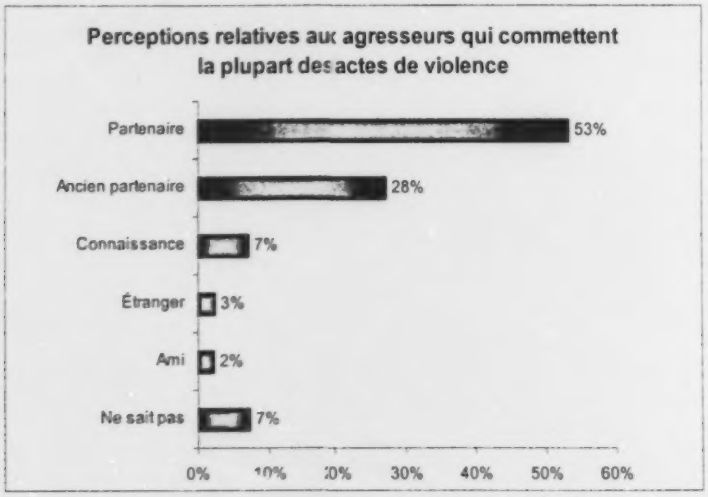
Types de violence envers les femmes	% de réponses (sans aide)
Violence physique	67
Violence émotive et psychologique	28
Violence verbale	24
Viol	15
Violence familiale	15
Agression sexuelle	12
Meurtre	3
Violence en milieu de travail	2
Viol commis par une connaissance	2
Consommation de drogues et d'alcool	2
Exploitation financière	2
Harcèlement sexuel	2
Violence dans les fréquentations	1
Comportement dominateur et possessif	1
Autre	4
Ne sait pas	8

Cependant, lorsque nous avons demandé aux répondants de nous dire, grâce à notre aide (c'est-à-dire en leur énumérant les types de violence), quelle était la forme de violence envers les femmes la plus fréquente, ils ont répondu que la violence émotive et psychologique était plus courante que la violence physique.

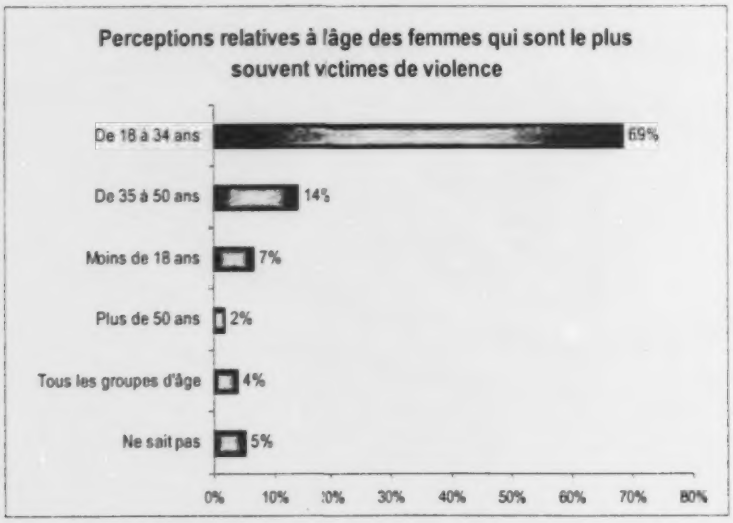


Perceptions relatives aux agresseurs et aux victimes

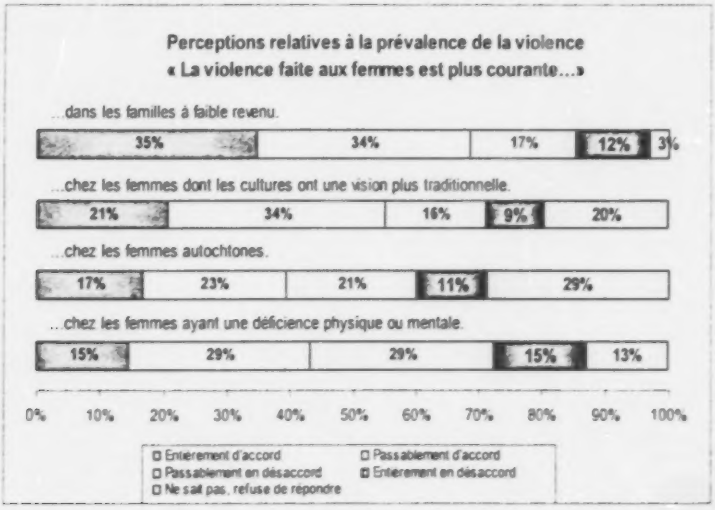
Le public estime généralement que la plupart des actes de violence envers les femmes sont commis par le partenaire actuel, comme le mari, le copain ou le conjoint de fait (53 %) ou par un ancien partenaire comme l'ex-mari ou l'ex-copain (28 %).



La majorité des personnes sondées (69 %) croit que les femmes de 18 à 34 ans sont plus souvent victimes de violence. Les répondants ont plus tendance à croire que les femmes d'à peu près leur âge sont plus souvent victimes de violence. À titre d'exemple, les jeunes sont plus portés à croire que les femmes de moins de 18 ans ou de 18 à 34 ans sont plus souvent victimes de violence, tandis que les personnes plus âgées ont davantage tendance à croire que les femmes de 35 à 50 ans ou que les femmes de plus de 50 ans sont plus souvent victimes de violence.



La majorité des Néo-Brunswickois et des Néo-Brunswickoises estime que la violence à l'égard des femmes est plus présente dans les familles à faible revenu et que la violence envers les femmes est plus courante chez les femmes dont la culture a une vision traditionnelle du rôle de la femme et de l'homme. Cependant, le public n'est pas certain si la violence envers les femmes est plus fréquente chez les femmes autochtones (29 % des répondants sont indécis). En ce qui concerne la question de savoir si la violence envers les femmes est plus fréquente chez les femmes ayant une déficience physique ou mentale, et ce, malgré leur vulnérabilité, les opinions du public sont partagées également (44 % des répondants sont d'accord et 44 % sont en désaccord).



De quelle façon les membres du grand public faisant partie de ces groupes perçoivent-ils la prévalence de la violence à l'égard des femmes? En général, les membres de ces groupes ont plus tendance que ceux des autres groupes à croire que la violence envers les femmes est plus fréquente au sein du groupe auquel ils appartiennent.

À titre d'exemple, 41 % des répondants dont le revenu du ménage est inférieur a 20 000 $ sont d'avis que la violence envers les femmes est plus fréquente dans les familles à faible revenu, comparativement à 19 % des répondants dont le revenu du ménage est de 80 000 $ et plus.

Même si seulement un petit nombre d'Autochtones ont été sondés (13), ils sont presque deux fois plus nombreux que les non-Autochtones à être d'accord sur l'énoncé affirmant que la violence envers les femmes est plus fréquente chez les femmes autochtones. Les personnes ayant une déficience qui ont été interrogées (46) sont également plus portées à croire que les femmes ayant une déficience physique ou mentale sont plus susceptibles d'être victimes de violence.

Perceptions relatives à la violence pendant la grossesse

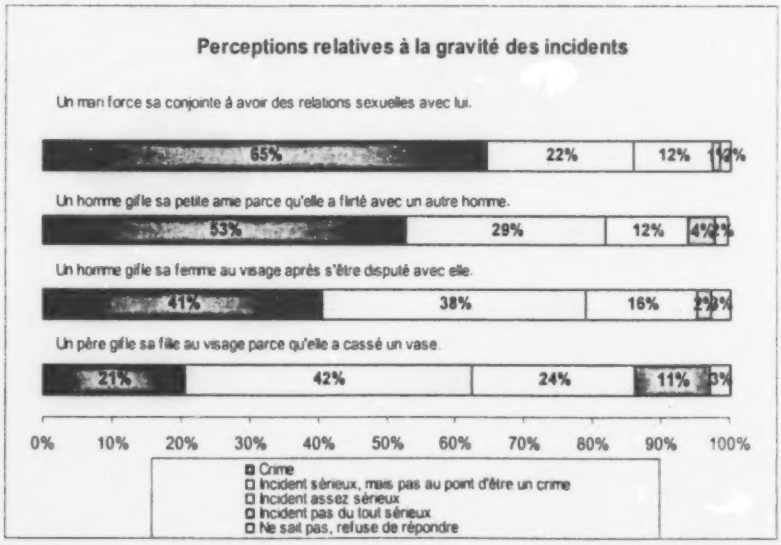
La population du Nouveau-Brunswick ne semble pas très sensibilisée à la violence pendant la grossesse. Au total, 20 % des personnes sondées sont indécises lorsque nous leur demandons si elles croient que la violence physique faite aux femmes commence pendant la grossesse. De plus, près de 45 % des répondants ne sont pas d'accord sur cet énoncé.

Un pourcentage moins élevé d'hommes que de femmes, c'est-à-dire moins du tiers (32 %), sont d'avis que la violence physique commence souvent pendant la grossesse. Les femmes sont un peu mieux renseignées sur le fait que la grossesse peut être un élément déclencheur de la violence physique, car une proportion de 40 % d'entre elles croient que c'est souvent pendant cette période que la violence physique commence.

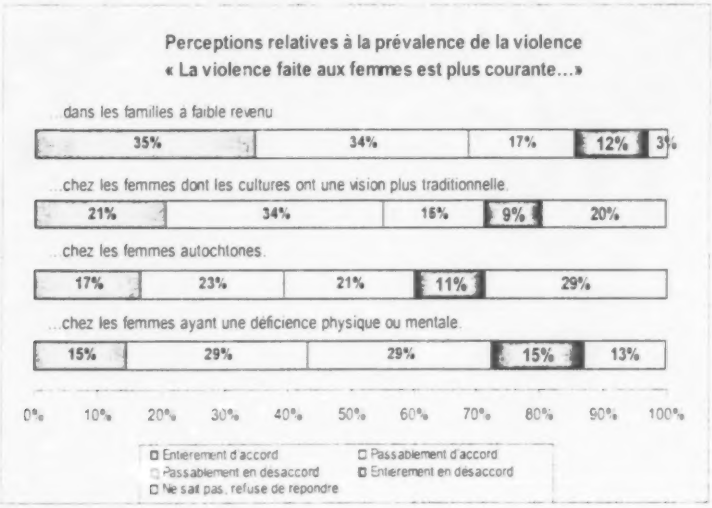
Bien que la plupart des répondants ne soient généralement pas d'accord sur l'énoncé affirmant que les femmes enceintes sont rarement victimes de violence, le quart des femmes sondées et 38 % des hommes sondés estiment que la violence pendant la grossesse est un phénomène rare.

Perceptions relatives à la violence faite aux femmes en tant que crime

Des différences considérables ont été remarquées entre les perceptions du public à l'égard des types de violence ou des situations qui constituent un « crime ». Les deux tiers des personnes sondées (65 %) considéreraient qu'un homme a commis un crime s'il a obligé sa conjointe à avoir des relations sexuelles avec lui. Un peu plus de la moitié des répondants (52 %) considéreraient qu'un homme de 20 ans qui a giflé sa petite amie parce qu'elle a flirté avec un autre homme dans un endroit public a lui aussi commis un crime. Le geste posé par un homme qui gifle sa femme au visage après s'être querellé avec elle parce qu'elle se plaignait qu'il ne faisait pas assez d'argent serait considéré comme un crime par 41 % des répondants et comme un incident sérieux, mais pas comme un crime, par 38 % des répondants. Parmi les quatre scénarios présentés, la situation qui est considérée comme la moins grave est celle où le père gifle sa fille de 6 ans au visage parce qu'elle a cassé un vase qu'elle n'avait pas le droit de toucher. Moins du quart des personnes sondées (21 %) considéreraient ce geste comme un crime.



La majorité des Néo-Brunswickois et des Néo-Brunswickoises estime que la violence à l'égard des femmes est plus présente dans les familles à faible revenu et que la violence envers les femmes est plus courante chez les femmes dont la culture a une vision traditionnelle du rôle de la femme et de l'homme. Cependant, le public n'est pas certain si la violence envers les femmes est plus fréquente chez les femmes autochtones (29 % des répondants sont indécis). En ce qui concerne la question de savoir si la violence envers les femmes est plus fréquente chez les femmes ayant une déficience physique ou mentale, et ce, malgré leur vulnérabilité, les opinions du public sont partagées également (44 % des répondants sont d'accord et 44 % sont en désaccord).



De quelle façon les membres du grand public faisant partie de ces groupes perçoivent-ils la prévalence de la violence à l'égard des femmes? En général, les membres de ces groupes ont plus tendance que ceux des autres groupes à croire que la violence envers les femmes est plus fréquente au sein du groupe auquel ils appartiennent.

À titre d'exemple, 41 % des répondants dont le revenu du ménage est inférieur à 20 000 $ sont d'avis que la violence envers les femmes est plus fréquente dans les familles à faible revenu, comparativement à 19 % des répondants dont le revenu du ménage est de 80 000 $ et plus.

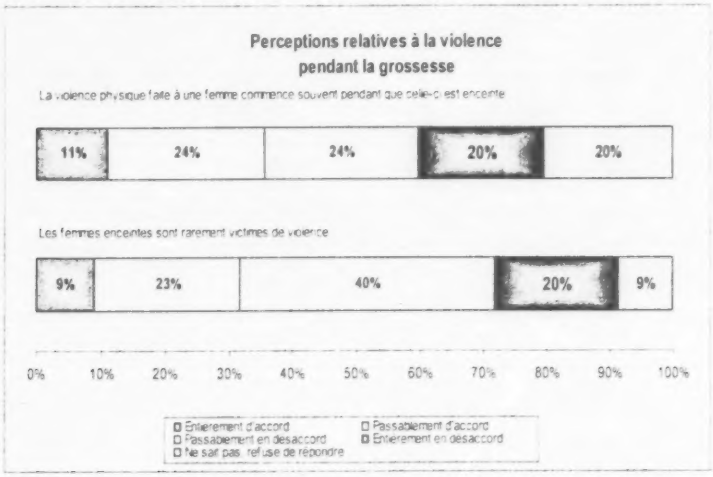
Même si seulement un petit nombre d'Autochtones ont été sondés (13), ils sont presque deux fois plus nombreux que les non-Autochtones à être d'accord sur l'énoncé affirmant que la violence envers les femmes est plus fréquente chez les femmes autochtones. Les personnes ayant une déficience qui ont été interrogées (46) sont également plus portées à croire que les femmes ayant une déficience physique ou mentale sont plus susceptibles d'être victimes de violence.

Perceptions relatives à la violence pendant la grossesse

La population du Nouveau-Brunswick ne semble pas très sensibilisée à la violence pendant la grossesse. Au total, 20 % des personnes sondées sont indécises lorsque nous leur demandons si elles croient que la violence physique faite aux femmes commence pendant la grossesse. De plus, près de 45 % des répondants ne sont pas d'accord sur cet énoncé.

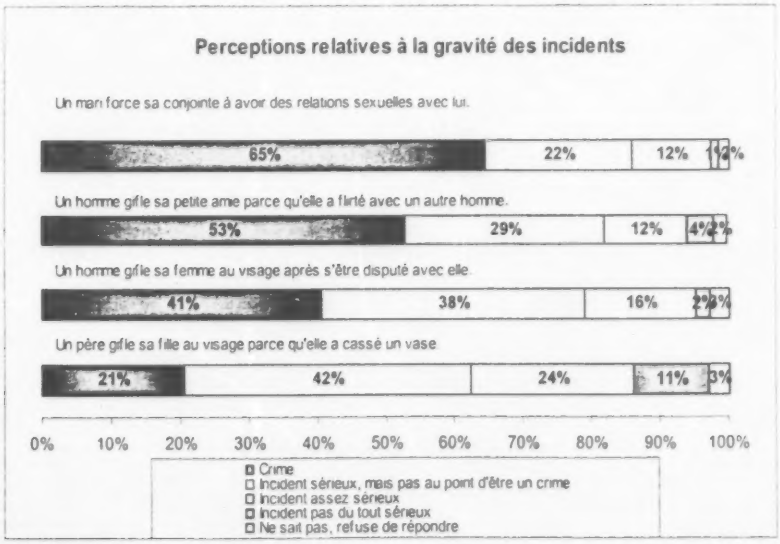
Un pourcentage moins élevé d'hommes que de femmes, c'est-à-dire moins du tiers (32 %), sont d'avis que la violence physique commence souvent pendant la grossesse. Les femmes sont un peu mieux renseignées sur le fait que la grossesse peut être un élément déclencheur de la violence physique, car une proportion de 40 % d'entre elles croient que c'est souvent pendant cette période que la violence physique commence.

Bien que la plupart des répondants ne soient généralement pas d'accord sur l'énoncé affirmant que les femmes enceintes sont rarement victimes de violence, le quart des femmes sondées et 38 % des hommes sondés estiment que la violence pendant la grossesse est un phénomène rare.



Perceptions relatives à la violence faite aux femmes en tant que crime

Des différences considérables ont été remarquées entre les perceptions du public à l'égard des types de violence ou des situations qui constituent un « crime ». Les deux tiers des personnes sondées (65 %) considéreraient qu'un homme a commis un crime s'il a obligé sa conjointe à avoir des relations sexuelles avec lui. Un peu plus de la moitié des répondants (52 %) considéreraient qu'un homme de 20 ans qui a giflé sa petite amie parce qu'elle a flirté avec un autre homme dans un endroit public a lui aussi commis un crime. Le geste posé par un homme qui gifle sa femme au visage après s'être querellé avec elle parce qu'elle se plaignait qu'il ne faisait pas assez d'argent serait considéré comme un crime par 41 % des répondants et comme un incident sérieux, mais pas comme un crime, par 38 % des répondants. Parmi les quatre scénarios présentés, la situation qui est considérée comme la moins grave est celle où le père gifle sa fille de 6 ans au visage parce qu'elle a cassé un vase qu'elle n'avait pas le droit de toucher. Moins du quart des personnes sondées (21 %) considéreraient ce geste comme un crime.

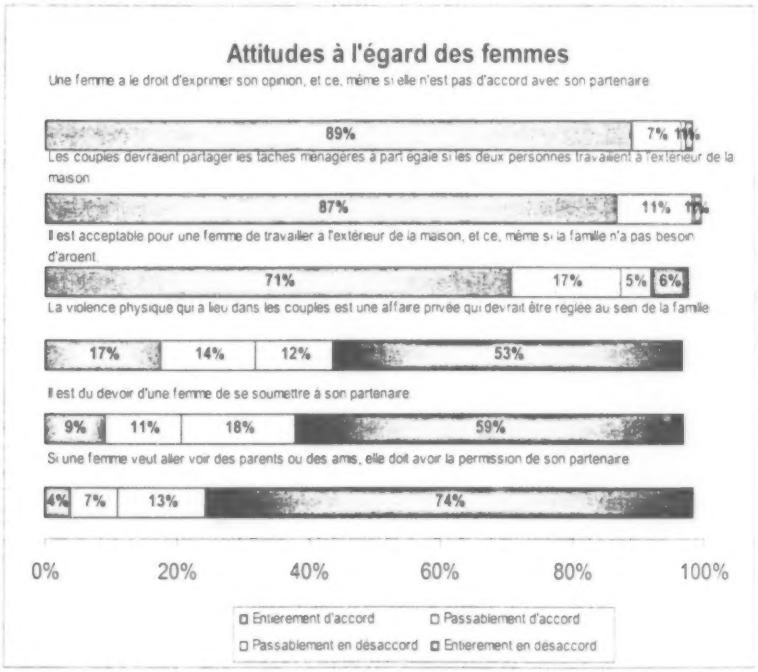


Attitudes générales à l'égard des femmes

En plus des questions visant à sonder l'opinion du public au sujet de la violence, le sondage comprenait plusieurs énoncés concernant l'attitude du grand public à l'égard des femmes et des relations entre les hommes et les femmes.

Une forte proportion de répondants sont d'accord sur l'énoncé affirmant qu'une femme a le droit d'exprimer son opinion même si elle n'est pas d'accord avec son partenaire (89 % sont entièrement d'accord) et que les couples devraient partager les tâches ménagères à part égale si les deux personnes travaillent à l'extérieur de la maison (86 % sont entièrement d'accord). Un moins grand nombre de répondants estiment qu'il est acceptable qu'une femme travaille à l'extérieur de la maison, et ce, même si la famille n'a pas besoin d'argent. Néanmoins, sept répondants sur dix sont entièrement d'accord sur cet énoncé.

Un peu moins des trois quarts des Néo-Brunswickois et des Néo-Brunswickoises sont entièrement en désaccord sur l'énoncé affirmant qu'une femme doit obtenir la permission de son partenaire pour aller voir des parents ou des amis. Bien que la majorité des répondants soit également en désaccord sur les énoncés affirmant que la violence physique dans les couples est une affaire privée qui devrait être réglée au sein de la famille et qu'il est du devoir d'une femme de se soumettre à son partenaire, les pourcentages de répondants en désaccord sont beaucoup moins élevés. En fait, près d'une personne sondée sur cinq croit que la violence physique dans les couples devrait être réglée au sein de la famille.



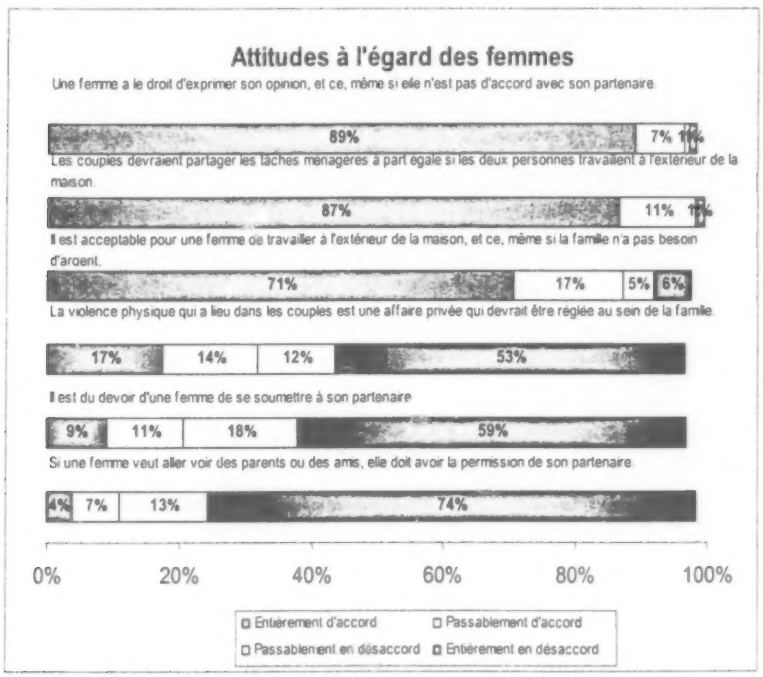
D'importantes différences démographiques ont été observées entre les opinions formulées au sujet des énoncés présentés, particulièrement chez les différents groupes d'âge. En général, les répondants plus âgés ont une opinion et des valeurs plus traditionnelles à l'égard du rôle de la femme.

Attitudes générales à l'égard des femmes

En plus des questions visant à sonder l'opinion du public au sujet de la violence, le sondage comprenait plusieurs énoncés concernant l'attitude du grand public à l'égard des femmes et des relations entre les hommes et les femmes.

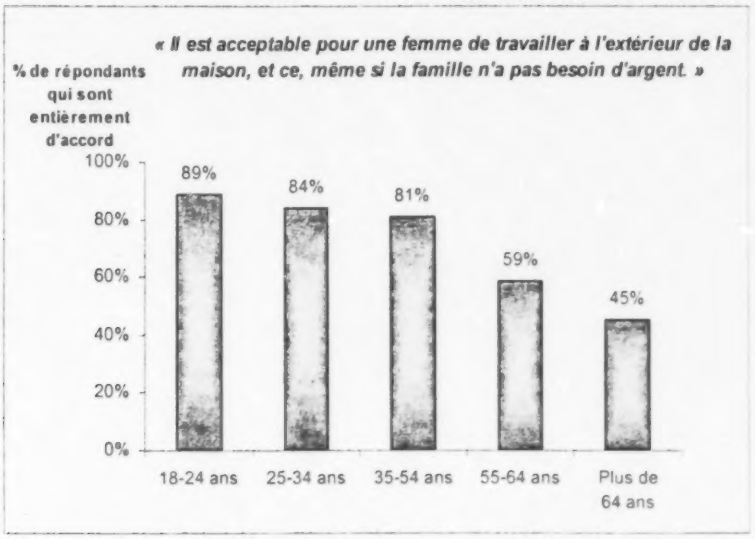
Une forte proportion de répondants sont d'accord sur l'énoncé affirmant qu'une femme a le droit d'exprimer son opinion même si elle n'est pas d'accord avec son partenaire (89 % sont entièrement d'accord) et que les couples devraient partager les tâches ménagères à part égale si les deux personnes travaillent à l'extérieur de la maison (86 % sont entièrement d'accord). Un moins grand nombre de répondants estiment qu'il est acceptable qu'une femme travaille à l'extérieur de la maison, et ce, même si la famille n'a pas besoin d'argent. Néanmoins, sept répondants sur dix sont entièrement d'accord sur cet énoncé.

Un peu moins des trois quarts des Néo-Brunswickois et des Néo-Brunswickoises sont entièrement en désaccord sur l'énoncé affirmant qu'une femme doit obtenir la permission de son partenaire pour aller voir des parents ou des amis. Bien que la majorité des répondants soit également en désaccord sur les énoncés affirmant que la violence physique dans les couples est une affaire privée qui devrait être réglée au sein de la famille et qu'il est du devoir d'une femme de se soumettre à son partenaire, les pourcentages de répondants en désaccord sont beaucoup moins élevés. En fait, près d'une personne sondée sur cinq croit que la violence physique dans les couples devrait être réglée au sein de la famille.

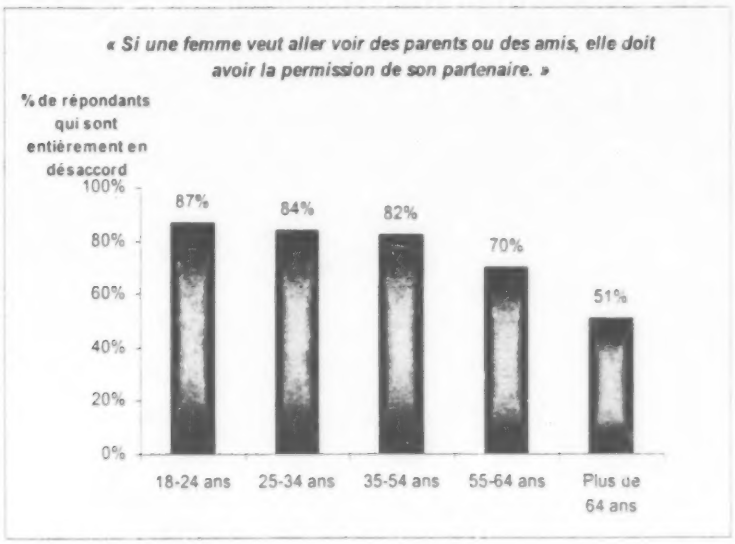


D'importantes différences démographiques ont été observées entre les opinions formulées au sujet des énoncés présentés, particulièrement chez les différents groupes d'âge. En général, les répondants plus âgés ont une opinion et des valeurs plus traditionnelles à l'égard du rôle de la femme.

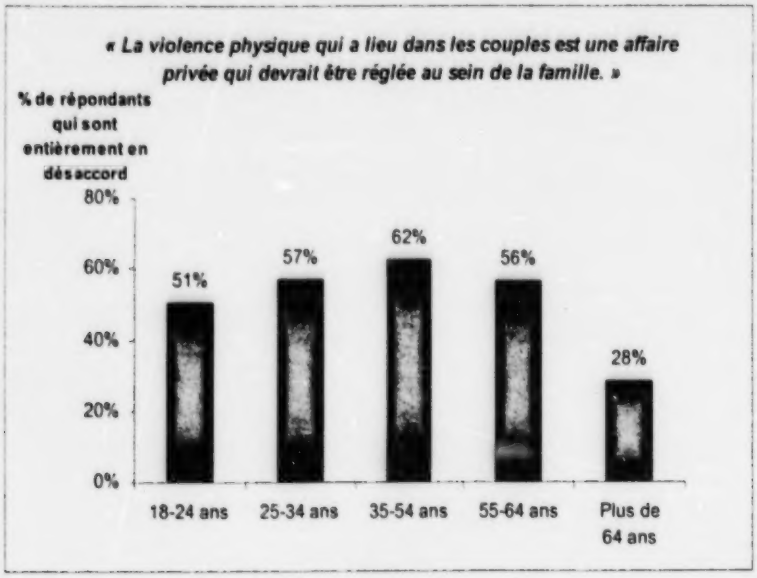
Les attitudes à l'égard du rôle de la femme qui travaille varient beaucoup d'un groupe d'âge à l'autre. En fait, il existe un lien direct entre l'âge et les attitudes à l'égard des femmes qui ont un travail rémunéré à l'extérieur de la maison. Plus la personne interrogée est âgée, moins elle est d'accord pour dire qu'il est acceptable qu'une femme travaille à l'extérieur de la maison, et ce, même si cela n'est pas nécessaire sur le plan financier.



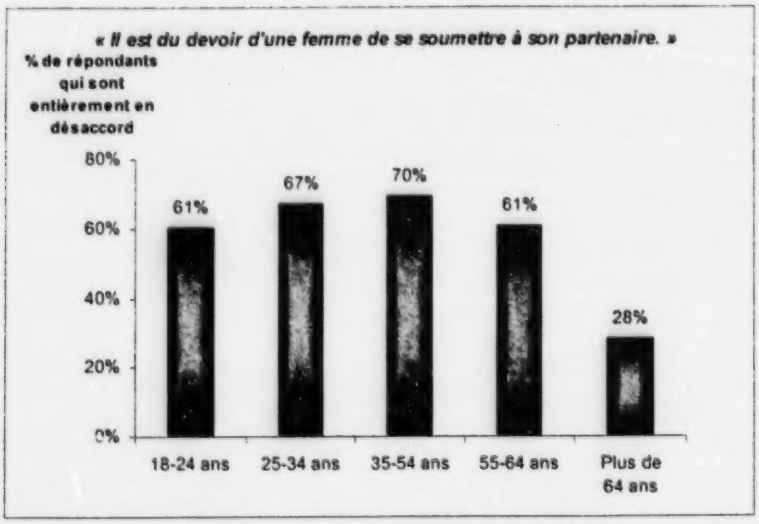
La même tendance est observée en ce qui concerne les attitudes du public à l'égard des femmes qui doivent demander la permission à leur partenaire pour aller voir des amis ou des parents. Plus la personne sondée est jeune, plus elle a tendance à être en désaccord sur l'énoncé affirmant qu'une femme doit obtenir la permission de son partenaire pour rendre visite à des gens.



Les personnes âgées (65 ans et plus) interrogées ont beaucoup plus tendance à répondre que la violence familiale est une affaire qui devrait être réglée au sein de la famille. En fait, 62 % d'entre elles sont d'accord sur cet énoncé (36 % des répondants sont entièrement d'accord et 26 % sont passablement d'accord).



Les personnes faisant partie de ce groupe d'âge sont également plus portées à croire qu'il est du devoir d'une femme de se soumettre à son partenaire. En fait, une proportion de 16 % d'entre elles sont entièrement d'accord sur cet énoncé et 21 % sont passablement d'accord.



Des différences importantes ont également été observées au niveau de la région géographique, du revenu et du niveau de scolarité. Dans l'ensemble, les résidents des régions du centre-nord et du nord du Nouveau-Brunswick, les personnes à plus faible revenu (dont le revenu du ménage est inférieur à 40 000 $ par année) et les personnes qui n'ont pas terminé leurs études secondaires sont celles dont l'opinion au sujet de la femme est la plus traditionnelle.

À titre d'exemple, seulement 84 % des répondants dont le revenu du ménage est inférieur à 40 000 $ sont entièrement d'accord sur le fait qu'une femme a le droit d'exprimer son opinion, et ce, même si elle n'est pas d'accord avec son partenaire, comparativement à 97 % des répondants dont le revenu est de 60 000 $ et plus. Les répondants n'ayant pas terminé leurs études secondaires ont encore moins tendance à croire qu'une femme a le droit d'exprimer une opinion divergente, car seulement 79 % d'entre eux se sont dits entièrement d'accord.

Plus du tiers des répondants dont le revenu du ménage est inférieur à 20 000 $ (35 %) et des répondants qui n'ont pas terminé leurs études secondaires (38 %) sont entièrement d'accord sur l'énoncé affirmant que la violence physique dans les couples est une affaire privée. Les répondants du nord du Nouveau-Brunswick partagent beaucoup plus ce point de vue que ceux des autres régions de la province.

En ce qui concerne le droit d'une femme de travailler à l'extérieur de la maison même si la famille n'a pas besoin d'argent, les diplômés universitaires ont beaucoup plus tendance que les personnes qui n'ont pas terminé leurs études secondaires à répondre que cette situation est acceptable. En fait, 87 % des personnes sondées sont entièrement d'accord pour dire que les femmes devraient pouvoir travailler à l'extérieur même si la famille n'a pas besoin de ce revenu additionnel, comparativement à seulement 54 % des personnes sondées qui n'ont pas terminé leurs études secondaires. De plus, moins de la moitié des répondants dont le revenu du ménage est inférieur à 20 000 $ (49 %) sont entièrement d'accord sur le fait que les femmes devraient avoir la possibilité de travailler à l'extérieur même si ce n'est pas nécessaire sur le plan financier.

Bien que la plupart des personnes sondées soient entièrement d'accord pour partager à part égale les tâches ménagères lorsque les deux conjoints travaillent à l'extérieur, les répondants du centre-nord de la province, ceux dont le revenu du ménage est inférieur à 40 000 $ et ceux qui n'ont pas terminé leurs études secondaires partagent moins ce point de vue.

Les personnes sondées qui n'ont pas terminé leurs études secondaires sont également plus portées à croire qu'il est du devoir d'une femme de se soumettre à son partenaire. En fait, 15 % des répondants ne possédant pas de diplôme d'études secondaires sont entièrement d'accord sur l'énoncé affirmant qu'une femme doit se soumettre à son partenaire, comparativement à moins de 2 % des répondants qui possèdent un diplôme universitaire.

Fait intéressant à souligner, aucune différence marquée n'a été observée entre les attitudes des hommes et celles des femmes à l'égard des énoncés sur les attitudes qui leur ont été présentés.

Section C : Causes de la violence faite aux femmes

Les perceptions du public relatives aux causes de la violence envers les femmes sont très variées. Plus du tiers des répondants ont toutefois cité des raisons liées à la personnalité ou aux attitudes à l'égard des femmes comme principale cause de la violence à l'égard des femmes dans la collectivité. Parmi les raisons fournies, mentionnons entre autres le caractère jaloux, possessif et dominateur des hommes (15 %), l'insécurité des hommes (5 %), les hommes qui veulent exercer un pouvoir (4 %), les problèmes liés à la maîtrise de la colère (4 %), le manque de respect à l'égard de la femme (4 %), l'insécurité des femmes (4 %) et la perte ou le manque de valeurs morales (2 %).

Le quart des répondants ont également signalé qu'ils croient que le stress est une cause de la violence envers les femmes. Un grand nombre d'entre eux (22 %) ont mentionné que le stress financier constitue un facteur déterminant, tandis que 4 % des personnes sondées ont répondu le stress en général et que 2 % des répondants ont signalé le stress relié au travail.

Cause	% de réponses (sans aide)
La personnalité et les attitudes	36
Le stress (y compris le stress financier et le stress relié au travail)	25
La consommation ou l'abus d'alcool et de drogues	18
L'historique familial	16
Les problèmes au niveau de la relation ou du mariage	15
Les problèmes de santé mentale	6
Les femmes provoquent la violence	4
Le fait d'être peu scolarisé	3
L'ignorance	3
Les problèmes familiaux	2
L'origine ethnique ou l'acceptation de la violence dans la culture	2
Les femmes veulent leur indépendance	2
La violence dans les médias	1
Le manque de connaissances sur les services offerts	1
Les problèmes liés au fait d'être parent	<1
Autre	13
Ne sait pas	16
Refuse de répondre	1

Les adultes faisant partie du groupe des 35 à 54 ans sont beaucoup plus portés que ceux des autres groupes à croire que l'abus de drogues est une cause de la violence à l'égard des femmes. Parmi ce groupe d'âge, 24 % des répondants ont signalé que la consommation ou l'abus d'alcool et de drogues était la cause de la violence, et 14 % ont mentionné l'abus de drogues plus précisément.

Les répondants plus âgés ont beaucoup plus tendance à croire que les problèmes au niveau de la relation ou du mariage constituent un facteur déterminant de la violence à l'égard des femmes. En fait, 23 % des répondants âgés de 55 à 64 ans et 26 % de ceux de plus de 64 ans estiment que les problèmes au niveau de la relation peuvent entraîner la violence.

Les femmes sont également deux fois plus nombreuses que les hommes à croire que les antécédents familiaux jouent un rôle dans la violence faite aux femmes. En fait, 21 % des femmes estiment qu'un

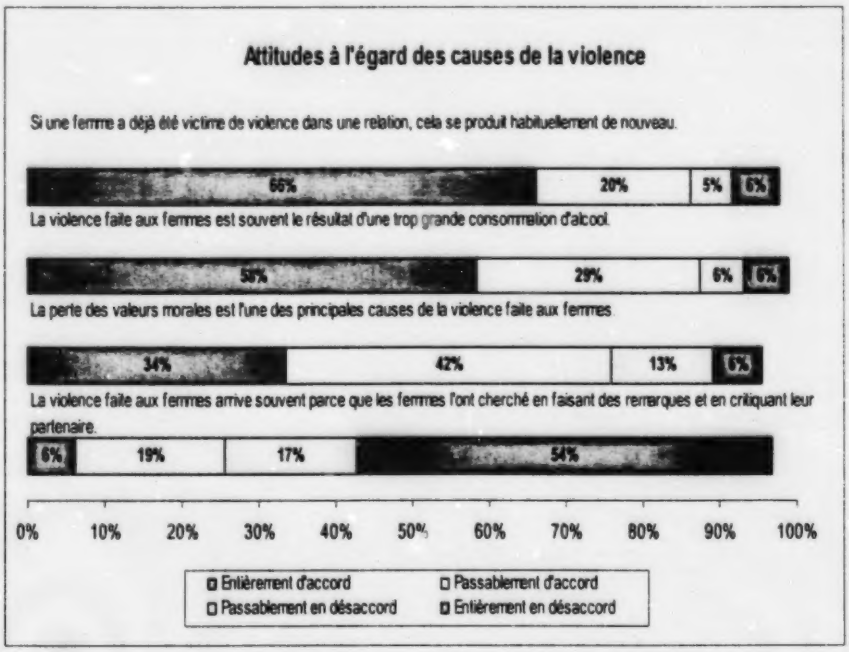
historique familial en matière de violence peut augmenter les risque de violence, comparativement à 9 % seulement des hommes.

Presque neuf répondants sur dix (87 %) croient que si une femme a déjà été victime d'un acte de violence dans une relation, cela se produit généralement de nouveau. Fait intéressant à souligner, presque deux fois plus de femmes que d'hommes sont en désaccord sur cet énoncé. Bien que 14 % des femmes ne croient pas qu'un incident de violence sera nécessairement suivi d'autres incidents, seulement 7 % des hommes sont en désaccord sur ce point.

Malgré le fait que seulement 19 % des répondants aient signalé que la consommation ou l'abus d'alcool et de drogues soit une cause de la violence à l'égard des femmes, et ce, sans que nous les aidions en leur fournissant une liste de causes, la plupart d'entre eux (59 %) sont entièrement d'accord pour dire que la violence faite aux femmes est souvent le résultat d'une trop grande consommation d'alcool. Le public semble souscrire à l'idée que même si l'alcool n'est pas une cause de la violence, il y est souvent relié.

Bien que seulement 2 % des personnes sondées aient mentionné que la perte ou le manque de valeurs constituait une cause de la violence envers les femmes lorsque nous leur avons posé la question sans leur suggérer de réponses, elles considèrent de toute évidence qu'il s'agit d'un facteur déterminant. Plus des trois quarts (76 %) des répondants sont passablement d'accord sur l'énoncé affirmant que la perte des valeurs morales est l'une des principales causes de la violence faite aux femmes.

En général, le public ne partage pas l'idée selon laquelle les actes de violence sont souvent commis parce que les femmes l'ont cherché en faisant des remarques et en critiquant leur partenaire. Plus de la moitié des personnes sondées (54 %) sont entièrement en désaccord sur cet énoncé. Cela étant dit, 31 % des hommes et 20 % des femmes sont passablement d'accord pour dire que le comportement des femmes provoque la violence de leur partenaire.



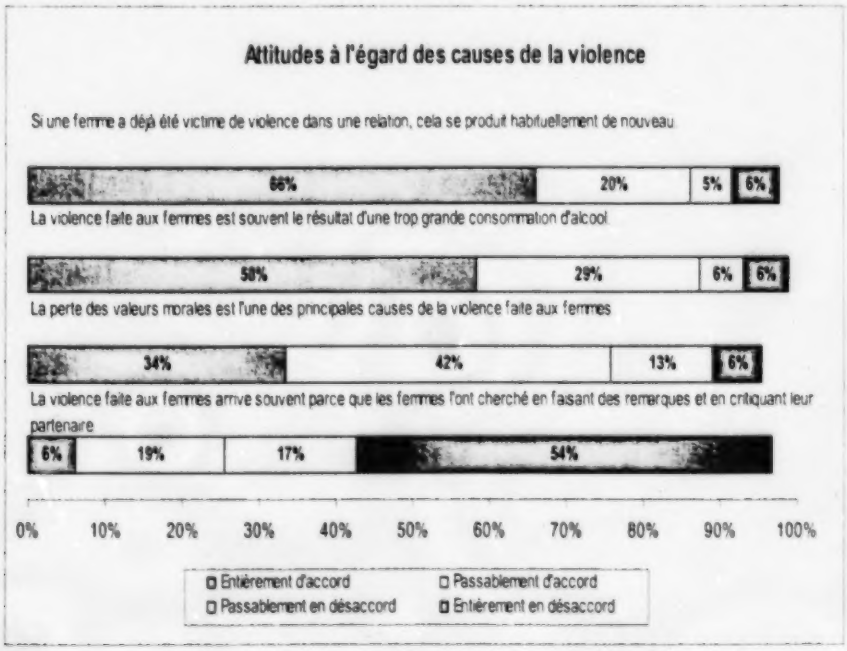
historique familial en matière de violence peut augmenter les risque de violence, comparativement à 9 % seulement des hommes.

Presque neuf répondants sur dix (87 %) croient que si une femme a déjà été victime d'un acte de violence dans une relation, cela se produit généralement de nouveau. Fait intéressant à souligner, presque deux fois plus de femmes que d'hommes sont en désaccord sur cet énoncé. Bien que 14 % des femmes ne croient pas qu'un incident de violence sera nécessairement suivi d'autres incidents, seulement 7 % des hommes sont en désaccord sur ce point.

Malgré le fait que seulement 19 % des répondants aient signalé que la consommation ou l'abus d'alcool et de drogues soit une cause de la violence à l'égard des femmes, et ce, sans que nous les aidions en leur fournissant une liste de causes, la plupart d'entre eux (59 %) sont entièrement d'accord pour dire que la violence faite aux femmes est souvent le résultat d'une trop grande consommation d'alcool. Le public semble souscrire à l'idée que même si l'alcool n'est pas une cause de la violence, il y est souvent relié.

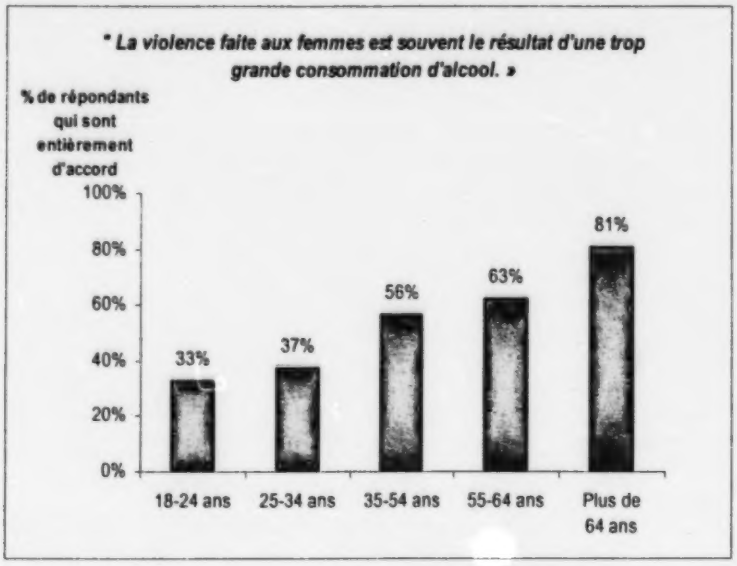
Bien que seulement 2 % des personnes sondées aient mentionné que la perte ou le manque de valeurs constituait une cause de la violence envers les femmes lorsque nous leur avons posé la question sans leur suggérer de réponses, elles considèrent de toute évidence qu'il s'agit d'un facteur déterminant. Plus des trois quarts (76 %) des répondants sont passablement d'accord sur l'énoncé affirmant que la perte des valeurs morales est l'une des principales causes de la violence faite aux femmes.

En général, le public ne partage pas l'idée selon laquelle les actes de violence sont souvent commis parce que les femmes l'ont cherché en faisant des remarques et en critiquant leur partenaire. Plus de la moitié des personnes sondées (54 %) sont entièrement en désaccord sur cet énoncé. Cela étant dit, 31 % des hommes et 20 % des femmes sont passablement d'accord pour dire que le comportement des femmes provoque la violence de leur partenaire.

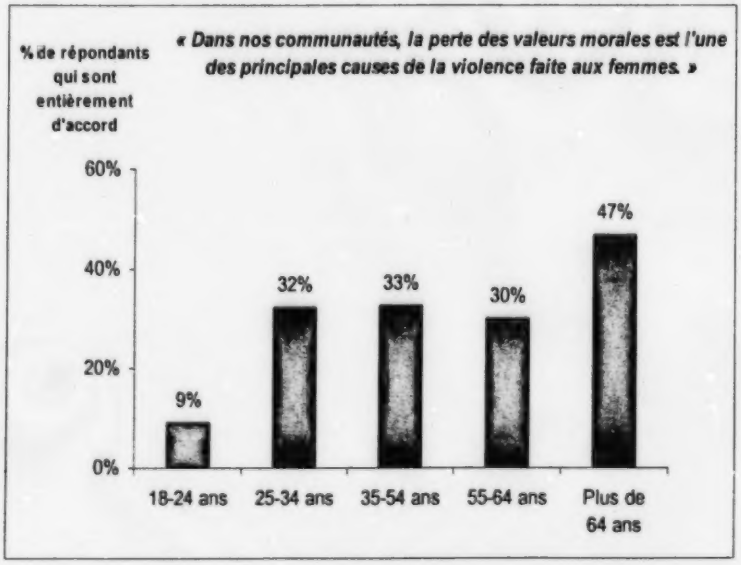


Des différences démographiques appréciables ont été observées en ce qui concerne les nombreuses causes de la violence envers les femmes qui ont été étudiées, particulièrement entre les différents groupes d'âge.

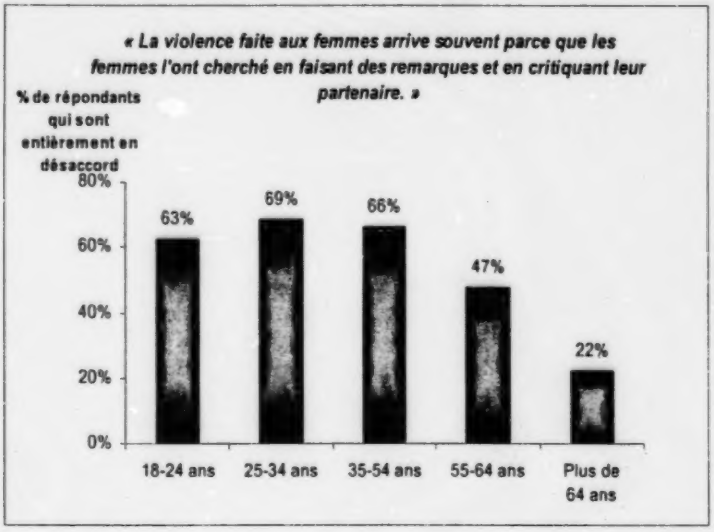
Plus la personne interrogée est âgée, plus elle a tendance à croire que la violence faite aux femmes est souvent le résultat d'une trop grande consommation d'alcool. En fait, 81 % des répondants de plus de 64 ans sont entièrement d'accord sur cet énoncé, comparativement à seulement 33 % des répondants du groupe des 18 à 24 ans.



Les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises de plus de 64 ans sont également cinq fois plus nombreux que ceux du groupe des 18 à 24 ans à être entièrement d'accord sur l'énoncé affirmant que la perte des valeurs morales est l'une des principales causes de la violence faite aux femmes dans nos collectivités.

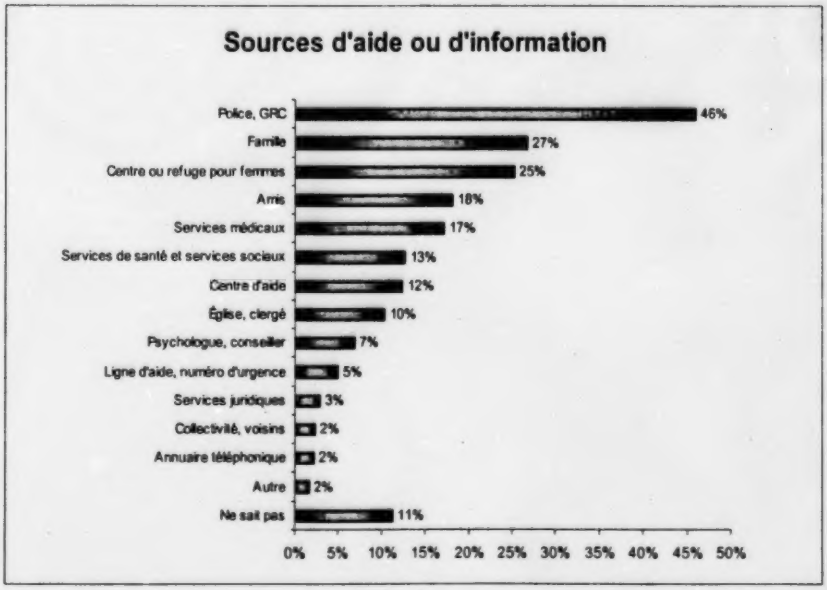


Cependant, les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises plus âgés ont l'impression que les femmes sont en partie responsables de la violence dont elles sont victimes. Moins du quart des répondants de plus de 64 ans sont entièrement en désaccord sur l'énoncé affirmant que les femmes « l'ont cherché en faisant des remarques et en critiquant leur partenaire ».



Section D : Connaissance des services existants

Lorsque nous avons demandé aux femmes à quel endroit elles iraient pour obtenir de l'aide ou de l'information si jamais elles étaient victimes de violence, près de la moitié ont répondu qu'elles communiqueraient avec la police ou la GRC. Une proportion de 27 % des répondantes feraient appel à un membre de la famille et 25 % se rendraient dans un centre ou un refuge pour femmes.



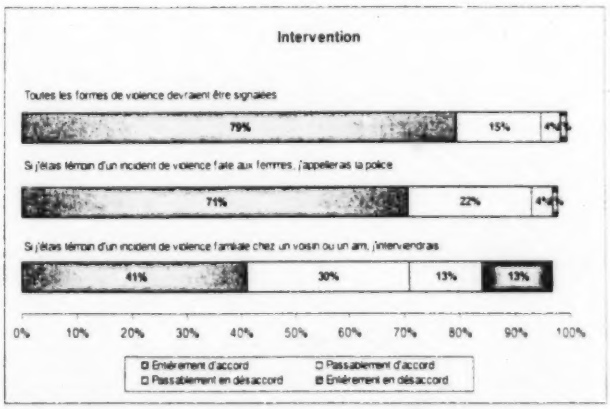
Section E : Prévention et intervention

Nous avons demandé aux personnes interrogées de nous dire ce qui, selon elles, pourrait être fait pour prévenir la violence faite aux femmes dans la province. La plupart des Néo-Brunswickois et des Néo-Brunswickoises croient qu'il faut renseigner davantage le public. Près du quart des répondants estiment qu'il faudrait offrir des services additionnels d'aide aux victimes, comme des services de conseils (12 %) et des refuges (7 %). Une autre proportion de 16 % de répondants croient qu'il faut adopter des lois plus rigoureuses et imposer des sanctions plus sévères (15 %) ou qu'il faut faire respecter davantage les lois en vigueur (2 %).

Stratégie de prévention	% de réponses (sans aide)
Éducation du public	42
Services d'aide aux victimes	22
Respect des lois et sanctions	16
Services sociaux	7
Communication, discussion ouverte	4
Aide, information sur les abus, maîtrise de la colère	4
Soutien accru de la part de la famille	3
Signalement accru des cas de violence	3
Bonnes valeurs morales, christianisme	3
Changement dans l'attitude des hommes	2
Traitement de l'alcoolisme et des problèmes de drogue	2
Implication du gouvernement	2
Mesures de sécurité accrues, cours d'auto-défense	1
Autre	4
Ne sait pas	26
Refuse de répondre	<1

Il est évident que le public juge que toutes les formes de violence envers les femmes devraient être signalées. En fait, plus de neuf répondants sur dix (95 %) estiment qu'il devrait en être ainsi. Bien que les femmes du Nouveau-Brunswick croient plus fermement que les hommes que toutes les formes de violence devraient être signalées (83 % des femmes sont entièrement d'accord, comparativement à 76 % des hommes), une très forte proportion d'hommes sont de cet avis.

La plupart des répondants (93 %) indiquent qu'ils appelleraient la police s'ils étaient témoins d'un acte de violence, ce qui confirme le fait que le public considère que toutes les formes de violence envers les femmes devraient être signalées. Ils sont toutefois moins portés à dire qu'ils interviendraient personnellement s'ils étaient témoins de violence familiale chez un voisin ou un ami, mais 70 % d'entre eux mentionnent qu'ils le feraient.



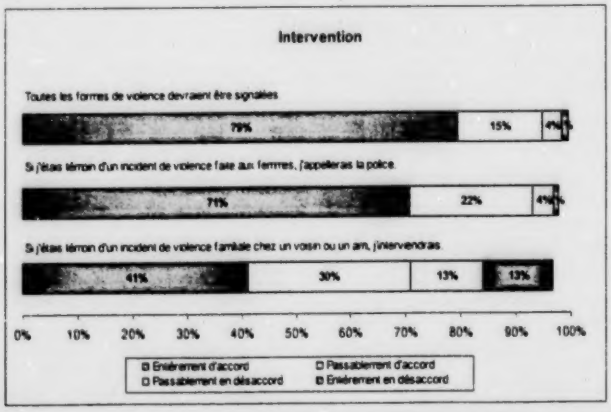
Section E : Prévention et intervention

Nous avons demandé aux personnes interrogées de nous dire ce qui, selon elles, pourrait être fait pour prévenir la violence faite aux femmes dans la province. La plupart des Néo-Brunswickois et des Néo-Brunswickoises croient qu'il faut renseigner davantage le public. Près du quart des répondants estiment qu'il faudrait offrir des services additionnels d'aide aux victimes, comme des services de conseils (12 %) et des refuges (7 %). Une autre proportion de 16 % de répondants croient qu'il faut adopter des lois plus rigoureuses et imposer des sanctions plus sévères (15 %) ou qu'il faut faire respecter davantage les lois en vigueur (2 %).

Stratégie de prévention	% de réponses (sans aide)
Éducation du public	42
Services d'aide aux victimes	22
Respect des lois et sanctions	16
Services sociaux	7
Communication, discussion ouverte	4
Aide, information sur les abus, maîtrise de la colère	4
Soutien accru de la part de la famille	3
Signalement accru des cas de violence	3
Bonnes valeurs morales, christianisme	3
Changement dans l'attitude des hommes	2
Traitement de l'alcoolisme et des problèmes de drogue	2
Implication du gouvernement	2
Mesures de sécurité accrues, cours d'auto-défense	1
Autre	4
Ne sait pas	26
Refuse de répondre	<1

Il est évident que le public juge que toutes les formes de violence envers les femmes devraient être signalées. En fait, plus de neuf répondants sur dix (95 %) estiment qu'il devrait en être ainsi. Bien que les femmes du Nouveau-Brunswick croient plus fermement que les hommes que toutes les formes de violence devraient être signalées (83 % des femmes sont entièrement d'accord, comparativement à 76 % des hommes), une très forte proportion d'hommes sont de cet avis.

La plupart des répondants (93 %) indiquent qu'ils appelleraient la police s'ils étaient témoins d'un acte de violence, ce qui confirme le fait que le public considère que toutes les formes de violence envers les femmes devraient être signalées. Ils sont toutefois moins portés à dire qu'ils interviendraient personnellement s'ils étaient témoins de violence familiale chez un voisin ou un ami, mais 70 % d'entre eux mentionnent qu'ils le feraient.



Conclusions

La criminalité, la violence et la sécurité se classent au troisième rang parmi les questions les plus importantes au Nouveau-Brunswick, précédées uniquement par celles relatives à l'économie et aux soins de santé. Une forte proportion de la population se dit préoccupée par les mauvais traitements infligés à des enfants (94 %), les mauvais traitements infligés aux personnes âgées (89 %), la violence faite aux personnes ayant une déficience (86 %), la violence faite aux femmes (86 %), la violence dans les fréquentations (80 %) et la sécurité personnelle et celle de la famille (61 %).

La violence physique est généralement la première forme de violence qui vient à l'esprit des gens lorsqu'il est question de violence faite aux femmes. Cependant, les répondants estiment que la violence émotive ou psychologique est plus courante que la violence physique, même s'ils ne pensent pas à cette forme de violence en premier lieu.

De façon générale, le public n'est pas bien informé au sujet des risques auxquels certaines classes sociales sont exposées. Les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises croient que la violence est plus courante dans les familles à faible revenu et dans les foyers où l'on a une vision plus traditionnelle du rôle de l'homme et de la femme. Cependant, ils sont indécis lorsque nous leur demandons s'ils croient que les femmes autochtones sont davantage victimes de violence, et leurs opinions sont partagées également lorsque nous leur demandons s'ils estiment que les personnes ayant une déficience sont plus à risque. De plus, les répondants ne sont pas très sensibilisés à la violence pendant la grossesse. En effet, 20 % des répondants sont indécis lorsque nous leur demandons s'ils croient que la violence physique faite aux femmes commence bien souvent pendant la grossesse, et 44 % des répondants ne sont pas d'accord sur cet énoncé.

Des différences considérables sont observées dans les attitudes à l'égard des femmes faisant partie de différents groupes démographiques. Les personnes plus âgées de la province ont généralement une vision plus traditionnelle du rôle de la femme, tout comme les personnes qui sont moins scolarisées et celles dont le revenu du ménage est moins élevé. Les personnes qui vivent dans certaines régions de la province, notamment celles qui habitent dans les régions du centre-nord et du nord du Nouveau-Brunswick, ont également une vision plus traditionnelle du rôle de la femme que les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises vivant dans les autres régions.

La personnalité et les attitudes de l'agresseur sont généralement considérées comme la principale cause de la violence envers les femmes. L'alcool ainsi que la perte des valeurs morales sont également considérés comme des facteurs importants du problème de violence à l'égard des femmes. Les répondants sont généralement en désaccord sur l'énoncé affirmant que les femmes « ont cherché » la violence en faisant des remarques et en critiquant leur partenaire.

Selon les opinions exprimées par les Néo-Brunswickois et les Néo-Brunswickoises, il faudrait renseigner davantage le public pour enrayer le problème de la violence envers les femmes. La grande majorité des répondants estime que toutes les formes de violence faite aux femmes devraient être signalées (95 % des répondants sont d'accord). Cependant, les répondants sont moins portés à dire qu'ils interviendraient personnellement s'ils étaient témoins d'un acte de violence chez un ami ou un voisin (70 %), mais la plupart (93 %) signalent qu'ils appelleraient la police s'ils étaient témoins d'un acte de violence à l'égard d'une femme.

Annexe A

Questionnaire de sondage

Sondage attitudinal à propos de la violence faite aux femmes
Sondage final

INTRODUCTION

A1. Bonjour/bonsoir, ici_____. J'appelle du Centre de recherche Décima. Nous effectuons un sondage pour le gouvernement du Nouveau-Brunswick à propos de la sécurité communautaire. Puis-je vous poser quelques questions?

A2. Pour pouvoir déterminer auprès de quelle personne je dois effectuer le sondage, j'aimerais savoir combien (d'/de) <GENDR>s habitent au sein de votre foyer? (VOUS DEVEZ INCLURE LE RÉPONDANT ET TOUS LES ENFANTS. VEUILLEZ NOTER QU'UN FOYER EST DÉFINI COMME UN GROUPE DE PERSONNES QUI PARTAGENT LA MÊME ADRESSE ET UTILISENT LA MÊME CUISINE.)

____ Nombre de personnes au sein du foyer
Aucune (REMERCIEZ ET TERMINEZ)
Ne sait pas/ne s'en souvient pas (REMERCIEZ ET TERMINEZ)
Refuse de répondre/pas de réponse (REMERCIEZ ET TERMINEZ)

S'il n'y a qu'une seule personne, passez à la question A5. Sinon, poursuivez avec la question A3.

A3. Au sein de votre foyer, combien de ceux-ci/celles-ci sont âgé(e)s de 18 ans ou plus?

____ Nombre de personnes âgées de 18 ans et plus
Aucune (REMERCIEZ ET TERMINEZ)
Ne sait pas/ne s'en souvient pas (REMERCIEZ ET TERMINEZ)
Refuse de répondre/pas de réponse (REMERCIEZ ET TERMINEZ)

A4. Puis-je poser des questions à l'/la (GENDR) de votre foyer qui est âgé(e) de 18 ans ou plus et qui sera le (la) prochain(e) à fêter son anniversaire de naissance?

(SI LE RÉPONDANT N'EST PAS LE MÊME QUE LA PREMIÈRE PERSONNE À QUI ON A PARLÉ) Bonjour/bonsoir, ici_____. J'appelle du Centre de recherche Décima. Nous effectuons aujourd'hui un sondage pour le gouvernement du Nouveau-Brunswick à propos de la sécurité communautaire. Puis-je vous poser quelques questions?

A5. Je vais vous poser quelques questions sur la sécurité communautaire. Si vous ne voulez pas répondre à certaines questions, vous n'êtes pas obligé. Toutes vos réponses demeurent confidentielles et aucun résultat du sondage ne sera dévoilé de façon à pouvoir retracer vos réponses. Votre participation n'est pas obligatoire, mais elle est très importante pour que les résultats du sondage soient exacts.

Il est important que vous soyez seul pour répondre aux questions. Ainsi, vous pourrez être libre de répondre de la façon dont vous le désirez. Pouvons-nous parler sans être dérangés ou préférez-vous que je vous rappelle/que je revienne une autre fois où il nous sera possible de le faire?

OUI, CONTINUEZ L'ENTREVUE

NON, OBTENEZ UN RENDEZ-VOUS POUR EFFECTUER L'ENTREVUE

SECTION A : PRÉOCCUPATIONS À L'ÉGARD DE LA VIOLENCE

1. En ce moment, quel est l'enjeu le plus important au Nouveau-Brunswick? En d'autres termes, quel est l'enjeu qui vous préoccupe le plus personnellement?

   Les soins de santé
   La formation scolaire
   Les impôts
   L'emploi/le chômage
   L'environnement
   L'économie
   La pauvreté/les sans-abri
   L'immigration
   La criminalité/la violence
   La violence familiale
   La violence faite aux femmes
   Autre (précisez)_____
   Ne sait pas
   Refuse de répondre

2. En général, dans quelle mesure êtes-vous préoccupé par votre propre sécurité et par la sécurité de votre famille? Diriez-vous que vous êtes très préoccupé, assez préoccupé, pas très préoccupé ou pas du tout préoccupé?

   Très préoccupé 4
   Assez préoccupé 3
   Pas très préoccupé 2
   Pas du tout préoccupé 1
   Ne sait pas 98
   Refuse de répondre 99

3. À l'endroit où vous habitez présentement, diriez-vous que le nombre de crimes avec violence a augmenté, a diminué ou est resté à peu près pareil au cours des deux ou trois dernières années?

   Augmenté 3
   Diminué 1
   Resté à peu près pareil 2
   Ne sait pas 98
   Refuse de répondre 99

4. En général, dans quelle mesure êtes-vous préoccupé par les types de violence suivants? Diriez-vous que vous êtes très préoccupé, assez préoccupé, pas très préoccupé ou pas du tout préoccupé à propos de....

   a) La violence faite aux femmes.
   b) Les mauvais traitements infligés à des enfants.
   c) Les mauvais traitements infligés aux personnes âgées.
   d) La violence faite aux personnes ayant une déficience.
   e) La violence dans les fréquentations.

5. À l'endroit où vous habitez présentement, diriez-vous que la quantité de chacun des types de violence suivants a augmenté, a diminué ou est restée à peu près pareille au cours des deux ou trois dernières années? Qu'en est-il du type de violence suivant?

   a) La violence faite aux femmes.
   d) Les mauvais traitements infligés à des enfants.
   e) Les mauvais traitements infligés aux personnes âgées.
   d) La violence faite aux personnes ayant une déficience.
   e) La violence dans les fréquentations.

SECTION B : PERCEPTIONS DU PUBLIC FACE À LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES

6. Lorsque vous pensez à la violence faite aux femmes, quel type de violence vous vient d'abord à l'esprit?

   Viol
   Agression sexuelle
   Violence physique
   Violence familiale
   Sévices émotionnels/violence psychologique
   Violence verbale
   Harcèlement sexuel
   Violence dans le milieu de travail
   Viol commis par une connaissance
   Violence dans les fréquentations
   Autre (précisez)
   Ne sait pas
   Refuse de répondre

7. Selon vous, qui commet la plupart des actes de violence faits aux femmes? Est-ce un étranger, une connaissance, un ami, un partenaire (comme un mari ou un copain) ou un ancien partenaire (comme un ex-mari ou un ex-copain)?

   Étranger 1
   Connaissance 2
   Ami 3
   Partenaire (MARI, COPAIN, CONJOINT DE FAIT) 4
   Ancien partenaire (EX-MARI, EX-COPAIN) 5
   Ne sait pas 98
   Refuse de répondre 99

8. Selon vous, quelle est la forme de violence faite aux femmes qui est la plus courante au Nouveau-Brunswick? Est-ce la violence physique, l'abus sexuel, la violence émotive ou psychologique ou l'exploitation financière?

   Violence physique 1
   Abus sexuel 2
   Violence émotive/psychologique 3
   Exploitation financière 4
   Ne sait pas 98
   Refuse de répondre 99

9. Selon vous, quel âge ont les femmes qui sont le plus souvent victimes de violence? Diriez-vous qu'elles ont moins de 18 ans, de 18 à 34 ans, de 35 à 50 ans ou plus de 50 ans?

Moins de 18 ans	1
De 18 à 34 ans	2
De 35 à 50 ans	3
Plus de 50 ans	4
Tous les groupes d'âges (DIT SUR UNE BASE VOLONTAIRE)	5
Ne sait pas	98
Refuse de répondre	99

10. Êtes-vous entièrement d'accord, passablement d'accord, passablement en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun des énoncés suivants?

a) La violence faite aux femmes se produit davantage dans les familles à faible revenu.
b) La violence faite aux femmes est plus fréquente chez les femmes autochtones.
c) La violence faite aux femmes est plus courante chez celles dont les cultures ont une vision plus traditionnelle du rôle de la femme et de l'homme.
d) La violence faite aux femmes est plus fréquente chez les femmes ayant une déficience physique ou mentale.
e) Les femmes enceintes sont rarement victimes de violence physique.
f) La violence physique faite à une femme commence souvent pendant que celle-ci est enceinte.

11. Je vais maintenant vous lire une série de situations qui peuvent se produire et j'aimerais que vous me disiez comment vous considéreriez cet incident. Veuillez me dire si vous considéreriez cet incident comme un crime, un incident sérieux (mais pas au point d'être un crime), un incident assez sérieux ou un incident pas du tout sérieux.

a) Un père gifle sa fille de 6 ans au visage parce qu'elle a cassé un vase qu'elle n'avait pas le droit de toucher.
b) Un homme de 20 ans gifle sa petite amie parce qu'elle a flirté avec un autre homme dans un endroit public.
c) Un mari force sa conjointe à avoir des relations sexuelles avec lui.
d) Un homme de 40 ans gifle sa femme au visage après s'être disputé avec elle parce que celle-ci se plaignait qu'il ne faisait pas assez d'argent.

12. Êtes-vous entièrement d'accord, passablement d'accord, passablement en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun des énoncés suivants?

a) Une femme a le droit d'exprimer son opinion, et ce, même si elle n'est pas d'accord avec son partenaire.
b) La violence physique qui a lieu dans les couples est une affaire privée qui devrait être réglée au sein de la famille.
c) Il est acceptable pour une femme de travailler à l'extérieur de la maison, et ce, même si la famille n'a pas besoin d'argent.
d) Les couples devraient partager les tâches ménagères à part égale si les deux personnes travaillent à l'extérieur de la maison.
e) Il est du devoir d'une femme de se soumettre à son partenaire.
f) Si une femme veut aller voir des parents ou des amis, elle doit avoir la permission de son partenaire.

SECTION C : CAUSES DE LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES

13. Selon vous, quelle est la cause de la violence faite aux femmes?

L'abus d'alcool/la consommation d'alcool
L'abus de drogues/l'utilisation de drogues
La dépendance au jeu
Le stress
Le stress financier
Le stress relié au travail
La personnalité/le comportement de quelqu'un
Les attitudes
La perte/le manque de valeurs
Les problèmes au niveau de la relation/du mariage
L'infidélité
Les problèmes familiaux
Le style de vie familial
Le fait d'être parent
Les jeunes parents/les parents seuls
L'historique familial
L'hérédité
L'historique familial en matière de violence
Le fait d'être peu scolarisé
L'ignorance
Les problèmes de santé mentale
La violence dans les médias
Le manque de connaissances relatives aux services qui sont offerts/le fait de ne pas savoir où aller chercher de l'aide
Autre (précisez)_____
Ne sait pas
Refuse de répondre

14. Êtes-vous entièrement d'accord, passablement d'accord, passablement en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun des énoncés suivants?

a) Si une femme a déjà été victime de violence dans une relation, cela se produit habituellement de nouveau.
b) La violence faite aux femmes est souvent le résultat d'une trop grande consommation d'alcool.
c) Dans nos communautés, la perte des valeurs morales est l'une des principales causes de la violence faite aux femmes.
d) La violence faite aux femmes arrive souvent parce que les femmes l'ont cherché en faisant des remarques et en critiquant leur partenaire.

SECTION D : CONNAISSANCE DES SERVICES EXISTANTS

Pour les femmes seulement

15. Si vous étiez un jour victime de violence, à quel endroit iriez-vous pour obtenir de l'aide ou des informations?

Police/GRC
Services de santé et services sociaux

Services médicaux (hôpital, médecin, centre de santé)
Centre d'aide aux victimes de viol et d'agression sexuelle
Annuaire téléphonique/pages jaunes
Église/clergé
Psychologue/conseiller
Services juridiques
Autre (précisez)_____
Ne sait pas
Refuse de répondre

SECTION E : PRÉVENTION ET INTERVENTION

16. Selon vous, qu'est-ce qui pourrait être fait pour prévenir la violence faite aux femmes dans la province du Nouveau-Brunswick?

Éducation du public
Éducation des jeunes
Services d'aide aux victimes
Services de conseils
Améliorer la qualité de vie/la situation de l'emploi
Lois/sanctions plus sévères
Autre (précisez)_____
Ne sait pas
Refuse de répondre

17. Êtes-vous entièrement d'accord, passablement d'accord, passablement en désaccord ou entièrement en désaccord avec chacun des énoncés suivants?

a) Toutes les formes de violence faites aux femmes devraient être signalées.
b) Si vous étiez témoin d'un incident de violence faite aux femmes, vous appelleriez la police.
c) Si vous étiez témoin d'un incident de violence familiale chez un voisin ou un ami, vous interviendriez personnellement.

SECTION F : QUESTIONS DÉMOGRAPHIQUES

Je n'ai plus que quelques questions à vous poser. Celles-ci nous aideront à analyser les résultats de ce sondage...

18. Parmi les catégories d'âge suivantes, pouvez-vous me dire à laquelle vous appartenez?

18-20 ans 1
21-24 ans 2
25-34 ans 3
35-44 ans 4
45-54 ans 5
55-64 ans 6
Plus de 64 ans 7
Refuse de répondre 99

19. Laquelle des catégories suivantes représente le mieux le revenu total avant impôts de votre foyer, c'est-à-dire le revenu de l'ensemble des personnes qui habitent au sein de votre foyer? Est-ce...?

Moins de 20 000 $ 1
Entre 20 000 $ et 40 000 $ 2
Entre 40 000 $ et 60 000 $ 3
Entre 60 000 $ et 80 000 $ 4
Entre 80 000 $ et 100 000 $ 5
Plus de 100 000 $ 6
Refuse de répondre 99

20. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez terminé?

Moins que la 9e année 1
Quelques années d'études secondaires 2
Études secondaires terminées 3
Quelques années d'études collégiales, techniques 4
Études collégiales, techniques terminées 5
Quelques années d'études universitaires 6
Études universitaires terminées 7
Études supérieures (maîtrise, doctorat) 8
Refuse de répondre 99

21. Quel est votre état matrimonial? Êtes-vous...?

Célibataire (jamais marié) 1
Marié 2
Séparé 3
Divorcé 4
Veuf 5
Avec un conjoint de fait 6
Refuse de répondre 99

22. Laquelle des catégories suivantes vous décrit le mieux? Êtes-vous...?

Un salarié À TEMPS PLEIN (35 heures ou plus par semaine) 1
Un salarié À TEMPS PARTIEL (moins de 35 heures par semaine) 2
Une personne sans emploi pour l'instant 3
Une personne incapable de travailler 4
Un étudiant 5
Une personne au foyer 6
Un retraité 7
Refuse de répondre 99

23. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux le lieu où vous habitez présentement?

Une ville qui a une population de 100 000 habitants ou plus 1
Une banlieue d'une ville qui a une population de 100 000 habitants ou plus 2
Une ville ou une municipalité (ou une banlieue associée) qui a une population de 30 000 à 99 999 habitants 3
Une municipalité ou un village qui a une population de 10 000 à 29 999 habitants 4
Une municipalité rurale qui a une population de moins de 10 000 habitants 5
Une zone rurale comme une ferme ou une maison de campagne 6
Ne sait pas 98
Refuse de répondre 99

24. Dans quel pays êtes-vous né?

Canada 1
États-Unis 2
Algérie 3
Antigua 4
Argentine 5
Australie 6
Autriche 7
Bangladesh 8
Barbade 9
Belgique 10
Bermudes 11
Bosnie-Herzégovine 12
Brésil 13
Bulgarie 14
Communauté des États indépendants 15
Chili 16
Chine 17
Colombie 18
Costa Rica 19
Côte d'Ivoire 20
Croatie 21
Cuba 22
République tchèque 23
Danemark 24
République dominicaine 25
Équateur 26
Égypte 27
Salvador 28
Éthiopie 29
Finlande 30
France 31
Allemagne 32
Ghana 33
Grèce 34
Grenade 35
Guatemala 36
Guyana 37
Haïti 38
Hong Kong 39
Hongrie 40
Inde 41
Indonésie 42
Iran 43
Irlande 44
Israël 45
Italie 46
Jamaïque 47
Japon 48
Jordanie 49
Kenya 50
Corée du Sud 51
Koweït 52

Liban....53
Macédoine....54
Malaisie....55
Malte....56
Mexique....57
Maroc....58
Pays-Bas....59
Nouvelle-Zélande....60
Nigéria....61
Niue....62
Norvège....63
Pakistan....64
Pérou....65
Philippines....66
Pologne....67
Portugal....68
Roumanie....69
Arabie saoudite....70
Singapour....71
Slovénie....72
Afrique du Sud....73
Espagne....74
Sri Lanka....75
Sainte-Lucie....76
Saint-Vincent....77
Suède....78
Suisse....79
Syrie....82
Taïwan....83
Thaïlande....84
Trinité-et-Tobago....85
Tunisie....86
Turquie....87
Ukraine....88
Émirats arabes unis....89
Royaume-Uni....90
Uruguay....91
Venezuela....92
Vietnam....93
Yougoslavie....94
Autre (précisez)....96
Ne sait pas....98
Refuse de répondre....99

SI LA RÉPONSE À LA QUESTION 24 N'EST PAS LE CANADA, POSEZ LA Q25. AUTREMENT, PASSEZ À LA Q26.

25. Depuis combien de temps habitez-vous au Canada?

Moins d'un an....1
1 ou 2 an(s)....2
De 3 à 5 ans....3
De 6 à 10 ans....4
Plus de 10 ans....5
Ne sait pas....98
Refuse de répondre....99

26. Êtes-vous...

Oui.....1 Non.....2 Refuse de répondre.....3

a) Un membre d'une minorité visible?
b) Une personne ayant une déficience?
c) Un Autochtone?

ENTREZ

27. Le sexe

Homme 1
Femme 2

28. Langue de l'entrevue
Anglais 1
Français 2

29. Région géographique

Est 1
Sud 2
Centre-nord 3
Nord 4
Centre 5

30. Division de recensement/comté

Comté de Saint John 1
Comté de Charlotte 2
Comté de Sunbury 3
Comté de Queens 4
Comté de Kings 5
Comté d'Albert 6
Comté de Westmorland 7
Comté de Kent 8
Comté de Northumberland 9
Comté de York 10
Comté de Carleton 11
Comté de Victoria 12
Comté de Madawaska 13
Comté de Restigouche 14
Comté de Gloucester 15